

N44

NOLAN



FOLLOW US
facebook.com/NolanGroup

made with tough virtually unbreakable
LexanTM polycarbonate
Brands marked with TM are trademarks of SABIC • www.sabic-ip.com



SICUREZZA E ISTRUZIONI D'USO

SAFETY AND INSTRUCTIONS FOR USE

SICHERHEIT UND GEBRAUCHSANLEITUNG

SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION

SEGURIDAD E INSTRUCCIONES

SEGURANÇA E INSTRUÇÕES DE USO

VEILIGHEID EN GEBRUIKSAANWIJZING

SIKKERHED OG ANVENDELSE

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

CONGRATULAZIONI... per l'acquisto del tuo nuovo casco.

Il design, l'ergonomia, il comfort, l'aerodinamicità, i comandi semplici e funzionali; il tutto è stato progettato e realizzato per ottenere un prodotto moderno e dalle massime prestazioni, in grado di soddisfare le più elevate esigenze in termini di sicurezza e comfort.

SICUREZZA E NORME D'USO

• IMPORTANTE!

- **Leggi questo libretto e tutti gli altri documenti inclusi prima di utilizzare il tuo casco perché contengono importanti informazioni che ti aiuteranno ad utilizzare al meglio il casco, in tutta sicurezza e semplicità.**
- **Non attenersi a queste istruzioni potrebbe ridurre la protezione data dal casco e quindi la tua incolumità.**

• UTILIZZO DEL CASCO

- Il casco è progettato in modo specifico per l'uso motociclistico e ciclomotoristico; perciò non garantisce la medesima protezione per un uso diverso.
- In caso d'incidente, il casco è un elemento di protezione che permette di limitare lesioni e danni alla testa. Ma nonostante ciò, non è in grado da solo di eliminare i rischi di ferite gravi e/o mortali, le quali dipendono dalle diverse dinamiche specifiche dell'impatto; quindi guida con prudenza.
- Indossa sempre il tuo casco ben allacciato alla guida di motocicli, in modo da sfruttare tutta la protezione disponibile.
- Non indossare mai scarpe sotto il sistema di allacciatura o copricapo di qualsiasi tipo sotto il casco.
- Il casco può attutire i rumori del traffico. Comunque, in tutti i casi, assicurati di percepire bene i suoni necessari quali clacson e sirene di emergenza.
- Tienilo sempre lontano da fonti di calore, come ad esempio la marmitta di scarico, l'alloggiamento del bauletto o in un abitacolo di un mezzo di trasporto.
- Non modificare e/o manomettere il casco (anche solo in parte) per nessun motivo.
- Monta solo accessori e/o ricambi originali adatti al tuo specifico modello di casco.
- Danni al casco, che possono essere causati da cadute accidentali, non sempre sono ben visibili; ogni casco che abbia subito un urto violento deve essere sostituito.
- In caso di dubbi sull'integrità e sicurezza del casco, astieniti dall'utilizzarlo e rivolgiti ad un rivenditore autorizzato, per farlo ispezionare.

• SCELTA DEL CASCO

Taglia:

- per individuare la taglia corretta, indossa caschi di diverse misure, e scegli quello che si adatta meglio alla conformazione della tua testa, che risulta perfettamente stabile una volta indossato e adeguatamente allacciato e che ti garantisce contemporaneamente un buon comfort.
- un casco troppo grande può scendere sino a coprire gli occhi, oppure ruotare lateralmente durante la guida.
- tienilo in testa per alcuni minuti e verifica che non ci siano zone di pressione, che alla lunga possono provocare indolenzimento o mal di testa.

Scalramento:

- con il casco indossato e il cinturino ben allacciato, prova a sfilarti il casco come indicato in figura (Fig A). Infatti, in caso d'incidente, le forze in gioco e le diverse direzioni in cui

queste forze agiscono possono determinare rotazioni del casco o addirittura lo scalzamento del casco dalla testa se questo non è perfettamente allacciato.

- il casco non deve ruotare, muoversi liberamente sulla testa o sfilarsi. In caso contrario regola la lunghezza del cinturino o cambia taglia del casco. Ripeti di nuovo il test.

Sistema di ritenzione:

- il sistema di ritenzione (cinturino) è regolato di serie con una lunghezza standard; prima di utilizzarlo verifica la corretta pre-regolazione.
- assicurati sempre che il cinturino sia bene allacciato e stretto in modo da tenere il casco fermo sulla testa. In qualsiasi caso, prima di partire, assicurati che il cinturino sia ben stretto sotto il mento, il più indietro possibile verso la gola, ma senza che sia scomodo.
- la giusta tensione del cinturino ti deve permettere una respirazione e una deglutizione normale, ma senza riuscire a far passare un dito fra cinturino e gola.
- **Attenzione:** il bottone eventualmente presente sul cinturino ha esclusivamente la funzione di impedire lo sventolio della parte terminale dello stesso, dopo che si è provveduto ad allacciarlo correttamente.

• VISIERA

- Se la visiera è danneggiata e presenta graffi marcati che riducono la visibilità, è probabile che il trattamento protettivo sia stato compromesso, e pertanto la visiera deve essere sostituita.
- Non applicare adesivi e vernici.
- La visiera è utilizzabile esclusivamente per il modello di casco per cui è stata progettata.

• MANUTENZIONE E PULIZIA

- Danni al casco, che possono essere causati da cadute accidentali, non sempre sono ben visibili; ogni casco che abbia subito un urto violento deve essere sostituito.
- **Attenzione:** il casco e la visiera possono essere seriamente danneggiati da alcune sostanze comuni senza che il danno sia visibile. Per le operazioni di pulizia del casco e della visiera, utilizza solo acqua tiepida e sapone neutro; asciuga a temperatura ambiente, a riparo dal sole e/o da fonti di calore.
- **Attenzione:** non utilizzare mai benzina, diluente, benzolo, solventi o altre sostanze chimiche perchè possono:
 - danneggiare irrimediabilmente il casco
 - modificare le proprietà ottiche, ridurre le proprietà meccaniche ed indebolire il trattamento protettivo della visiera.

Fig. A



ISTRUZIONI D'USO

Il casco N44 è dotato di mentoniera protettiva amovibile. Esso può essere utilizzato in differenti configurazioni (grazie agli accessori inclusi nella scatola) come indicato a fine paragrafo. L'utilizzo del casco nella configurazione completa, (mentoniera agganciata e visiera chiusa), offre ovviamente il più elevato livello di protezione rispetto alle altre configurazioni.

• VISIERA

(In caso d'acquisto separato dell'accessorio/ricambio: questo componente è disponibile in due misure a seconda della dimensione della calotta (SMALL o LARGE). Vi invitiamo a verificare la misura corretta con il rivenditore Nolan).

1. SMONTAGGIO VISIERA

- 1.1 Aprire completamente la visiera (Fig. 1).
- 1.2 Spingere la leva di sgancio del meccanismo verso l'alto fino a fine corsa (Fig. 2) e contemporaneamente allontanare la visiera dal casco (Fig. 3).
- 1.3 Rilasciare la leva di sgancio, che deve ritornare verso il basso.
- 1.4 Ripetere le precedenti operazioni sull'altro lato del casco.

2. MONTAGGIO VISIERA

- 2.1 Appoggiare la visiera sul meccanismo laterale centrando il foro laterale della visiera sul meccanismo stesso (Fig. 4).
- 2.2 Spingere la leva di sgancio del meccanismo verso l'alto fino a fine corsa e contemporaneamente premere la visiera contro il meccanismo (Fig. 5).
- 2.3 Rilasciare la leva di sgancio, che deve ritornare verso il basso, e verificare che la visiera resti agganciata al meccanismo.
- 2.4 Ripetere le precedenti operazioni sull'altro lato del casco.
- 2.5 Chiudere completamente la visiera.

ATTENZIONE!!!

- **Verificare che i meccanismi funzionino correttamente. Aprire e chiudere la visiera verificando che questa venga trattenuta dai meccanismi nelle rispettive posizioni. Se necessario ripetere le operazioni sopra descritte.**
- **Non utilizzare il casco senza aver montato correttamente la visiera.**
- **Non rimuovere i meccanismi laterali dalla calotta.**
- **Se i meccanismi laterali presentano dei malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolan.**

• ACCESSORI DELLA VISIERA

La visiera è dotata di alcuni accessori assemblati che possono essere temporaneamente rimossi per agevolare le normali operazioni di pulizia e manutenzione.

1. SMONTAGGIO ACCESSORI VISIERA

- 1.1 Smontare la visiera dal casco seguendo le relative istruzioni presenti in questo manuale.
- 1.2 Sganciare la cover laterale sinistra dalla visiera spingendola dall'interno verso l'esterno in corrispondenza dei 3 scatti elastici di aggancio (Fig. 6). Ripetere la stessa operazione con la cover laterale destra.
- 1.3 Smontare la presa d'aria della visiera sganciando prima il diffusore interno (A) e

rimuovendo poi la parte esterna (B) della presa dal foro presente nella visiera (Fig. 7).

2. MONTAGGIO ACCESSORI VISIERA

- 2.1 Agganciare la cover laterale sinistra alla visiera spingendo i 3 scatti elastici in corrispondenza delle relative sedi (Fig. 6). Ripetere la stessa operazione con la cover laterale destra.
- 2.2 Posizionare la parte esterna (B) della presa nel foro presente nella visiera e agganciare dall'interno il diffusore (A) facendo pressione in corrispondenza dei 2 perni di centraggio e aggancio laterali (Fig. 7).
- 2.3 Montare la visiera dal casco seguendo le relative istruzioni presenti in questo manuale.

ATTENZIONE!!!

- **Verificare che le cover laterali siano montate correttamente. Aprire e chiudere la visiera verificando che queste restino nelle rispettive posizioni. Verificare che la presa sia ben agganciata alla visiera aprendo e chiudendo lo sportello esterno. Se necessario ripetere le operazioni sopra descritte.**
- **Non utilizzare mai il casco senza aver montato correttamente tutti gli accessori della visiera.**
- **In caso di malfunzionamento o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolan.**

• MENTONIERA

1. SGANCIO DELLA MENTONIERA PROTETTIVA

- 1.1 Aprire completamente la visiera.
- 1.2 Premere verso il basso le leve di sgancio DX e SX della mentoniera e contemporaneamente sfilare la mentoniera dal casco, tirandola verso esterno (Fig. 8).

ATTENZIONE: ogni volta che si desidera sganciare la mentoniera per utilizzare il casco nella conformazione JET, inserire **LE COVER MENTONIERA DX e SX** nella feritoie presenti sui telaietti laterali DX e SX e premerli verso l'interno del casco fino in fondo (Fig. 9).

2. AGGANCIO DELLA MENTONIERA PROTETTIVA

- 2.1 Aprire completamente la visiera.
Prima di agganciare la mentoniera al casco è necessario rimuovere le COVER MENTONIERA, agendo come di seguito indicato:
- 2.2 Sfilare le protezioni laterali DX e SX, tirandole verso l'esterno (Fig. 8).
- 2.3 Inserire contemporaneamente le estremità DX e SX della mentoniera nelle feritoie presente sui telaietti laterali DX e SX del casco e premerla verso l'interno del casco fino a sentire il click di aggancio (Fig. 10).
- 2.4 Accertarsi che la mentoniera sia correttamente agganciata in entrambe le estremità tirando la mentoniera stessa verso l'esterno del casco.

ATTENZIONE!

- **Non rimuovere in nessun modo e per nessun motivo l'imbottitura semirigida interna della mentoniera protettiva.**
- **Quando il casco viene utilizzato senza mentoniera montare sempre le cover mentoniera fornite di serie.**

- **In caso di dubbi circa il funzionamento del meccanismo manuale di sgancio della mentoniera rivolgersi ad un rivenditore Nolan.**

- **VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)**

(In caso d'acquisto separato dell'accessorio/ricambio: questo componente è disponibile in due misure a seconda della dimensione della calotta (SMALL o LARGE). Vi invitiamo a verificare la misura corretta con il rivenditore Nolan).

Il nuovo ed esclusivo Vision Protection System (VPS) interno è uno schermo parasole stampato in **LEXAN®**, trattato scratch-resistant/fog-resistant, semplice e comodo da utilizzare: basta abbassarlo per renderlo attivo o sollevarlo per escluderlo dal campo visivo. È utile in tutte le situazioni, nei lunghi tratti extraurbani o per brevi percorsi cittadini. Il sistema di aggancio permette inoltre di smontare e montare lo schermo parasole senza l'ausilio di attrezzi per le ordinarie operazioni di manutenzione e pulizia.

Funzionamento del VPS

Il meccanismo del VPS permette, con un semplice movimento ed in modo indipendente dalla visiera, di rendere attivo lo schermo parasole abbassandolo sino ad impegnare parzialmente il campo visivo della visiera, determinando la desiderata riduzione della trasmittanza della luce. In ogni momento, sempre con un semplice movimento ed in modo indipendente dalla visiera, il VPS può essere poi disattivato ed essere quindi rapidamente risollevato sino a ripristinare le normali condizioni di visibilità e protezione offerte dalla visiera omologata del casco.

Per attivare il VPS spingere il cursore in avanti (Fig. 11) fino a sentire lo scatto che conferma il corretto posizionamento del cursore e del VPS.

ATTENZIONE

- **Il VPS è regolabile in due posizioni al fine di garantire il miglior comfort per l'utilizzatore: il primo scatto permette di utilizzare il VPS in una posizione leggermente più alta; il secondo scatto – a fine corsa – permette di utilizzare il VPS completamente abbassato.**

Per disattivare il VPS premere il tasto di recupero (Fig. 12) fino allo sblocco del VPS che automaticamente torna in posizione di non utilizzo.

Precauzioni d'uso

Gli attuali standard omologativi (ECE22-05) stabiliscono che i livelli minimi di trasmittanza luminosa delle visiere debbano essere superiori all'80% durante la guida notturna e comunque non inferiori al 50% durante quella diurna. Ciò rende molto frequente, per non dire quasi obbligatorio, il ricorso all'uso di occhiali da sole - che determinano una trasmittanza risultante molto inferiore al 50% - durante la guida diurna in condizioni meteorologiche e ambientali con luce particolari, per esempio con forte luminosità causata da un'elevata intensità e/o incidenza dei raggi solari, allo scopo di ridurre l'affaticamento degli occhi nelle lunghe percorrenze o ridurre il rischio di abbagliamento diretto rispetto all'uso delle sole visiere omologate. Tuttavia l'utilizzo di occhiali da sole rende particolarmente difficoltose le eventuali manovre di emergenza derivanti dalla necessità di ripristinare rapidamente la massima visibilità offerta dalla visiera del casco, come ad esempio accade quando si entra in un tunnel o, in generale, si verificano delle repentine variazioni della luminosità ambientale. Grazie al suo meccanismo di funzionamento, nel

caso del VPS, tali manovre risultano invece essere semplificate.

ATTENZIONE

- Il VPS può essere attivato solo di giorno e nelle condizioni ambientali sopra descritte.
- Il VPS DEVE essere disattivato di notte e/o in condizioni di scarsa visibilità.
- Verificare sempre che il posizionamento del VPS sia adeguato alle varie condizioni meteorologiche - ambientali e/o alle raccomandazioni d'utilizzo sopra esposte.
- Raccomandiamo di utilizzare il VPS solo ed esclusivamente in abbinamento alla visiera di serie omologata, avente cioè valore di trasmittanza superiore all'80%.
- Il VPS non sostituisce la protezione che offre la visiera pertanto esso deve essere sempre utilizzato solo quando la visiera del casco è abbassata.
- Verificare che il VPS sia pulito e correttamente funzionante in modo che attivando il VPS non si provochino graffi e/o usure anomale dello stesso.
- Verificare SEMPRE il corretto funzionamento del VPS e in caso di malfunzionamenti non utilizzare il casco e rivolgersi immediatamente ad un rivenditore autorizzato Nolan.
- Per le operazioni di manutenzione e pulizia del VPS e della visiera vedere l'apposita sezione del manuale d'uso del casco.
- Il trattamento scratch-resistant/fog-resistant del VPS permette di ridurre notevolmente il problema dell'appannamento. Il perdurare di condizioni meteorologiche e/o ambientali particolarmente critiche possono tuttavia indurre l'insorgere dell'appannamento e/o determinare la formazione di condensa sul VPS con conseguente riduzione della visibilità e/o della nitidezza delle immagini: in tal caso il VPS deve essere disattivato.
- In caso di pioggia, il contatto diretto delle gocce d'acqua contro il VPS scratch-resistant/fog-resistant determina una rapida diminuzione della nitidezza delle immagini con conseguente scarsa visibilità: in tal caso il VPS deve essere disattivato.
- Il particolare trattamento fog-resistant del VPS è in generale sensibile alle condizioni di temperatura elevata o alle fonti di calore. In questo caso possono verificarsi contaminazioni causate dal contatto con altri materiali, riscontrabili con la formazione di aloni o macchie. Si raccomanda, in queste situazioni (ad es. nel bauletto in giornate molto calde), di assicurarsi che la visiera non rimanga a contatto con altri materiali.

1. SMONTAGGIO DEL VPS

Il VPS è stato concepito per essere smontato dal casco in modo semplice, rapido e senza la necessità di utilizzare utensili.

Per rimuovere il sistema VPS dal casco aprire la visiera del casco e abbassare completamente il VPS spingendo il cursore laterale in avanti, fino a fine corsa. (Fig. 11).

Afferrare la parte laterale SX del VPS e tirare il VPS verso la parte anteriore del casco (Fig. 13) per sganciarlo dal telaio laterale interno alla calotta.

Ripetere la stessa operazione sul lato DX del casco.

2. MONTAGGIO DEL VPS

Per montare il sistema VPS aprire la visiera del casco e verificare che il cursore laterale sia posizionato in avanti, a fine corsa (Fig. 11).

Inserire l'estremità SX del VPS nel telaio laterale SX interno alla calotta sino a sentire l'avvenuto aggancio allo stesso (Fig. 13).

Ripetere la stessa operazione sul lato DX.

Verificare il corretto funzionamento del VPS attivando e disattivando come da precedente descrizione.

- **Se i meccanismi d'apertura e chiusura del VPS presentano malfunzionamenti o danneggiamenti, non utilizzare il casco e rivolgersi immediatamente ad un rivenditore autorizzato Nolan.**

• **WIND PROTECTOR**

Questo accessorio permette di migliorare le prestazioni del casco in particolari condizioni d'utilizzo.

Il paravento (Wind Protector) riduce spiacevoli infiltrazioni d'aria sotto il mento.

Vedi Fig. 14 per il montaggio e lo smontaggio.

• **IMBOTTITURA DI CONFORTO INTERNA AMOVIBILE**

1. SMONTAGGIO CUFFIA CON NECK ROLL

- 1.1 Aprire il sottogola (vedi istruzioni relative); staccare la linguetta del paranuca dal guanciale; tirare la parte anteriore del guanciale sinistro verso l'interno del casco per sganciare il primo bottone di fissaggio posto sul telaio SX (Fig. 15). Ripetere la stessa operazione sul lato destro del casco.
- 1.2 Sganciare l'occhiello SX del paranuca dal telaio fissato alla calotta esterna (Fig. 16). Ripetere la stessa operazione sul lato destro del casco.
- 1.3 Sganciare la linguetta posteriore di fissaggio sinistro dal supporto fissato al bordo calotta interna e tirare leggermente l'imbottitura di conforto verso l'interno, in corrispondenza della nuca (Fig. 18). Successivamente ripetere l'operazione anche con le linguette centrali e con la linguetta posteriore destra.
- 1.4 Afferrare la zona frontale sinistra della cuffia e tirarla verso l'alto per sfilare la linguetta della cuffia dal supporto fissato alla calotta interna in polistirolo (Fig. 18). Successivamente ripetere l'operazione anche con la linguetta frontale centrale e quella destra.
- 1.5 Sfilare le linguette laterali SX e DX dell'imbottitura di conforto (poste tra la calotta interna e quella esterna) estraendole (Fig. 19).
- 1.6 Sfilare i nastri sotto gola dalla cuffia (Fig. 20).
- 1.7 Togliere completamente la cuffia dal casco.

2. MONTAGGIO CUFFIA CON NECK ROLL

- 2.1 Inserire correttamente la cuffia all'interno del casco facendola adagiare bene sul fondo.
- 2.2 Inserire i nastri sotto gola nell'asola del guanciale sinistro presente nella cuffia (Fig. 20).
- 2.3 Infilare la linguetta frontale sinistra nella sede presente sul supporto fissato alla calotta interna in polistirolo e spingerla verso il basso sino ad agganciarla completamente. Ripetere poi l'operazione anche con la linguetta frontale centrale e quella destra (Fig. 18).
- 2.4 Infilare le linguette laterali DX e SX dell'imbottitura di conforto spingendole tra la calotta interna e quella esterna (Fig. 19).
- 2.5 Infilare le linguette posteriori destra, centrale e sinistra della cuffia nelle rispettive sedi del supporto posto nel bordo calotta zona nuca (Fig. 17). Spingere le linguette sino ad agganciarle completamente al supporto.

- 2.6 Agganciare l'occhiello del paranuca al telaio fissato alla calotta esterna (Fig. 16) verificando che resti libero il foro centrale del telaio stesso.

N.B.: verificare il corretto montaggio della zona frontale della cuffia alzando ed abbassando il VPS il cui movimento deve risultare libero. In caso contrario ripetere le operazioni 1.4 e 2.3.

- 2.7 Premere l'imbottitura del guanciale in corrispondenza del bottone di fissaggio posto sul suo retro facendolo agganciare nella sede d'aggancio del telaio fissato alla calotta. Agganciare la linguetta del paranuca al guanciale (Fig. 15).

3. SMONTAGGIO NECK ROLL

- 3.1 Staccare la linguetta del paranuca dal guanciale tirare la parte anteriore del guanciale sinistro verso l'interno del casco per sganciare il bottone di fissaggio posto sul telaio SX (Fig. 15). Ripetere la stessa operazione sul lato destro del casco.
- 3.2 Sganciare l'occhiello del paranuca dal telaio fissato alla calotta esterna (Fig. 16). Ripetere la stessa operazione sul lato destro del casco.
- 3.3 Sganciare la linguetta posteriore di fissaggio sinistro dal supporto fissato al bordo calotta interna e tirare leggermente l'imbottitura di conforto verso l'interno, in corrispondenza della nuca. Successivamente ripetere l'operazione anche con le linguette centrali e con la linguetta posteriore destra. (Fig. 17).
- 3.4 Sfilare il Neck Roll dalla cuffia agendo sulle asole SX, centrali e DX dello stesso (Fig. 21).
- 3.5 Infilare le linguette posteriori destra, centrale e sinistra della cuffia nelle rispettive sedi del supporto posto nel bordo calotta zona nuca (Fig. 22). Spingere le linguette sino ad agganciarle completamente al supporto.
- 3.6 Premere l'imbottitura del guanciale in corrispondenza del bottone di fissaggio posto sul suo retro facendolo agganciare nella sede d'aggancio del telaio fissato alla calotta (Fig. 23).

4. MONTAGGIO NECK ROLL

- 4.1 Aprire il sottogola (vedi istruzioni relative); tirare la parte anteriore del guanciale sinistro verso l'interno del casco per sganciare il primo bottone di fissaggio posto sul telaio SX (Fig. 23). Ripetere la stessa operazione sul lato destro del casco.
- 4.2 Sganciare la linguetta posteriore di fissaggio sinistro dal supporto fissato al bordo calotta interna e tirare leggermente l'imbottitura di conforto verso l'interno, in corrispondenza della nuca. Successivamente ripetere l'operazione anche con le linguette centrali e con la linguetta posteriore destra. (Fig. 22).
- 4.3 Infilare il Neck Roll nella cuffia agendo sulle asole SX, centrali e DX dello stesso (Fig. 21).
- 4.4 Infilare le linguette posteriori destra, centrale e sinistra della cuffia nelle rispettive sedi del supporto posto nel bordo calotta zona nuca (Fig. 17). Spingere le linguette sino ad agganciarle completamente al supporto.
- 4.5 Agganciare l'occhiello del paranuca al telaio fissato alla calotta esterna (Fig. 16), verificando che resti libero il foro centrale del telaio stesso.
- 4.6 Premere l'imbottitura del guanciale in corrispondenza del bottone di fissaggio posto sul suo retro facendolo agganciare nella sede d'aggancio del telaio fissato alla calotta. Agganciare la linguetta del paranuca al guanciale (Fig. 15).

N.B.: nelle operazioni di montaggio e smontaggio del NECK ROLL, verificare che le linguette laterali DX e SX dell'imbottitura di conforto siano correttamente

posizionate tra la calotta interna ed esterna (Fig. 19). In caso contrario ripetere le operazioni 1.5 e 2.4.

ATTENZIONE!!!

- Estrarre l'imbottitura solo quando è necessario pulirla o lavarla.
- Non usare mai il casco senza aver rimontato completamente e correttamente la sua imbottitura interna di conforto ed i suoi guanciali.
- Lavare delicatamente a mano ed utilizzare solo sapone neutro e acqua a 30° C max.
- Risciacquare in acqua fredda ed asciugare a temperatura ambiente al riparo dal sole.
- L'imbottitura di conforto interna non deve mai essere lavata in lavatrice.
- Il polistirolo interno è un materiale facilmente deformabile ed ha lo scopo di assorbire gli urti mediante alterazione o parziale distruzione.
- Pulire utilizzando esclusivamente un panno umido, quindi lasciare asciugare a temperatura ambiente al riparo dal sole.
- Non modificare o alterare in alcun modo le componenti interne in polistirolo.
- Per eseguire le operazioni sopra esposte non utilizzare mai attrezzi e utensili.

• PLACCHETTE LATERALI

(Disponibile di serie nel caso di utilizzo del casco in configurazione priva di visiera e/o frontino).

1. MONTAGGIO PLACCHETTE LATERALI

- 1.1 Smontare la visiera dal casco seguendo le relative istruzioni presenti in questo manuale.
- 1.2 Appoggiare la placchetta sinistra, identificata internamente con la lettera "L", sul meccanismo laterale sinistro del casco centrando il foro laterale della placchetta sul meccanismo stesso (Fig. 24).
- 1.3 Ruotare la placchetta verso il basso fino a fine corsa (Fig. 25).
- 1.4 Ripetere le stesse operazioni sull'altro lato del casco utilizzando la placchetta destra, identificata internamente con la lettera "R".

2. SMONTAGGIO PLACCHETTE LATERALI

- 2.1 Ruotare la placchetta sinistra verso l'alto (Fig. 25) e rimuoverla da meccanismo laterale.
- 2.2 Ripetere le precedenti operazioni sull'altro lato del casco.

ATTENZIONE!!!

- Quando si vuole utilizzare il casco in configurazione priva di visiera e/o frontino montare sempre le placchette laterali.
- Non utilizzare il casco senza aver montato correttamente le placchette laterali.
- Non rimuovere i meccanismi laterali dalla calotta.
- Se i meccanismi laterali presentano dei malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolan.

• FRONTINO

*(Disponibile di serie nel caso di utilizzo del casco in configurazione priva di visiera).
(In caso d'acquisto separato dell'accessorio/ricambio: questo componente è disponibile in due misure a seconda della dimensione della calotta (SMALL o LARGE).
Vi invitiamo a verificare la misura corretta con il rivenditore Nolan).*

ATTENZIONE!!!

- Per l'utilizzo su strada il frontino **DEVE** essere regolato nella posizione di massima altezza (Fig. 28).

1. MONTAGGIO FRONTINO

- 1.1 Smontare la visiera dal casco seguendo le relative istruzioni presenti in questo manuale.
- 1.2 Appoggiare il frontino sul meccanismo laterale centrando il foro laterale del frontino sul meccanismo stesso (Fig. 26).
- 1.3 Spingere la leva di sgancio del meccanismo verso l'alto fino a fine corsa (Fig. 27) e contemporaneamente premere il frontino contro il meccanismo.
- 1.4 Rilasciare la leva di sgancio, che deve ritornare verso il basso, e verificare che il frontino resti agganciato al meccanismo.
- 1.5 Ripetere le precedenti operazioni sull'altro lato del casco.

Il frontino può essere regolato in due posizioni facendolo ruotare verso l'alto o verso il basso (Fig. 28-29).

ATTENZIONE!!!

- **Verificare che i meccanismi funzionino correttamente. Ruotare il frontino in su e in giù verificando che questo venga trattenuto dai meccanismi nelle rispettive 2 posizioni. Se necessario ripetere le operazioni sopra descritte.**
- **Non utilizzare il casco senza aver montato correttamente il frontino.**
- **Se i meccanismi laterali presentano dei malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolan.**
- Per l'utilizzo su strada il frontino **DEVE** essere regolato nella posizione di massima altezza (Fig. 28).

2. SMONTAGGIO FRONTINO

- 2.1 Posizionare il frontino verso l'alto (Fig. 28).
- 2.2 Spingere la leva di sgancio del meccanismo verso l'alto fino a fine corsa e contemporaneamente allontanare il frontino dal casco (Fig. 27).
- 2.3 Rilasciare la leva di sgancio, che deve ritornare verso il basso.
- 2.4 Ripetere le precedenti operazioni sull'altro lato del casco.

ATTENZIONE!!!

- **Quando si vuole utilizzare il casco in configurazione priva di visiera e/o frontino montare sempre le placchette laterali.**
- **Non rimuovere i meccanismi laterali dalla calotta.**

-  **PINLOCK®**
(disponibile come accessorio opzionale)

1. MONTAGGIO VISIERINO INTERNO PINLOCK®

- 1.1 Smontare la visiera.
- 1.2 Assicurarsi che la superficie interna della visiera sia pulita e verificare che le leve esterne di regolazione dei perni siano disposte verso l'interno.
- 1.3 Appoggiare il visierino interno Pinlock® alla visiera. **ATTENZIONE:** il profilo in silicone del visierino Pinlock® deve essere a contatto con la superficie interna della visiera.

- 1.4 Inserire un lato del visierino interno Pinlock® in uno dei due perni della visiera e tenerlo in posizione (Fig. 30).
- 1.5 Allargare la visiera e incastrare all'altro perno il secondo lato del visierino interno Pinlock® (Fig. 31).
- 1.6 Rilasciare la visiera.
- 1.7 Rimuovere la pellicola di protezione dal visierino interno Pinlock® e controllare che tutto il profilo in silicone del visierino sia aderente alla visiera.
- 1.8 Montare la visiera sul casco.

VERIFICA E REGOLAZIONE DEL TIRAGGIO DEL VISIERINO INTERNO

Verificare il corretto montaggio del sistema aprendo e chiudendo la visiera e controllando che non ci sia movimento relativo tra visierino e visiera.

Qualora il visierino non fosse ben fissato alla visiera agire contemporaneamente su entrambe le leve esterne di regolazione facendole ruotare verso l'alto, in modo graduale e senza eccedere, per aumentare il tiraggio (Fig. 32). Il massimo tiraggio si ottiene quando le leve esterne di regolazione dei perni si trovano disposte verso l'esterno.

ATTENZIONE!!!

L'eventuale presenza di polvere tra le due visiere può causare dei graffi su entrambe le superfici. Visiere e Visierini Interni danneggiati da graffi possono ridurre la visibilità e devono essere sostituiti.

Controllare periodicamente il corretto tiraggio del visierino interno per evitare che questo si muova e possa causare dei graffi su entrambe le superfici.

Qualora durante l'uso si verificassero fenomeni di appannamento della visiera del casco e/o formazione di condensa in zone comprese tra visiera e visierino, verificare il corretto montaggio e tiraggio del sistema.

Un tiraggio eccessivo e prematuro del visierino può determinare un'eccessiva aderenza di quest'ultimo contro la superficie della visiera e/o deformazioni permanenti dello stesso con conseguente impossibilità di eseguire correttamente successive regolazioni.

Utilizzi prolungati in particolari condizioni climatiche possono ridurre l'efficacia del sistema determinando parziale appannamento o formazione di condensa sul visierino. In tal caso, per ripristinare l'efficacia del sistema, rimuovere il visierino dalla visiera del casco e farlo asciugare con aria secca e tiepida.

Situazioni di intensa sudorazione / respirazione, utilizzo in particolari condizioni climatiche (basse temperature e/o umidità elevata e/o sbalzi di temperatura o pioggia copiosa) ed utilizzo intenso e prolungato possono determinare la riduzione dell'efficacia del sistema causando appannamento o formazione di condensa del visierino.

In queste situazioni, dopo l'utilizzo, per ripristinare l'efficacia del sistema, rimuovere il visierino dalla visiera del casco e farlo asciugare con aria secca e tiepida. La stessa prassi deve essere eseguita per il casco che deve essere lasciato asciugare per eliminare eventuale umidità creatasi all'interno per le situazioni sopra descritte.

2. SMONTAGGIO VISIERINO INTERNO PINLOCK®

- 2.1 Smontare la visiera equipaggiata con il visierino interno Pinlock®.
- 2.2 Allargare la visiera e sganciare il visierino interno Pinlock® dai perni (Fig. 31).
- 2.3 Rilasciare la visiera.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Smontare il visierino interno Pinlock® dalla visiera. Usando un panno umido e morbido, pulire delicatamente con sapone neutro liquido. Rimuovere ogni traccia di sapone sotto acqua corrente.

Lasciare asciugare il visierino senza strofinare aiutandosi con aria secca e tiepida.

Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche del visierino, lasciare asciugare il casco dopo l'utilizzo in luogo aerato e asciutto con la visiera aperta.

Tenere lontano da fonti di calore e conservare in luogo oscuro.

• CONFIGURAZIONI D'USO (Fig. 33)

L'utilizzo del casco nella configurazione completa, (mentoniera agganciata e visiera chiusa), offre ovviamente il più elevato livello di protezione rispetto alle altre configurazioni.

• SISTEMA DI VENTILAZIONE

Il sistema di ventilazione del casco N44 è composto da:

- **presa d'aria inferiore:** permette la ventilazione nella zona della bocca e della visiera. Per una efficacia massima della ventilazione agire sulla presa come indicato in figura 34.
- Fig. 34A presa d'aria completamente aperta.
- Fig. 34B presa d'aria completamente chiusa.
- **presa d'aria superiore centrale:** permette la ventilazione nella zona superiore della testa, grazie all'innovativo sistema **AIRBOOSTER TECHNOLOGY** che canalizza l'aria in ingresso dalla presa d'aria superiore, direzionandola - senza dispersioni - nella zona superiore della testa del pilota. Per una efficacia massima della ventilazione agire sul cursore fino a fine corsa come indicato in figura 35.
- Fig. 35A presa d'aria completamente aperta.
- Fig. 35B presa d'aria completamente chiusa
- **prese d'aria superiori laterali:** permettono la dissipazione del calore dalla testa. Per aprire le prese, agire sui cursori fino a fine corsa come indicato in figura 34.
- Fig. 36A presa d'aria completamente aperta.
- Fig. 36B presa d'aria completamente chiusa
- **estrattori d'aria posteriori:** permettono l'eliminazione dell'aria calda e viziata, garantendo un comfort ottimale all'interno del casco (Fig. 37).

• PREDISPOSIZIONE N-COM ® - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM

Il tuo casco Nolan è predisposto per essere equipaggiato con il sistema di comunicazione N-Com.

Durante l'installazione del sistema di comunicazione (vedi le istruzioni specifiche presenti nel Kit N-Com) sarà necessario rimuovere dal casco la lunetta inferiore in materiale espanso come illustrato in Fig. 38.

ATTENZIONE!!!

- **La lunetta inferiore in materiale espanso deve essere rimossa SOLO nel caso di utilizzo del casco con installato un sistema N-Com ® compatibile.**

CONGRATULATIONS... for the purchase of your new helmet.

This helmet has been designed and created to be a modern, high performing product, able to satisfy the most demanding requests as for safety and comfort. This is made possible by the helmet design, its ergonomic, comfort and aerodynamic properties as well as its practical and easy-to-use controls.

SAFETY AND NORMS OF USE

• IMPORTANT!

- **Before using the helmet read this booklet and all enclosed documents carefully, in that they contain very important indications on how to use the helmet easily and safely.**
- **Failure to observe these instructions may reduce the protection provided by the helmet and consequently your safety.**

• USING THE HELMET

- The helmet has been specifically designed for motorcycle and motorbike use therefore equal protection is not guaranteed for any use different from the intended one.
- In case of accident, the helmet represents a protective element, which reduces injuries and head damage. This notwithstanding, it cannot alone prevent serious and/or fatal injuries due to the specific accident dynamics, therefore drive carefully.
- When driving any motorcycle, always wear the helmet properly fastened in order to fully exploit its protection.
- Never wear scarves under the fastening system nor caps of any sort under the helmet.
- The helmet can muffle traffic noises. However make sure that you can hear essential sounds such as horns and emergency vehicle sirens.
- Always keep the helmet away from heat sources like the exhaust muffler, the bag seat or the interior of a vehicle.
- Do not modify nor damage the helmet or part of it for whatsoever reason. Use only original accessories and/or spare parts suitable for your specific helmet model.
- Damage resulting from accidental fall may not be visible; helmets, which received violent impacts, are to be replaced.
- In case of doubt about the helmet integrity and safety, avoid using it and contact an authorized dealer to let it check.

• CHOOSING THE HELMET

Size:

- In order to determine the correct helmet size, try on helmets of different sizes and choose the one which suits best the shape of your head and which you feel firm once worn and fastened, thus ensuring a great comfort.
- Should the helmet be too big, it may slide down covering the eyes or turn slowly to the side while riding.
- Keep it on for a few minutes and make sure there are no points of extreme pressure that may cause pain or headache.

Taking off the helmet:

- With the helmet on and the strap securely fastened, try to take the helmet off as shown

in Fig. A. In case of accident the different forces at stake and their various directions may result in helmet rotations or they may even cause the helmet to slip off if it is not securely fastened.

- The helmet should not rotate nor move on the head and should not slide off. Should the contrary happen, adjust strap length or change helmet size. Repeat test.

Retention System:

- The retention system (strap) is factory-adjusted at a standard length. Before use, check that it is correctly pre-adjusted.
- Make sure the strap is properly fastened and tightened so as to keep the helmet firmly in place. Anyway, before riding, make sure that the strap is well fastened under the chin, as close as possible to the throat, but without being uncomfortable.
- The correct strap tension should allow normal breathing and swallowing, but without leaving the space of a finger between strap and throat.
- **Attention:** the button which may be present on the strap only prevents its end from flapping once the strap has been fastened properly.

• VISOR:

- If the visor is damaged or deeply scratched causing reduced visibility, this means that the protective treatment is probably damaged so the visor is to be replaced.
- Do not paint nor apply stickers.
- The visor can be used only for the intended helmet model.

• MAINTENANCE AND CLEANING

- Damage resulting from accidental fall may not be visible; helmets, which received violent impacts, are to be replaced.
- **Attention:** Helmet and visor may be seriously damaged by some common substances without the damage being however visible. Use only lukewarm water and mild soap to clean helmet and visor, and then let them dry at room temperature away from sunrays and/or heat sources.
- **Attention:** Never use petrol, thinner, benzene, solvents nor other chemicals which may:
 - Irreparably damage the helmet
 - Modify optical properties, reduce mechanical ones and weaken the visor protective treatment.

Fig. A



INSTRUCTIONS FOR USE

The N 44 helmet is equipped with removable chin guard. It can be used with different configurations (thanks to the accessories supplied in the box) as described at the end of the paragraph. Using the helmet in its full configuration (chin guard attached and visor closed) obviously guarantees the best protection when compared to the other configurations.

- **VISOR**

(If this accessory/spare part is purchased separately: this component is available in two different sizes according to shell size (SMALL or LARGE). Please ask your Nolan dealer to assist you in selecting the right size.

1. VISOR DISASSEMBLY

- 1.1 Open the visor completely (Fig. 1).
- 1.2 Push the release lever of the mechanism completely upwards (Fig. 2) and, at the same time, pull the visor away from the helmet (Fig. 3).
- 1.3 Release the release lever which should return downwards.
- 1.4 Follow the same steps on the other side of the helmet.

2. VISOR ASSEMBLY

- 2.1 Place the visor on the side mechanism centring the side air intake of the visor on the mechanism itself (Fig. 4).
- 2.2 Push the release lever of the mechanism completely upwards and, at the same time, push the visor against the mechanism (Fig. 5).
- 2.3 Release the release lever which should return downwards and make sure that the visor remains attached to the mechanism.
- 2.4 Follow the same steps on the other side of the helmet.
- 2.5 Close the visor completely.

WARNING!!!

- **Make sure that the mechanisms are working properly. Open and close the visor making sure that the mechanisms hold it in the different positions. If necessary, repeat the above-mentioned steps.**
- **Do not use the helmet if the visor has not been assembled properly.**
- **Do not remove the side mechanisms from the shell.**
- **Should any of the side mechanisms be malfunctioning or damaged, please refer to a Nolan authorized dealer.**

- **VISOR ACCESSORIES**

The visor comes complete with a number of assembled accessories which can be temporarily removed to facilitate routine cleaning and maintenance operations.

1. VISOR ACCESSORY REMOVAL

- 1.1 Remove the visor from the helmet by following the specific instructions contained in this manual.

- 1.2 Unfasten the left-hand side cover from the visor by pushing out from the inside the three click-on fastening elements (Fig. 6). Repeat the same operation for the right-hand side cover.
- 1.3 Remove the visor air intake by first unfastening the internal air diffuser (A) and then extracting the intake external part (B) from the outlet provided in the visor (Fig. 7)

2. VISOR ACCESSORY ASSEMBLY

- 2.1 Fasten the left-hand side cover to the visor by pushing the 3 click-on fastening elements into their respective seats (Fig. 6). Repeat the same operation for the right-hand side cover.
- 2.2 Place the intake external part (B) in the outlet provided in the visor and fasten the air intake (A) from the inside by applying pressure to the two hooking and centring pins on the sides (Fig. 7).
- 2.3 Fit the visor on the helmet by following the specific instructions contained in this manual.

WARNING!!!

- **Ensure that the side covers have been correctly assembled. Open and close the visor making sure that the covers are retained in their respective positions. Check that the air intake is securely fastened to the visor by opening and closing the outer flap. If necessary, repeat the above-mentioned steps.**
- **Never use the helmet without having correctly assembled all the visor accessories.**
- **In case of malfunctioning or damages, please contact an authorised Nolan dealer.**

• CHIN GUARD

1. CHIN GUARD RELEASE

- 1.1 Open the visor completely.
- 1.2 Pull the right and left chin guard release levers downwards and at the same time remove the chin guard from the helmet, by pulling it towards the outside (Fig. 8).

WARNING: Every time you wish to release the chin guard to use your helmet in the JET version, insert the right and left CHIN GUARD COVERS into the slots on the right and left side frames and push them completely to the inside of the helmet (Fig. 9).

2. CHIN GUARD FASTENING

- 2.1 Open the visor completely.
Before fastening the chin guard to the helmet, remove the CHIN GUARD COVERS by performing the following operations:
- 2.2 Remove the right and left side protections, by pulling them towards the outside (Fig. 8).
- 2.3 Insert the right and left ends of the chin guard simultaneously into the slots found on the right and left side frames of the helmet, and press them towards the inside of the helmet until you hear the fastening click (Fig. 10).
- 2.4 Make sure the chin guard is correctly fastened at both ends by gently pulling it towards the outside of the helmet.

WARNING!

- **Never remove the semi-rigid inner padding of the chin guard.**

- **When the helmet is used without chin guard, always assemble the chin guard covers supplied.**
- **If in doubt on how the manual chin guard release device works, please contact a Nolan dealer.**
- **VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)**
(If this accessory/spare part is purchased separately: this component is available in two different sizes according to shell size (SMALL or LARGE). Please ask your Nolan dealer to assist you in selecting the right size.

The new and exclusive inner Vision Protection System (VPS) is a **LEXAN®** -moulded sun screen with scratch-resistant and fog-resistant treatment. Using it is very simple and practical: Just lower it to activate it or lift it to remove it from the field of vision. It is useful in all sorts of situations, both on long journeys out of town and shorter town trips. Moreover, the fastening system allows you to assemble and disassemble the sun screen without any tools to allow ordinary maintenance and cleaning operations.

VPS OPERATION

The VPS mechanism allows activating the sun screen easily and without operating on the visor, by simply lowering it until it partially covers the visor field of vision. In this way, the desired light transmittance reduction is achieved. At any time, without operating the visor, the VPS can be deactivated with a simple movement and easily pulled up to restore the normal conditions of visibility and protection guaranteed by the approved helmet visor. To activate the VPS, push the slider forward (Fig. 11) until you hear the click, which means the slider and VPS are correctly in place.

WARNING

- **The VPS can be adjusted in two positions to ensure the best comfort for the user: the first click allows for a slightly higher position of the VPS; the second click – (up to the limit stop) – allows for fully lowered position of the VPS.**

To deactivate the VPS push the recovery button (Fig. 12) until the VPS unlocks and moves automatically in standby position.

PRECAUTIONS FOR USE

The current approval standards (ECE22-05) state that the visor minimum light transmittance levels must be greater than 80% when riding at night and not less than 50% when riding during the day. For this reason, when riding during the day under particularly bright weather conditions, e.g. very strong sunlight caused by high intensity and/or incidence of the sunbeams, the use of sunglasses - which have a transmittance much lower than 50% - turns out to be advisable, if not absolutely necessary, to reduce eye fatigue on long trips. Sunglasses also reduce the risk of direct dazzling as opposed to the use of mere approved visors. However, the use of sunglasses makes it difficult to perform in emergency situations when the maximum visibility range of the visor must be quickly restored. Just think, for example, of what happens when you enter a tunnel or when unexpected changes in environmental brightness occur. Thanks to its operating

mechanism, the VPS makes these operations much easier.

WARNING

- The VPS can be used only during the day and under the environmental conditions described before.
- At night and/or in poor visibility conditions, the VPS MUST be deactivated.
- Always check that the VPS is properly positioned according to the different weather/ environmental conditions and/or to the above mentioned recommendations for use.
- We recommend using the VPS only and solely together with the approved standard visor, which has a transmittance value greater than 80%.
- Since the VPS does not assure you the same protection as the one provided by the visor, it has to be used only when the helmet visor is pulled down.
- Always make sure that the VPS is clean and that it is operating properly in order to avoid scratches and/or anomalous wear on it every time it is activated.
- ALWAYS check the correct VPS operation and in case of malfunctioning do not use the helmet and contact immediately a Nolan authorized dealer.
- Please refer to the proper section in the helmet user's manual for the VPS and visor maintenance and cleaning operations.
- The VPS scratch-resistant and fog-resistant treatment highly reduces fogging. Protracted periods of adverse weather and/or environmental conditions might cause fogging and/or formation of condensation on the VPS, which entails a reduction of visibility and/or sharpness of vision: in this case, deactivate the VPS.
- In case of rain, the direct contact of raindrops with the scratch-resistant and fog-resistant treated VPS quickly reduces sharpness of vision, thus causing scarce visibility: in this case, deactivate the VPS.
- The special VPS fog-resistant treatment is usually sensitive to high temperatures or heat sources. In this case, contaminations caused by contact with other materials might occur. These contaminations will cause marks and stains to develop. In these cases (e.g. when the helmet is kept in the top case on hot days), it is recommended to make sure the visor is not touching other materials.

1. VPS DISASSEMBLY

The VPS has been designed to ensure an easy, quick and tool-free disassembly.

To remove the VPS system from the helmet, open the helmet visor and fully lower the VPS by pushing the side slider forward until its limit stop. (Fig. 11).

Hold the SX side part of the VPS and pull the VPS to front of the helmet (Fig. 13) in order to release it from the side frame inside of the shell.

Repeat the same operation on the DX side of the helmet .

2. VPS ASSEMBLY

To assemble the VPS system, open the helmet visor and make sure the side slider is in forward position up to its limit stop. (Fig. 11).

Insert the VPS SX end into the left side frame inside the shell until you hear a click providing the fastening of the VPS (Fig. 13).

Repeat the same operation on the DX side.

Make sure the VPS operates correctly by activating and deactivating it according to the instructions above.

- **If the visor and/or VPS opening/closing mechanisms are damaged or malfunctioning, do not use the helmet and contact immediately a Nolan authorized dealer.**

- **WIND PROTECTOR**

This accessory allows improved helmet performance under certain conditions of use. The Wind Protector reduces unpleasant infiltrations of air under the chin. See Fig. 14 for the assembly and disassembly.

- **REMOVABLE INNER COMFORT PADDING**

- 1. LINER DISASSEMBLY WITH ROLL NECK**

- 1.1 Open the chin strap (see specific instructions), remove the roll neck flap from the cheek pad, pull the front part of the left cheek pad towards the inside of the helmet to release the first snap fastener located on the left frame (Fig. 15). Repeat the same operation on the right side of the helmet.
- 1.2 Release the left roll neck eyelet from the frame fixed to the outer shell (Fig. 16). Repeat the same operation on the right side of the helmet.
- 1.3 Unhook the rear left fastening flap of the support attached to the edge of the inner shell and pull the comfort padding lightly towards the inside, at the helmet neck-ring area (Fig. 18). Then repeat the same steps to remove the central flaps as well as the right rear flap.
- 1.4 Hold the left front part of the liner and pull it upwards in order to remove the liner flap from the support fixed to the polystyrene inner shell (Fig. 18). Then repeat the same steps for the central front and right flap.
- 1.5 Remove the right and left side flaps of the comfort padding (located between the inner and outer shells) by pulling them towards the outside (Fig. 19).
- 1.6 Remove the chin straps from the liner (Fig. 20).
- 1.7 Completely remove the liner from the helmet.

- 2. LINER ASSEMBLY WITH ROLL NECK**

- 2.1 Insert the liner correctly into the helmet and fit it well against the base.
- 2.2 Insert the chin straps into the slot of the left cheek pad in the liner (Fig. 20).
- 2.3 Insert the left front flap into the seat on the support fixed to the polystyrene inner shell and push it slightly downwards until it is completely locked. Follow the same steps for the central front and right flap (Fig. 18).
- 2.4 Insert the right and left side flaps of the comfort padding by pushing them between the inner and outer shells (Fig. 19).
- 2.5 Insert the rear right, central and left flaps of the liner into the relevant support seats in the edge of the shell in the helmet neck-ring area (Fig. 17). Push the flaps until they are fully hooked onto the support.
- 2.6 Hook the roll neck eyelet to the frame fixed to the outer shell (Fig. 16) making sure that the frame's central air intake is free.

NOTE: Check the correct assembly of the liner front area by lifting and lowering the

VPS. These movements should be smooth. If this is not the case, repeat the steps 1.4 and 2.3.

- 2.7 Push the padding of the cheek pad in line with the snap fastener on its back by fastening it to its seat fixed to the shell. Hook the roll neck flap to the cheek pad (Fig. 15).

3. ROLL NECK DISASSEMBLY

- 3.1 Remove the roll neck flap from the cheek pad, pull the front part of the left cheek pad towards the inside of the helmet to release the snap fastener located on the left frame (Fig. 15). Repeat the same operation on the right side of the helmet.
- 3.2 Release the roll neck eyelet from the frame fixed to the outer shell (Fig. 16). Repeat the same operation on the right side of the helmet.
- 3.3 Unhook the rear left fastening flap of the support attached to the edge of the inner shell and pull the comfort padding lightly towards the inside, at the helmet neck-ring area. Then repeat the same steps to remove the central flaps as well as the right rear flap. (Fig. 17).
- 3.4 Remove the roll neck from the liner by using its left, central and right slots (Fig. 21).
- 3.5 Insert the rear right, central and left flaps of the liner into the relevant support seats in the edge of the shell in the helmet neck-ring area (Fig. 22). Push the flaps until they are fully hooked onto the support.
- 3.6 Push the padding of the cheek pad in line with the snap fastener on its back by fastening it to its seat fixed to the shell (Fig. 23).

4. ROLL NECK ASSEMBLY

- 4.1 Open the chin strap (see specific instructions), pull the front part of the left cheek pad towards the inside of the helmet to release the first snap fastener located on the left frame (Fig. 23). Repeat the same operation on the right side of the helmet.
- 4.2 Unhook the rear left fastening flap of the support attached to the edge of the inner shell and pull the comfort padding lightly towards the inside, at the helmet neck-ring area. Then repeat the same steps to remove the central flaps as well as the right rear flap. (Fig. 22).
- 4.3 Insert the roll neck into the liner by using its left, central and right slots (Fig. 21).
- 4.4 Insert the rear right, central and left flaps of the liner into the relevant support seats in the edge of the shell in the helmet neck-ring area (Fig. 17). Push the flaps until they are fully hooked onto the support.
- 4.5 Hook the roll neck eyelet to the frame fixed to the outer shell, (Fig. 16) making sure that the frame's central air intake is free.
- 4.6 Push the padding of the cheek pad in line with the snap fastener on its back by fastening it to its seat fixed to the shell. Hook the roll neck flap to the cheek pad (Fig. 15).

NOTE: During ROLL NECK assembly and disassembly operations, make sure that the right and left side flaps of the comfort padding are correctly placed between the inner and the outer shell (Fig. 19). If this is not the case, repeat the steps 1.5 and 2.4.

WARNING!!!

- Remove the padding only when cleaning or washing is required.
- Never use the helmet if the inner comfort padding and the cheek pads have not

been correctly and completely fitted.

- Delicately hand-wash in lukewarm water (max. 30°C) and neutral soap.
- Rinse with cold water and allow drying at room temperature, away from direct sunlight.
- Never machine-wash the inner comfort padding.
- The inner polystyrene is an easily deformable material. It is apt to change or get partially destroyed to help absorb shocks.
- Clean it with a damp cloth and allow it to dry at room temperature away from direct sunlight.
- Do not modify or alter the helmet's internal polystyrene components in any way.
- Never use tools or equipment of any sort to carry out the steps described above.

- **SIDE PLATES**

(Available as a standard feature if the helmet is in the version without visor and/or peak).

1. SIDE PLATES ASSEMBLY

- 1.1 Disassemble the visor from the helmet by following the specific instructions in this manual.
- 1.2 Place the left plate, identified with the letter "L" on the inside, on the left side mechanism of the helmet by centring the side air intake of the plate on the mechanism itself (Fig. 24).
- 1.3 Slide the plate completely downwards (Fig. 25).
- 1.4 Repeat the same steps on the other side of the helmet using the right plate marked with letter "R" on the inside.

2. SIDE PLATES DISASSEMBLY

- 2.1 Slide the plate upwards (Fig. 25) and remove it from the side mechanism.
- 2.2 Follow the same steps on the other side of the helmet.

WARNING!!!

- **When using the helmet without the visor and/or without the peak, always assemble the side plates.**
- **Do not use the helmet if the side plates have not been assembled properly.**
- **Do not remove the side mechanisms from the shell.**
- **Should any of the side mechanisms be malfunctioning or damaged, please refer to a Nolan authorized dealer.**

- **PEAK**

(Available as a standard feature if the helmet is in the version without visor).

(If this accessory/spare part is purchased separately: this component is available in two different sizes according to shell size (SMALL or LARGE). Please ask your Nolan dealer to assist you in selecting the right size.

WARNING!!!

- **When riding on the road, the peak HAS to be adjusted to the highest position (Fig. 28).**

1. PEAK ASSEMBLY

- 1.1 Disassemble the visor from the helmet by following the specific instructions in this manual.
- 1.2 Place the peak on the side mechanism centring the side air intake of the peak on the mechanism itself (Fig. 26).
- 1.3 Push the release lever of the mechanism completely upwards (Fig. 27) and, at the same time, push the peak against the mechanism.
- 1.4 Release the release lever which should return downwards and make sure that the peak remains attached to the mechanism.
- 1.5 Follow the same steps on the other side of the helmet.

The peak can be adjusted in two positions by turning it up or down (Fig. 28-29).

WARNING!!!

- **Make sure that the mechanisms are working properly. Rotate the peak upwards or downwards making sure that the mechanisms hold it in the 2 different positions. If necessary, repeat the above-mentioned steps.**
- **Do not use the helmet if the peak has not been assembled properly.**
- **Should any of the side mechanisms be malfunctioning or damaged, please refer to a Nolan authorized dealer.**
- **When riding on the road, the peak HAS to be adjusted to the highest position (Fig. 28).**

2. PEAK DISASSEMBLY

- 2.1 Push the peak upwards (Fig. 28).
- 2.2 Push the release lever of the mechanism completely upwards and, at the same time, pull the peak away from the helmet (Fig. 27).
- 2.3 Release the release lever which should return downwards.
- 2.4 Follow the same steps on the other side of the helmet.

WARNING!!!

- **When using the helmet without the visor and/or without the peak, always assemble the side plates.**
- **Do not remove the side mechanisms from the shell.**

-  **PINLOCK®**
(Available as an optional accessory)

1. PINLOCK® INNER VISOR ASSEMBLY

- 1.1 Remove the visor.
- 1.2 Make sure that the inner surface of the visor is clean and check that the pin adjustment external levers are turned inwards.
- 1.3 Place the Pinlock® inner visor on the visor. **WARNING:** The silicone-sealed profile of the Pinlock® inner visor should be in contact with the inner surface of the visor.
- 1.4 Insert one side of the Pinlock® inner visor on one of the visor pins and hold it in position (Fig. 30).

- 1.5 Widen the visor and fasten the other side of the Pinlock® inner visor to the second pin (Fig. 31).
- 1.6 Release the visor.
- 1.7 Remove the protective film from the Pinlock® inner visor and check that the entire silicone-sealed profile of the inner visor adheres to the visor.
- 1.8 Fit the visor in the helmet.

CHECKING AND ADJUSTING THE INNER VISOR STRETCHING

Check the correct system assembly by opening and closing the visor. Check that both visors are correctly fastened and do not move.

If the inner visor is not tightly fixed to the visor, move the external adjustment levers simultaneously upwards to increase the stretch (Fig. 32). This operation must be carried out gradually. The maximum stretch is achieved when the pin adjustment external levers are turned outwards.

WARNING!

The presence of dust between the two visors may produce scratches on both surfaces. Scratched visors and inner visors may cause reduced visibility and must therefore be replaced.

Regularly check the correct stretching of the inner visor to prevent the same from moving and scratching both surfaces.

If the helmet visor fogs up and/or condensation forms between the visors, check both for system correct assembly and stretching.

An excessive and early stretch of the inner visor may result in excessive adherence against visor surface and/or permanent deformations with subsequent inability to perform following adjustments correctly.

The extended use under special weather conditions may reduce system performance and result in partial fogging and problems of condensation on the inner visor. In this case, remove the inner visor from the helmet visor and dry it with dry and lukewarm air to restore system efficiency.

Intense sweating /breathing, the use under particular weather conditions (low temperatures, and/or high humidity and/or sudden changes in temperature or heavy rain) and intense and prolonged use may affect the performance of the system and cause the fogging or formation of condensation on the inner visor.

In such cases, after using the helmet and to restore the system efficiency, remove the inner visor from the helmet visor and let it dry with dry and lukewarm air. The same procedure must be applied to the helmet, in order to dry out humidity in case it has formed up as a consequence of the conditions described above.

2. PINLOCK® INNER VISOR DISASSEMBLY

- 2.1 Remove the visor equipped with Pinlock® inner visor.
- 2.2 Widen the visor and release the Pinlock® inner visor from the pins (Fig. 31).
- 2.3 Release the visor.

MAINTENANCE AND CLEANING

Remove the Pinlock® inner visor from the visor. Using a damp and soft cloth, gently clean

it with neutral liquid soap. Remove the soap under running water.

Dry the inner visor with dry and lukewarm air without wiping it.

To keep the features of the inner visor in good conditions over time, let the helmet dry in a ventilated and dry place with the visor open after use.

Keep it away from heat sources and store it in a place away from direct light.

Do not use solvents or chemical products.

• **USE CONFIGURATIONS (Fig. 33)**

Using the helmet in its full configuration (chin guard fastened and visor pulled down) definitely guarantees a higher level of protection if compared with the other possible configurations.

• **VENTILATION SYSTEM**

The ventilation system of the N44 helmet consists of:

- **lower air intake:** it allows ventilation in the mouth and visor area. For maximum effectiveness of the ventilation, move the outlet as described in figura 34.
 - Fig. 34A the air intake is completely open.
 - Fig. 34B the air intake is completely closed.
- **central top air intake:** it allows ventilation in the top area of the head thanks to the innovative **AIRBOOSTER TECHNOLOGY** system that channels the air coming from the top air intake by directing it in the top area of the rider's head without any dispersion. For maximum effectiveness of the ventilation, move the slider until its limit stop as described in figura 35.
 - Fig. 35A the air intake is completely open.
 - Fig. 35B the air intake is completely closed.
- **side top air intakes:** they allow the heat dissipation from the head. To open the intakes, move the sliders until their limit stop as described in figura 34.
 - Fig. 36A the air intake is completely open.
 - Fig. 36B the air intake is completely closed.
- **rear air extractors:** they allow warm and stale air to flow out ensuring an optimum comfort inside the helmet (Fig. 37).

• **N-COM ® - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM PRE-SETTING**

Your Nolan helmet is factory-preset to be equipped with the N-Com communication system. During communication system installation (see the specific instructions contained in the N-Com kit) it will be necessary to remove the foam material lower back rest from the helmet as shown in Fig. 38.

WARNING!!!

- **The foam material lower back rest should ONLY be removed if the helmet is used with an installed N-Com ® compatible system.**

a WIR GRATULIEREN... zum Erwerb Ihres neuen Helms.

Das Design, die Ergonomie, der Komfort, die Windschnittigkeit, die einfache und zweckmäßige Bedienung; all dies wurde geplant und realisiert, um ein modernes und extrem leistungsfähiges Produkt zu erhalten, das in der Lage ist, Ihre Sicherheits- und Komfortbedürfnisse zu erfüllen.

SICHERHEIT UND GEBRAUCHSVORSCHRIFTEN

• WICHTIG!

- Lesen sie dieses Heft und alle anderen beigefügten Unterlagen vor Verwendung Ihres Helms, da sie wichtige Informationen enthalten, die Ihnen helfen, den Helm richtig, sicher und einfach zu verwenden.
- Wenn Sie sich nicht an diese Anweisungen halten, könnte der vom Helm gebotene Schutz sich verringern, und somit Ihre Unversehrtheit nicht mehr gewährleistet sein.

• VERWENDUNG DES HELMS

- Der Helm wurde speziell für die Verwendung beim Lenken von Motorrädern und Motorfahrrädern entworfen; daher garantiert er nicht denselben Schutz, wenn er anderweitig eingesetzt wird.
- Im Fall eines Unfalls ist der Helm ein Schutzgerät, das es ermöglicht, Kopfverletzungen und -schäden zu begrenzen. Trotzdem ist er nicht allein in der Lage, das Risiko schwerer und/oder tödlicher Verletzungen auszuschließen, welche von den unterschiedlichen spezifischen Verlaufsweisen des Aufpralls abhängen; fahren Sie daher vorsichtig.
- Setzen Sie beim Motorradfahren immer Ihren gut festgezogenen Helm auf, um den größtmöglichen Schutz zu erhalten.
- Niemals einen Schal unter dem Verschlusssystem und keine Kopfbedeckungen unter dem Helm tragen.
- Der Helm kann die Verkehrsgeräusche abdämpfen. Versichern Sie sich in jedem Fall, dass Sie die nötigen Geräusche wie Hupen und Notsirenen gut hören.
- Bewahren Sie den Helm fern von Wärmequellen auf, wie zum Beispiel dem Auspuffrohr, dem Kofferraum oder dem Innenraum eines Verkehrsmittels.
- Verändern und/oder beschädigen Sie den Helm in keinem Fall (auch nicht teilweise). Montieren Sie nur Originalersatzteile und/oder -zubehörteile die eigens für Ihr Helmdesign vorgesehen sind.
- Beschädigungen des Helms, die durch ein versehentliches Fallen verursacht werden können, sind nicht immer sichtbar; jeder Helm, der einem heftigen Stoß erfahren hat, muss ersetzt werden.
- Sollten Sie über die Unversehrtheit und Sicherheit Ihres Helms im Zweifel sein, benutzen Sie ihn nicht und wenden Sie sich an einen autorisierten Fachhändler, um ihn untersuchen zu lassen.

• HELMWAHL

Größe:

- um die richtige Größe zu finden, unterschiedlich große Helme aufsetzen und jenen wählen, der sich am besten an die Kopfform anpasst. Mit korrekt festgezogenem Kinnriemen muss er vollkommen stabil auf dem Kopf sitzen und gleichzeitig bequem sein.
- Ein zu großer Helm kann über die Augen herabsinken oder während der Fahrt seitlich verrutschen.
- Behalten Sie ihn einige Minuten lang auf, um zu verifizieren, dass keine Druckstellen bestehen, die auf längere Zeit Gefühlslosigkeit oder Kopfschmerzen verursachen können.

Abstreifen des Helms:

- versuchen, den aufgesetzten und festgeschnallten Helm wie in der Abbildung (Abb. A)

gezeigt, abzustreifen. Wenn der Helm nicht richtig festgeschnallt wird, können die einwirkenden Kräfte und die verschiedenen Richtungen, in die diese Kräfte wirken, im Fall eines Unfalls zu einer Drehung oder sogar zu einem Abstreifen des Helms führen.

- Der Helm darf sich weder drehen, noch sich frei um den Kopf herum bewegen oder abstreifen lassen. In entgegengesetztem Fall regulieren Sie die Kinnriemenlänge oder wählen Sie eine andere Helmgröße. Wiederholen Sie den Test.

Rückhaltesystem:

- Das Rückhaltesystem (Kinnriemen) ist in Serie auf eine Standardlänge eingestellt; vor der Verwendung kontrollieren Sie die richtige Vor-Einstellung.
- Versichern Sie sich immer, dass der Kinnriemen gut verschlossen und festgezogen ist, damit der Helm fest auf dem Kopf sitzt. Versichern Sie sich in jedem Fall vor der Abfahrt, dass der Kinnriemen unter dem Kinn eng anliegt, so weit wie möglich in Richtung des Halses, aber ohne unbequem zu sein.
- Die richtige Kinnriemenspannung muss Ihnen ein normales Atmen und Schlucken erlauben, es darf aber nicht möglich sein, einen Finger zwischen Riemen und Hals zu stecken.
- **Achtung:** der Knopf, welcher sich am Ende des Kinnriemens befindet, hat ausschließlich die Funktion, das Flattern des Endstücks zu verhindern, nachdem er korrekt festgeschnallt worden ist.

• VISIER

- Ist das Visier beschädigt und weist es deutliche Kratzer auf, welche die Sicht behindern, ist es möglich, dass die Schutzbehandlung lädiert wurde; in diesem Fall muss das Visier ersetzt werden.
- Bringen Sie keine Aufkleber oder Lackfarben an.
- Das Visier ist ausschließlich für das Helmmodell, für das es entworfen wurde, verwendbar.

• INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

- Beschädigungen des Helms, die durch ein versehentliches Fallen verursacht werden können, sind nicht immer sichtbar; jeder Helm, der einem heftigen Stoß erfahren hat, muss ersetzt werden.
- **Achtung:** Der Helm und das Visier können durch einige übliche chemische Substanzen ernsthaft beschädigt werden, ohne dass der Schaden sichtbar ist. Für die Reinigung des Helms und des Visiers nur lauwarmes Wasser und Neutraseife verwenden; bei Raumtemperatur im Schatten und fern von Wärmequellen trocknen lassen.
- **Achtung:** Keinesfalls Benzin, Verdünnungsmittel, Benzol, Lösungsmittel oder andere chemische Substanzen verwenden. Diese können:
 - den Helm unwiederbringlich beschädigen
 - die optischen Eigenschaften verändern, die mechanischen Eigenschaften verringern und die Schutzbehandlung des Visiers schwächen.

Abb. A



GEBRAUCHSANLEITUNG

Der helm N 44 verfügt über ein abnehmbares kinnschutzteil. Dieses kann mit dem verschiedenen zubehör in der verpackung in verschiedenen konfigurationen benutzt werden.

Die verwendung des helms in der vollkonfiguration (kinnteil eingehängt und visier ge Konfigurationen.

- **VISIER**

(Bei einem separaten Kauf des Zubehörs/Ersatzteils: Dieses Teil ist in zwei Größen je nach Schalengröße (SMALL oder LARGE). Erhältlich: Wir bitten Sie, die korrekte Größe mit dem Nolan-Händler zu überprüfen).

- 1. ABNAHME DES VISIERS**

- 1.1 Das Visier vollständig öffnen (Abb. 1).
- 1.2 Den Entriegelungshebel der Mechanik bis zur Endlage nach oben schieben (Abb. 2) und gleichzeitig das Visier vom Helm abnehmen (Abb. 3).
- 1.3 Den Entriegelungshebel loslassen, dieser muss wieder nach unten zurückkehren.
- 1.4 Die oben beschriebenen Vorgänge auf der anderen Seite des Helms wiederholen.

- 2. ANBRINGUNG DES VISIERS**

- 2.1 Das Visier auf der seitlichen Mechanik auflegen, dabei die seitliche Öffnung des Visiers auf der Mechanik zentrieren (Abb. 4).
- 2.2 Den Entriegelungshebel der Mechanik bis zur Endlage nach oben schieben und gleichzeitig das Visier gegen die Mechanik drücken (Abb. 5).
- 2.3 Den Entriegelungshebel loslassen, dieser muss wieder nach unten zurückkehren, dann überprüfen, ob das Visier an der Mechanik befestigt bleibt.
- 2.4 Die oben beschriebenen Vorgänge auf der anderen Seite des Helms wiederholen.
- 2.5 Das Visier vollständig schließen.

ACHTUNG!!!

- **Prüfen, ob die Mechanik korrekt funktioniert. Das Visier öffnen und schließen, und überprüfen, ob das Visier von der Mechanik in den verschiedenen Positionen gehalten wird. Gegebenenfalls die oben beschriebenen Schritte wiederholen.**
- **Den Helm keinesfalls benutzen, wenn das Visier nicht richtig angebracht ist.**
- **Die seitliche Mechanik des Visiers nicht von der Schale ablösen.**
- **Sollte die seitliche Mechanik Fehlfunktionen oder Beschädigungen aufweisen, so sollte man sich an einen Nolan-Vertragshändler wenden.**

- **VISIER-ZUBEHÖR**

Das Visier ist mit einigen Zubehörteilen ausgestattet, die zeitweise abgenommen werden können, um die normalen Reinigungs- und Pflegevorgänge zu erleichtern.

- 1. ABNAHME VISIER-ZUBEHÖR**

- 1.1 Das Visier gemäß den in der vorliegenden Anleitung enthaltenen Hinweisen vom

Helm abnehmen.

- 1.2 Das linke seitliche Abdeckplättchen vom Visier abnehmen, indem es entsprechend der 3 elastischen Befestigungsvorrichtungen von Innen nach Außen gedrückt wird (Abb. 6). Diesen Vorgang für das rechte seitliche Abdeckplättchen wiederholen.
- 1.3 Die Einlassöffnung des Visiers abnehmen, indem erst der interne Luftverteiler (A) und dann der externe Teil (B) des Einlasses aus der Öffnung im Visier herausgenommen wird (Abb. 7)

2. ANBRINGUNG VISIER-ZUBEHÖR

- 2.1 Das linke seitliche Abdeckplättchen des Visiers anbringen, indem die 3 elastischen Befestigungsvorrichtungen in die entsprechenden Aufnahmen gedrückt werden (Abb. 6). Diesen Vorgang für das rechte seitliche Abdeckplättchen wiederholen.
- 2.2 Den äußeren Teil (B) des Einlasses in die Öffnung auf dem Visier positionieren und von innen den Luftverteiler (A) anbringen, indem auf die 2 seitlichen Zentrier- und Befestigungszapfen gedrückt wird (Abb. 7).
- 2.3 Das Visier gemäß den in der vorliegenden Anleitung enthaltenen Hinweisen auf dem Helm anbringen.

ACHTUNG!!!

- **Überprüfen, ob die seitlichen Abdeckplättchen korrekt montiert sind. Das Visier öffnen und schließen, und überprüfen, ob diese in den entsprechenden Positionen verbleiben. Überprüfen, ob der Einlass gut am Visier befestigt ist, indem die äußere Klappe geöffnet und geschlossen wird. Gegebenenfalls die oben beschriebenen Schritte wiederholen.**
- **Den Helm keinesfalls benutzen, wenn nicht alle Zubehöerteile des Visiers korrekt montiert wurden.**
- **Im Falle von Fehlfunktionen oder Beschädigungen sollte ein Nolan-Vertragshändler aufgesucht werden.**

• KINNTAIL

1. ABNAHME DES KINNTAILS

- 1.1 Das Visier vollständig öffnen.
- 1.2 Die Entriegelungshebel auf der rechten und linken Seite des Kinnteils nach unten drücken und gleichzeitig das Kinnteil vom Helm nach außen abziehen (Abb. 8).

ACHTUNG: Soll das Kinnteil abgenommen werden, um den Helm als JETHELM zu benutzen, müssen die KINNTAIL-ABDECKPLÄTTCHEN LINKS und RECHTS in die Schlitzlöcher auf dem seitlichen Rand jeweils LINKS und RECHTS eingesetzt und bis zum Anschlag in den Helm gedrückt werden (Abb. 9).

2. EINSETZEN DES KINNTAILS

- 2.1 Das Visier vollständig öffnen.
Bevor das Kinnteil am Helm angebracht wird, müssen die KINNTAIL-ABDECKPLÄTTCHEN abgenommen werden. Hierfür ist wie folgt vorzugehen:

- 2.2 Den jeweiligen Seitenschutz LINKS und RECHTS nach außen abziehen (Abb. 8).
- 2.3 Das jeweilige Endstück LINKS und RECHTS des Kinnteils gleichzeitig in die Schlitzte auf dem seitlichen Rand LINKS und RECHTS des Helms einstecken und in den Helm drücken, bis ein Klickgeräusch zu hören ist (Abb. 10).
- 2.4 Sicherstellen, dass das Kinnteil mit beiden Endstücken korrekt befestigt ist, indem das Kinnteil leicht aus dem Helm gezogen wird.

ACHTUNG!

- Die halbsteife Innenpolsterung des Kinnteils darf keinesfalls abgenommen werden.
- Wird der Helm ohne das Kinnteil benutzt, so müssen stets die serienmäßig gelieferten Kinnteil-Abdeckplättchen verwendet werden.
- Wenn Zweifel bezüglich der Funktionsweise der manuellen Entriegelungsmechanik des Kinnteils bestehen, wenden Sie sich an einen Nolan-Vertragshändler.

• VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)

(Bei einem separaten Kauf des Zubehörs/Ersatzteils: Dieses Teil ist in zwei Größen je nach Schalengröße (SMALL oder LARGE). Erhältlich: Wir bitten Sie, die korrekte Größe mit dem Nolan-Händler zu überprüfen).

Das neue und exklusive interne Vision Protection System (VPS) besteht aus **LEXAN®** einem gespritzten Sonnenschutzschild aus mit scratch-resistant/fog-resistant, der einfach und bequem zu benutzen ist: er muss bei Bedarf nur abgesenkt zu werden und wird anschließend wieder angehoben, um ihn aus dem Gesichtsfeld zu schieben. Er ist in allen Fahrsituationen, auf langen außerstädtischen Strecken oder auf Kurzstrecken in der Stadt äußerst nützlich.

Das Verschlusssystem ermöglicht darüber hinaus die einfache Anbringung und Abnahme des Sonnenschutzschildes für die normalen Vorgänge zur Pflege und Reinigung ohne Werkzeug.

FUNKTIONSPRINZIP DES VPS

Mit dem VPS-Mechanismus kann der Sonnenschutzschild mit einer einfachen Bewegung und unabhängig vom Visier nach unten gezogen werden, bis er teilweise das Gesichtsfeld des Visiers bedeckt, und dann in gewünschter Weise die Lichtdurchlässigkeit reduziert. Das VPS kann jederzeit mit einer einfachen Handbewegung und unabhängig vom Visier nach oben geschoben werden, um die normalen Sichtbedingungen und den Schutz des zugelassenen Helmvisiers wiederherzustellen.

Wird das VPS benötigt, den Schieber nach vorne drücken (Abb. 11), bis ein Einrasten zu hören ist. Der Schieber und das VPS befinden sich nun in der richtigen Stellung.

ACHTUNG

- Das VPS kann auf zwei Positionen eingestellt werden, um einen optimalen Komfort für den Benutzer zu gewährleisten: Die erste Einrastposition ermöglicht die Benutzung des VPS in einer leicht erhöhten Position. In der zweiten Einrastposition – auf der Endlage – ist das VPS vollständig abgesenkt.

Wird das VPS nicht mehr benötigt, wird die Schließaste (Abb. 12) gedrückt, bis das VPS entriegelt wird und automatisch in die Ruheposition zurückkehrt.

VORSICHTSMAßNAHMEN BEIM GEBRAUCH

Die aktuellen Zulassungsstandards (ECE22-05) legen fest, dass das Mindestniveau der Lichtdurchlässigkeit von Visieren bei Fahrten während der Nacht mehr als 80% betragen muss und bei Fahrten tagsüber nicht weniger als 50% betragen darf.

Dadurch müssen häufig oder gar immer Sonnenbrillen benutzt werden, durch die die Lichtdurchlässigkeit während Fahrten bei Tageslicht mit Wetter- und Umgebungsbedingungen mit speziellem Licht, beispielsweise bei starker Helligkeit durch eine hohe Intensität und/oder einen ungünstigen Einfallswinkel der Sonnenstrahlen, auf einen Wert weit unter 50 % reduziert wird, um die Ermüdung der Augen bei langen Strecken oder die Gefahr der direkten Blendung gegenüber dem alleinigen Einsatz der zugelassenen Visiere zu vermindern. Die Verwendung von Sonnenbrillen kann jedoch zu besonders problematischen Situationen führen, wenn die maximale Lichtdurchlässigkeit des Helmvisiers schnell wieder hergestellt werden muss, weil man z.B. in einen Tunnel einfährt, oder ganz allgemein, wenn sich die Helligkeit der Umgebung häufig ändert. Durch den Funktionsmechanismus des VPS sind diese Vorgänge jedoch einfach umzusetzen.

ACHTUNG

- Das VPS darf nur bei Tageslicht und nur während der oben erwähnten Witterungsbedingungen abgesenkt werden.
- Das VPS MUSS während der Nacht und/oder bei schlechter Sicht hochgeklappt werden.
- Stets überprüfen, ob die Stellung des VPS den verschiedenen Witterungs-/Umweltbedingungen und/oder den oben aufgeführten Gebrauchsempfehlungen angepasst ist.
- Die Verwendung des VPS wird ausschließlich gemeinsam mit dem zugelassenen serienmäßigen Visier empfohlen, das über einen Lichtdurchlässigkeitswert von mehr als 80% verfügt.
- Das VPS ersetzt nicht den Schutz, den das Visier bietet. Es darf deshalb nur mit abgesenktem Helmvisier verwendet werden.
- Überprüfen, ob das VPS sauber und funktionstüchtig ist, damit bei der Absenkung des VPS keine Kratzer und/oder übermäßiger Verschleiß desselben verursacht werden.
- STETS den korrekten Betrieb des VPS überprüfen und den Helm bei Funktionsstörungen nicht benutzen. In diesem Falle ist unverzüglich ein Nolan-Vertragshändler aufzusuchen.
- Für die Pflege und die Reinigung des VPS und des Visiers siehe entsprechenden Abschnitt in der Gebrauchsanleitung des Helms.
- Durch die Behandlung scratch-resistant/fog-resistant des VPS wird die Beschlageneigung beträchtlich reduziert. Liegen jedoch längerfristig schlechte Wetterbedingungen oder kritische Umgebungsbedingungen vor, kann das VPS dennoch beschlagen und/oder es bildet sich Kondenswasser, und die Sicht und/oder Sichtschärfe werden reduziert: in diesem Falle muss das VPS hoch geklappt werden.

- Bei Regen führt der direkte Kontakt von Wassertropfen mit dem VPS mit Behandlung scratch-resistant/fog-resistant zu einer schnellen Reduzierung der Sichtschärfe und damit zur Beeinträchtigung der Gesamtsichtbedingungen: in diesem Falle muss das VPS hoch geklappt werden.
- Die besondere fog-resistant des VPS ist im Allgemeinen empfindlich gegenüber hohen Temperaturen oder Wärmequellen. In diesem Falle kann es im Kontakt mit anderen Materialien zu Verunreinigungen, wie Streifen oder Flecken, kommen. Aus diesem Grunde wird empfohlen, in solchen Situationen (wie bspw. an sehr heißen Tagen im Gepäckkoffer) darauf zu achten, dass das Visier nicht mit anderen Materialien in Berührung kommt.

ABNAHME DES VPS

Das VPS wurde so entwickelt, dass es einfach und schnell und ohne die Verwendung von Werkzeug vom Helm abgenommen werden kann.

Um das VPS vom Helm abzunehmen, wird das Visier des Helms geöffnet und das VPS vollständig abgesenkt, indem der seitliche Schieber bis zur Endlage nach vorne geschoben wird (Abb. 11).

Den rechten Seitenteil des VPS fassen und das VPS zum vorderen Bereich des Helms ziehen (Abb. 13), um dieses vom Seitenrand in der Schale abzulösen.

Den selben Vorgang auf der linken Seite des Helms wiederholen.

ANBRINGEN DES VPS

Für die Anbringung des VPS wird das Visier des Helms geöffnet und überprüft, ob der seitliche Schieber auf der Endlage vorne positioniert ist (Abb. 11).

Das linke Ende des VPS in den Seitenrand links in der Schale einschieben, bis das Einrasten zu hören ist (Abb. 13).

Denselben Vorgang auf der rechten Seite wiederholen.

Den korrekten Betrieb des VPS überprüfen, indem dieses gemäß der obigen Beschreibung nach oben und nach unten geklappt wird.

- **Sollte die Öffnungs- und Schließmechanik des Visiers und/oder des VPS Störungen oder Beschädigungen aufweisen, darf der Helm nicht benutzt werden. Wenden Sie sich unverzüglich an einen Nolan-Vertragshändler.**

• WIND PROTECTOR

Dieses Zubehör verbessert unter bestimmten Bedingungen die Eigenschaften des Helms. Der Windabweiser (Wind Protector) reduziert ein unangenehmes Eindringen der Luft unter dem Kinn.

Siehe Abb. 14 für die Anbringung und die Abnahme.

• HERAUSNEHMBARE KOMFORTPOLSTERUNG

1. ABNAHME POLSTERUNG MIT NACKENPOLSTER

- 1.1 Den Kinnriemen öffnen (siehe entsprechende Anleitung); Die Lasche des Nackenpolsters von der Wangenpolsterung abnehmen; Den vorderen Bereich der linken Wangenpolsterung in das Helminnere ziehen, um den ersten Befestigungsknopf

auf dem Rand LINKS abzunehmen (Abb. 15). Den gleichen Vorgang auf der rechten Seite des Helms wiederholen.

- 1.2 Die Öse LINKS des Nackenpolsters vom an der Außenschale befestigten Rand lösen (Abb. 16). Den gleichen Vorgang auf der rechten Seite des Helms wiederholen.
- 1.3 Die hintere Befestigungslasche links vom Träger lösen, der am Rand der Innenschale befestigt ist, und die Komfortpolsterung im Nackenbereich leicht nach Innen ziehen (Abb. 18). Nachfolgend den Vorgang bei den mittleren Laschen und der rechten hinteren Lasche wiederholen.
- 1.4 Den linken Frontbereich der Polsterung nach oben ziehen, um die Lasche der Polsterung aus der an der Innenschale aus Polystyrol befestigten Halterung herauszuziehen (Abb. 18). Nachfolgend den Vorgang bei der vorderen mittleren und der rechten Lasche wiederholen.
- 1.5 Nun die Seitenlaschen LINKS und RECHTS der Komfortpolsterung (zwischen der Innen- und Außenschale) herausziehen (Abb. 19).
- 1.6 Die Kinnriemen aus der Polsterung herausziehen (Abb. 20).
- 1.7 Die gesamte Polsterung aus dem Helm herausnehmen.

2. ANBRINGUNG POLSTERUNG MIT NACKENPOLSTER

- 2.1 Die Polsterung richtig in den Helm einlegen und darauf achten, dass sie gut anliegt.
- 2.2 Die Kinnriemen in die Schlaufe der linken Wangenpolsterung in der Polsterung einziehen (Abb. 20).
- 2.3 Die linke vordere Lasche in die Aufnahme auf der an der Innenschale aus Polystyrol befestigten Halterung einziehen und nach unten drücken, bis sie vollständig befestigt ist. Den Vorgang bei der vorderen mittleren und der rechten Lasche wiederholen (Abb. 18).
- 2.4 Nun die Seitenlaschen RECHTS und LINKS der Komfortpolsterung in die Vertiefung zwischen Innen- und Außenschale einstecken (Abb. 19).
- 2.5 Die rechte, mittlere und linke Lasche hinten der Polsterung in die entsprechenden Vertiefungen der Halterung im Schalenrand im Nackenbereich einstecken (Abb. 17). Auf die Laschen drücken, bis sie vollständig in der Halterung einrasten.
- 2.6 Die Öse des Nackenpolsters im auf der Außenschale befestigten Rand einrasten lassen (Abb. 16) und sicherstellen, dass die mittlere Öffnung des Randes frei bleibt.

Hinweis: Die korrekte Montage des Frontbereichs der Polsterung überprüfen, indem das VPS nach oben geschoben und abgesenkt wird: Diese Bewegung muss ohne Behinderung möglich sein. Im gegenteiligen Fall sind die Schritte 1.4 und 2.3 zu wiederholen.

- 2.7 Die Wangenpolsterung andrücken, um den Befestigungsknopf auf der Rückseite an der vorgesehenen Stelle des an der Schale befestigten Randes zu schließen. Die Lasche des Nackenpolsters an der Wangenpolsterung befestigen (Abb. 15).

3. ABNAHME NACKENPOLSTER

- 3.1 Die Lasche des Nackenpolsters von der Wangenpolsterung abnehmen und den vorderen Bereich der linken Wangenpolsterung in das Helminnere ziehen, um den Befestigungsknopf auf dem Rand LINKS abzunehmen (Abb. 15). Den gleichen Vorgang

- auf der rechten Seite des Helms wiederholen.
- 3.2 Die Öse des Nackenpolsters vom an der Außenschale befestigten Rand lösen (Abb. 16). Den gleichen Vorgang auf der rechten Seite des Helms wiederholen.
 - 3.3 Die hintere Befestigungslasche links vom Träger, der am Rand der Innenschale befestigt ist, lösen, und die Komfortpolsterung im Nackenbereich leicht nach Innen ziehen. Nachfolgend den Vorgang bei den mittleren Laschen und der rechten hinteren Lasche wiederholen. (Abb. 17).
 - 3.4 Das Nackenpolster aus den mittleren Schlaufen RECHTS und LINKS ziehen und von der Polsterung abnehmen (Abb. 21).
 - 3.5 Die rechte, mittlere und linke Lasche hinten der Polsterung in die entsprechenden Vertiefungen der Halterung im Schalenrand im Nackenbereich einstecken (Abb. 22). Auf die Laschen drücken, bis sie vollständig in der Halterung einrasten.
 - 3.6 Die Wangenpolsterung andrücken, um den Befestigungsknopf auf der Rückseite an der vorgesehenen Stelle des an der Schale befestigten Randes zu schließen (Abb. 23).

4. ANBRINGUNG NACKENPOLSTER

- 4.1 Den Kinnriemen öffnen (siehe entsprechende Anleitung); Den vorderen Bereich der linken Wangenpolsterung in das Helminnere ziehen, um den ersten Befestigungsknopf auf dem Rand LINKS abzunehmen (Abb. 23). Den gleichen Vorgang auf der rechten Seite des Helms wiederholen.
- 4.2 Die hintere Befestigungslasche links vom Träger, der am Rand der Innenschale befestigt ist, lösen, und die Komfortpolsterung im Nackenbereich leicht nach Innen ziehen. Nachfolgend den Vorgang bei den mittleren Laschen und der rechten hinteren Lasche wiederholen. (Abb. 22).
- 4.3 Das Nackenpolster in die mittleren Schlaufen RECHTS und LINKS einziehen und auf der Polsterung anbringen (Abb. 21).
- 4.4 Die rechte, mittlere und linke Lasche hinten der Polsterung in die entsprechenden Vertiefungen der Halterung im Schalenrand im Nackenbereich einstecken (Abb. 17). Auf die Laschen drücken, bis sie vollständig in der Halterung einrasten.
- 4.5 Die Öse des Nackenpolsters am auf der Außenschale befestigten Rand befestigen (Abb. 16) und sicherstellen, dass die mittlere Öffnung des Randes frei bleibt.
- 4.6 Die Wangenpolsterung andrücken, um den Befestigungsknopf auf der Rückseite an der vorgesehenen Stelle des an der Schale befestigten Randes zu schließen. Die Lasche des Nackenpolsters an der Wangenpolsterung befestigen (Abb. 15).

HINWEIS: Bei der Anbringung und der Abnahme des NACKENPOLSTERS muss überprüft werden, ob die seitlichen Laschen RECHTS und LINKS der Komfortpolsterung korrekt zwischen der Innen- und der Außenschale eingesteckt wurden (Abb. 19). Im gegenteiligen Fall sind die Schritte 1.5 und 2.4 zu wiederholen.

ACHTUNG!!!

- Die Polsterung sollte lediglich zum Reinigen oder Waschen entfernt werden.
- Den Helm keinesfalls benutzen, wenn die Komfortpolsterung und die Wangenpolsterungen nicht vollständig und korrekt eingesetzt wurden.
- Vorsichtig mit der Hand waschen, nur neutrale Seife benutzen, Wassertemperatur

nicht höher als 30° C.

- In kaltem Wasser ausspülen und bei Zimmertemperatur trocknen lassen, vor Sonneneinstrahlung schützen.
- Die Komfortpolsterung keinesfalls in der Waschmaschine waschen.
- Beim für die Innenteile verwendeten Polystyrol handelt es sich um ein leicht deformierbares Material, das Stöße über die Formveränderung oder die teilweise Zerstörung absorbiert.
- Nur mit einem feuchten Tuch reinigen, anschließend bei Zimmertemperatur trocknen lassen, vor Sonneneinstrahlung schützen.
- Die Innenteile aus Polystyrol nicht verändern oder beschädigen.
- Für die oben genannten Arbeitsschritte keinesfalls Werkzeuge benutzen.

• SEITLICHE PLÄTTCHEN

(Serienmäßig vorhanden, wenn der Helm ohne Visier und/oder Gesichtsschutz verwendet wird).

1. ANBRINGUNG SEITLICHE PLÄTTCHEN

- 1.1 Das Visier gemäß den in der vorliegenden Anleitung enthaltenen Hinweisen vom Helm abnehmen.
- 1.2 Das linke Plättchen, das im Innenbereich mit dem Buchstaben "L" gekennzeichnet ist, auf der linken seitlichen Mechanik des Helms auflegen, und die seitliche Öffnung des Plättchens auf der Mechanik zentrieren (Abb. 24).
- 1.3 Das Plättchen bis zur Endlage nach unten drehen (Abb. 25).
- 1.4 Die gleichen Vorgänge auf der anderen Seite des Helms mit dem rechten Plättchen, das im Innenbereich mit dem Buchstaben "R" gekennzeichnet ist, wiederholen.

2. ABNAHME SEITLICHE PLÄTTCHEN

- 2.1 Das linke Plättchen nach oben drehen (Abb. 25) und von der seitlichen Mechanik abnehmen.
- 2.2 Die oben beschriebenen Vorgänge auf der anderen Seite des Helms wiederholen.

ACHTUNG!!!

- Soll der Helm ohne Visier und/oder Gesichtsschutz benutzt werden, müssen stets die seitlichen Plättchen montiert werden.
- Den Helm keinesfalls benutzen, wenn die seitlichen Plättchen nicht korrekt angebracht sind.
- Die seitliche Mechanik des Visiers nicht von der Schale ablösen.
- Sollte die seitliche Mechanik Fehlfunktionen oder Beschädigungen aufweisen, so sollte man sich an einen Nolan-Vertragshändler wenden.

• GESICHTSSCHUTZ

(Serienmäßig vorhanden, wenn der Helm ohne Visier verwendet wird).

(Bei einem separaten Kauf des Zubehörs/Ersatzteils: Dieses Teil ist in zwei Größen je nach Schalengröße (SMALL oder LARGE). Erhältlich: Wir bitten Sie, die korrekte Größe mit dem Nolan-Händler zu überprüfen).

ACHTUNG!!!

- Bei der Verwendung im Straßenverkehr MUSS der Gesichtsschutz in der höchsten Stellung eingestellt werden (Abb. 28).

1. ANBRINGUNG GESICHTSSCHUTZ

- 1.1 Das Visier gemäß den in der vorliegenden Anleitung enthaltenen Hinweisen vom Helm abnehmen.
- 1.2 Den Gesichtsschutz auf der seitlichen Mechanik auflegen, dabei die seitliche Öffnung des Gesichtsschutzes auf der Mechanik zentrieren (Abb. 26).
- 1.3 Den Entriegelungshebel der Mechanik bis zur Endlage nach oben schieben (Abb. 27) und gleichzeitig den Gesichtsschutz gegen die Mechanik drücken.
- 1.4 Den Entriegelungshebel loslassen, dieser muss wieder nach unten zurückkehren, dann überprüfen, ob der Gesichtsschutz an der Mechanik befestigt bleibt.
- 1.5 Die oben beschriebenen Vorgänge auf der anderen Seite des Helms wiederholen.

Der Gesichtsschutz kann in zwei Positionen eingestellt werden, indem er nach oben oder nach unten gedreht wird (Abb. 28-29).

ACHTUNG!!!

- Prüfen, ob die Mechanik korrekt funktioniert. Den Gesichtsschutz nach oben und nach unten drehen, und überprüfen, ob dieser von der Mechanik in den jeweiligen 2 Positionen gehalten wird. Gegebenenfalls die oben beschriebenen Schritte wiederholen.
- Den Helm nicht verwenden, wenn der Gesichtsschutz nicht korrekt montiert ist.
- Sollte die seitliche Mechanik Fehlfunktionen oder Beschädigungen aufweisen, so sollte man sich an einen Nolan-Vertragshändler wenden.
- Bei der Verwendung im Straßenverkehr MUSS der Gesichtsschutz in der höchsten Stellung eingestellt werden (Abb. 28).

2. ABNAHME GESICHTSSCHUTZ

- 2.1 Den Gesichtsschutz nach oben stellen (Abb. 28).
- 2.2 Den Entriegelungshebel der Mechanik bis zur Endlage nach oben schieben und gleichzeitig den Gesichtsschutz vom Helm abnehmen (Abb. 27).
- 2.3 Den Entriegelungshebel loslassen, dieser muss wieder nach unten zurückkehren.
- 2.4 Die oben beschriebenen Vorgänge auf der anderen Seite des Helms wiederholen.

ACHTUNG!!!

- Soll der Helm ohne Visier und/oder Gesichtsschutz benutzt werden, müssen stets die seitlichen Plättchen montiert werden.
- Die seitliche Mechanik des Visiers nicht von der Schale ablösen.

-  **PINLOCK®**
(Erhältlich als optionales Zubehör)

1. ANBRINGEN DES INNENVISIERS PINLOCK®

- 1.1 Das Visier abnehmen.

- 1.2 Sicherstellen, dass die Innenfläche des Visiers sauber ist und dass die äußeren Einstellhebel der Zapfen nach innen gerichtet sind.
- 1.3 Das Innenvisier Pinlock® auf das Visier auflegen. ACHTUNG: Das Silikonprofil des Innenvisiers Pinlock® muss auf der Innenfläche des Visiers aufliegen.
- 1.4 Eine Seite des Innenvisiers Pinlock® in einen der beiden Zapfen des Visiers einstecken und in dieser Position halten (Abb. 30).
- 1.5 Das Visier aufbiegen und die zweite Seite des Innenvisiers Pinlock® auf dem anderen Zapfen aufstecken (Abb. 31).
- 1.6 Das Visier loslassen.
- 1.7 Die Schutzfolie vom Innenvisier Pinlock® abziehen und überprüfen, ob das gesamte Silikonprofil des Innenvisiers auf dem Visier anliegt.
- 1.8 Das Visier auf dem Helm anbringen.

ÜBERPRÜFUNG UND EINSTELLUNG DER HAFTUNG DES INNENVISIERERS

Durch Öffnen und Schließen des Visiers prüfen, ob das System korrekt montiert wurde. Das Visier und das Innenvisier dürfen nicht gegeneinander verrutschen.

Sollte das Innenvisier nicht fest am Visier anliegen, die beiden äußeren Einstellhebel gleichzeitig stufenweise und nicht zu stark nach oben drehen, um die Haftung zu verbessern (Abb. 32). Die maximale Haftung wird erreicht, wenn die äußeren Einstellhebel der Zapfen nach außen gerichtet sind.

ACHTUNG!!!

Das Vorhandensein von Staub zwischen dem Visier und dem Innenvisier kann Kratzer auf beiden Oberflächen verursachen.

Durch Kratzer beschädigte Visiere und Innenvisiere können die Sicht beeinträchtigen und müssen ausgetauscht werden.

Die Haftung des Innenvisiers regelmäßig kontrollieren, um zu vermeiden, dass es verrutscht und dabei beide Flächen zerkratzt werden.

Sollte sich das Visier bei der Verwendung beschlagen und/oder bildet sich im Bereich zwischen Visier und Innenvisier Kondenswasser, müssen die Montage und die Haftung des Systems überprüft werden.

Wird das Innenvisier übermäßig stark und vorzeitig gegen die Visierfläche gedrückt, kann es zu einer übermäßigen Haftung des Innenvisiers am Visier und/oder zu bleibenden Verformungen kommen, und eine nachträgliche korrekte Einstellung ist nicht mehr möglich. Eine längere Verwendung unter besonderen klimatischen Bedingungen kann die Wirksamkeit des Systems beeinträchtigen und zu einem teilweisen Beschlagen bzw.

zur Bildung von Kondenswasser auf dem Innenvisier führen. Um in einem solchen Fall die Funktionstüchtigkeit des Systems wiederherzustellen, muss das Innenvisier vom Helmvisier abgenommen und mit trockener, lauwarmer Luft getrocknet werden.

Durch starkes Schwitzen oder Atmen, die Benutzung unter besonderen klimatischen Bedingungen (niedrige Temperaturen und/oder hohe Luftfeuchtigkeit und/oder plötzliche Temperaturwechsel oder starker Regen) und die intensive und lange Benutzung kann die Effizienz des Systems reduziert und ein Beschlagen oder die Bildung von Kondenswasser auf dem Innenvisier verursacht werden.

Um in derartigen Situationen die Funktionstüchtigkeit des Systems nach der Benutzung

wiederherzustellen, muss das Innenvisier vom Helmvisier abgenommen und mit trockener, lauwarmer Luft getrocknet werden. In den oben beschriebenen Situationen sollte auch der Helm getrocknet werden, um die eventuell im Inneren vorhandene Feuchtigkeit zu beseitigen.

2. ABNEHMEN DES INNENVISIERS PINLOCK®

- 2.1 Das mit dem Innenvisier Pinlock® ausgestattete Visier abnehmen.
- 2.2 Das Visier aufbiegen und das Innenvisier Pinlock® von den Zapfen lösen (Abb. 31).
- 2.3 Das Visier loslassen.

INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

Das Innenvisier Pinlock® vom Visier abnehmen. Das Innenvisier mit einem feuchten weichen Tuch vorsichtig mit flüssiger neutraler Seife reinigen. Alle Seifenreste unter fließendem Wasser abspülen.

Das Innenvisier mit trockener, lauwarmer Luft trocknen, ohne zu reiben.

Um die Eigenschaften des Innenvisiers langfristig zu erhalten, den Helm nach der Benutzung an einem luftigen, trockenen Ort mit offenem Visier trocknen lassen.

Nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an hellen Orten aufbewahren.

Keine Lösungsmittel oder chemischen Produkte verwenden.

• TRAGEVARIANTEN (Abb. 33)

Die Verwendung des Helms in der Vollkonfiguration (Kinnteil eingehängt und Visier geschlossen) bietet natürlich den besten Schutz gegenüber allen anderen Konfigurationen.

• BELÜFTUNGSSYSTEM

Das Belüftungssystem des Helms N44 besteht aus folgenden Teilen:

- **untere Einlassöffnung:** für die Belüftung im Bereich des Mundes und des Visiers. Für eine maximale Effizienz der Belüftung wird die Einlassöffnung eingestellt, wie in figura 34.
 - Abb. 34A Einlassöffnung vollständig offen.
 - Abb. 34B Einlassöffnung vollständig geschlossen.
- **obere mittlere Einlassöffnung:** für die Belüftung des oberen Kopfbereichs mit dem innovativen System **AIRBOOSTER TECHNOLOGY**, das die Luft, die aus der oberen Einlassöffnung einströmt, kanalisiert und ohne Verluste in den oberen Bereich des Kopfes des Fahrers leitet. Für eine maximale Effizienz der Belüftung wird der Schieber auf die Endlage gestellt, wie in figura 35.
 - Abb. 35A Einlassöffnung vollständig offen.
 - Abb. 35B Einlassöffnung vollständig geschlossen.
- **obere seitliche Einlassöffnungen:** für den Abzug der Wärme aus dem Kopfbereich. Um die Einlassöffnungen zu öffnen, werden die Schieber auf die Endlagen gestellt, wie in figura 34.
 - Abb. 36A Einlassöffnung vollständig offen.
 - Abb. 36B Einlassöffnung vollständig geschlossen.

- **hintere Luftabsauger:** für den Austritt der warmen und verbrauchten Luft, für einen optimalen Komfort im Helminneren (Abb. 37).

- **ANSCHLUSSMÖGLICHKEIT N-COM ® - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM**

Ihr Nolan-Helm ist für den Anschluss des Kommunikationssystems N-Com ausgelegt. Während der Installation des Kommunikationssystems (siehe spezifische Hinweise im Kit N-Com) muss das untere Nackenpolster aus Schaummaterial aus dem Helm herausgenommen werden, wie in Abb. 38 gezeigt.

ACHTUNG!!!

- **Das untere Nackenpolster aus Schaummaterial muss NUR dann entfernt werden, wenn der Helm mit einem installierten kompatiblen System N-Com ® verwendet wird.**

FÉLICITATIONS... pour l'achat de votre nouveau casque.

Le design, l'ergonomie, le confort, l'aérodynamisme, les commandes simples et fonctionnelles, tout a été conçu et réalisé pour obtenir un produit moderne avec le maximum de performances, capable de satisfaire les exigences les plus sévères en ce qui concerne la sécurité et le confort.

SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION

• IMPORTANT !

- Lisez ce manuel et tous les autres documents inclus avant d'employer votre casque parce qu'ils contiennent des informations importantes qui vous aideront à employer au mieux le casque, en toute sécurité et simplicité.
- Conformez-vous scrupuleusement aux indications, sous peine de réduire la protection garantie par le casque et donc votre sécurité.

• EMPLOI DU CASQUE

- Ce casque a été expressément conçu pour l'emploi avec la moto et le cyclomoteur, pour cette raison il ne garantit pas la même protection pour un emploi différent.
- En cas d'accident, le casque est un élément de protection qui permet de limiter les lésions et les dommages à la tête. Mais malgré cela, il n'est pas en gré tout seul d'éliminer les risques de blessures graves et/ou mortelles, qui dépendent des dynamiques différentes spécifiques du choc, pour cette raison conduisez avec prudence.
- Mettez toujours le casque bien fixé pour conduire la moto, pour faire en sorte que sa protection soit maximale.
- Ne portez jamais d'écharpes sous le système de fixation ni n'importe quel type de couvre-chef sous le casque.
- Le casque peut assourdir les bruits de la circulation. En tous les cas, veillez toujours à ce que vous puissiez bien entendre les bruits nécessaires comme les klaxons et les sirènes d'alerte.
- Gardez toujours le casque loin de sources de chaleur, comme par exemple le pot d'échappement, le logement du coffret ou l'habitacle d'un moyen de transport.
- Ne modifiez et/ou altérez pas le casque (même si seulement en partie) pour aucune raison. Ne montez que les accessoires et/ou rechanges originaux pour votre modèle spécifique de casque.
- Les dommages au casque qui sont causés par des chutes accidentelles ne sont pas toujours bien visibles, si le casque subit un choc violent il doit être remplacé.
- En cas de doutes sur l'intégrité et sécurité du casque, abstenez-vous de l'utiliser et adressez-vous à un revendeur agréé pour le faire examiner.

• CHOIX DU CASQUE

Taille:

- pour trouver la bonne taille, mettez plusieurs casques aux tailles différentes et choisissez celui qui s'adapte le mieux à la conformation de votre tête. Ce casque doit être parfaitement stable dès que vous le mettez et convenablement attaché de façon à garantir un confort optimal.
- un casque trop grand peut descendre jusqu'à couvrir les yeux, ou il peut tourner latéralement pendant la conduite.
- gardez-le sur la tête pendant quelques minutes et vérifiez qu'il n'y ait aucune zone de pression localisée, qui à la longue peut provoquer des douleurs ou des maux de tête.

Enlèvement:

- après avoir mis le casque et après avoir bien attaché la jugulaire, essayez d'enlever

vosre casque comme le montre la figure (Fig. A). En cas d'accident, plusieurs forces ainsi que les directions de ces forces peuvent en effet entraîner des rotations du casque, voire l'enlèvement involontaire de celui-ci de votre tête si vous ne l'avez pas attaché parfaitement.

- le casque ne doit pas tourner, bouger librement sur la tête ou s'enlever. En cas contraire, réglez la longueur de la jugulaire ou changez la taille du casque. Répétez à nouveau l'essai.

Système de fixation:

- Le système de fixation (jugulaire) est réglé en série avec une longueur standard; avant de l'utiliser veillez à ce que le pré-réglage soit correct.
- assurez-vous toujours que la jugulaire soit bien fixée et étroite de façon à tenir le casque bien immobile sur votre tête. En tout cas, avant de partir, assurez-vous que la jugulaire soit bien fixée sous le menton, le plus arrière possible vers la gorge, mais sans être inconfortable.
- la tension correcte de la jugulaire doit vous permettre une respiration et une déglutition normale, mais sans réussir à faire passer un doigt entre la jugulaire et la gorge.
- **Attention:** le bouton éventuellement présent sur la jugulaire n'a que la fonction d'empêcher le flottement de la partie terminale de la jugulaire même, après l'avoir fixée correctement.

• ÉCRAN

- Si l'écran est endommagé et il présente des rayures marquées qui réduisent la visibilité, il est probable que le traitement de protection soit été compromis, pourtant l'écran doit être remplacé.
- N'appliquez pas de colles et de vernis.
- L'écran n'est utilisable que pour le modèle de casque pour lequel il a été conçu.

• ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Les dommages au casque qui sont causés par des chutes accidentelles ne sont pas toujours bien visibles, si le casque subit un choc violent il doit être remplacé.
- **Attention:** le casque et l'écran peuvent être sérieusement endommagés par quelques substances communes sans que le dommage soit visible. Pour les opérations de nettoyage du casque et de l'écran, n'utilisez que de l'eau tiède et du savon neutre; sécher à température ambiante, à l'abri du soleil et/ou de sources de chaleur.
- **Attention:** n'utilisez pas d'essence, de diluant, de benzène, de solvants ou d'autres substances chimiques parce qu'elles puissent:
 - endommager irrémédiablement le casque
 - modifier les propriétés optiques, réduire les propriétés mécaniques et affaiblir le traitement de protection de l'écran.

Fig. A



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Le casque N 44 est équipé d'une mentonnière de protection amovible. Il peut être utilisé dans de différentes configurations (grâce aux accessoires fournis) comme il est spécifié à la fin du paragraphe.

Il va de soi que l'emploi du casque dans la configuration complète (mentonnière accrochée et écran fermé) offre un degré de protection plus élevé par rapport aux autres configurations.

• ÉCRAN

(En cas d'achat séparé de l'accessoire/pièce de rechange: ce composant est disponible en deux tailles selon la dimension de la calotte (SMALL ou LARGE). Nous vous invitons à vérifier la mesure correcte avec le revendeur Nolan).

1. DÉMONTAGE DE L'ÉCRAN

- 1.1 Ouvrir complètement l'écran (Fig. 1).
- 1.2 Pousser le levier de décrochage du mécanisme vers le haut jusqu'à la butée de fin de course (Fig. 2) tout en éloignant l'écran du casque (Fig. 3).
- 1.3 Relâcher le levier de décrochage, qui doit redescendre.
- 1.4 Répéter les opérations précédentes sur l'autre côté du casque.

2. MONTAGE DE L'ÉCRAN

- 2.1 Appuyer l'écran sur le mécanisme latéral en centrant le trou latéral de l'écran sur le mécanisme (Fig. 4).
- 2.2 Pousser le levier de décrochage du mécanisme vers le haut jusqu'à la butée de fin de course tout en pressant l'écran contre le mécanisme (Fig. 5).
- 2.3 Relâcher le levier de décrochage, qui doit redescendre, et vérifier que l'écran reste accroché au mécanisme.
- 2.4 Répéter les opérations précédentes sur l'autre côté du casque.
- 2.5 Fermer complètement l'écran.

ATTENTION!!!

- Vérifier que les mécanismes fonctionnent correctement. Ouvrir et fermer l'écran tout en vérifiant que les mécanismes le retiennent dans les positions correspondantes. Si nécessaire, répéter les opérations ci-dessus.
- Utiliser le casque uniquement si l'écran a été monté correctement.
- Ne pas ôter les mécanismes latéraux de la calotte.
- Si les mécanismes latéraux présentent des défauts de fonctionnement ou des dommages, s'adresser à un revendeur autorisé Nolan.

• ACCESSOIRES DE L'ÉCRAN

L'écran est doté de certains accessoires assemblés qui peuvent être temporairement retirés afin de faciliter les opérations normales de nettoyage et d'entretien.

1. DÉMONTAGE DES ACCESSOIRES DE L'ÉCRAN

- 1.1 Démonter l'écran du casque en suivant les instructions correspondantes dans le présent manuel.
- 1.2 Décrocher le couvercle latéral gauche de l'écran en le poussant de l'intérieur vers l'extérieur à la hauteur des 3 crans élastiques d'accrochage (Fig. 6). Répéter la même opération pour le couvercle latéral droit.

- 1.3 Démonter la prise d'air de l'écran en décrochant d'abord le diffuseur interne (A) et en retirant ensuite la partie externe (B) de la prise du trou présent dans l'écran (Fig. 7)

2. MONTAGE DES ACCESSOIRES DE L'ÉCRAN

- 2.1 Accrocher le couvercle latéral gauche à l'écran en poussant les 3 crans élastiques à la hauteur de leurs logements respectifs (Fig. 6). Répéter la même opération pour le couvercle latéral droit.
- 2.2 Positionner la partie externe (B) de la prise dans le trou présent dans l'écran et accrocher depuis l'intérieur le diffuseur (A) en faisant pression au niveau des 2 goupilles de centrage et d'accrochage latérales (Fig. 7).
- 2.3 Monter l'écran du casque en suivant les instructions correspondantes dans le présent manuel.

ATTENTION!!!

- **Vérifier que les couvercles latéraux sont montés correctement. Ouvrir et fermer l'écran tout en vérifiant que ceux-ci restent dans leurs positions respectives. Vérifier que la prise est bien accrochée à l'écran en ouvrant et fermant le volet externe. Si nécessaire, répéter les opérations ci-dessus.**
- **Ne jamais utiliser le casque sans avoir correctement monté tous les accessoires de l'écran.**
- **En cas de dysfonctionnement ou de dommages, s'adresser à un revendeur autorisé Nolan.**

• MENTONNIÈRE

1. DÉCROCHAGE DE LA MENTONNIÈRE DE PROTECTION

- 1.1 Ouvrir complètement l'écran.
- 1.2 Appuyer vers le bas les leviers de décrochage de droite et gauche de la mentonnière tout en retirant celle-ci du casque, en la tirant vers l'extérieur (Fig. 8).

ATTENTION: chaque fois que l'on souhaite décrocher la mentonnière pour utiliser le casque dans sa configuration JET, insérer **LES COUVERCLES MENTONNIÈRE à droite et à gauche dans les fentes présentes sur les petits châssis latéraux à droite et à gauche, en les poussant vers l'intérieur du casque jusqu'au fond (Fig. 9).**

2. ACCROCHAGE DE LA MENTONNIÈRE DE PROTECTION

- 2.1 Ouvrir complètement l'écran.
Avant d'accrocher la mentonnière au casque, il est nécessaire de retirer les COUVERCLES MENTONNIÈRE, en suivant les instructions ci-dessous:
- 2.2 Retirer les protections latérales droite et à gauche, en les tirant vers l'extérieur (Fig. 8).
- 2.3 Insérer à la fois les extrémités droite et gauche de la mentonnière dans les fentes se trouvant sur les petits châssis latéraux à droite et à gauche du casque, en la poussant vers l'intérieur du casque jusqu'à entendre le « clic » d'enclenchement (Fig. 10).
- 2.4 S'assurer que la mentonnière est correctement accrochée aux deux extrémités en la tirant légèrement vers l'extérieur du casque.

ATTENTION!

- **Ne retirer en aucun cas et sous aucun prétexte la garniture semi-rigide interne de la mentonnière de protection.**
- **Lorsque le casque est utilisé sans mentonnière, installer toujours les couvercles**

mentonnière fournis de série.

- En cas de doutes concernant le fonctionnement du mécanisme manuel de décrochage de la mentonnière, s'adresser à un revendeur Nolan.

- **SYSTÈME VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)**

(En cas d'achat séparé de l'accessoire/pièce de rechange: ce composant est disponible en deux tailles selon la dimension de la calotte (SMALL ou LARGE). Nous vous invitons à vérifier la mesure correcte avec le revendeur Nolan).

Le nouveau système exclusif Vision Protection System (VPS) interne est une visière pare-soleil moulée en **LEXAN®** et traitée résistant aux rayures/résistant à la buée (scratch-resistant/fog-resistant treated), simple et immédiate: il suffit de la baisser pour la rendre active ou de la relever pour l'exclure du champ visuel. Elle est utile en toute circonstance, pour de longs trajets extraurbains ou pour de brefs parcours citadins.

De plus, le système d'accrochage permet de démonter et de monter la visière pare-soleil sans utiliser d'outils pour les opérations d'entretien et de nettoyage standard.

FONCTIONNEMENT DU VPS

Le mécanisme du VPS permet, d'un simple mouvement et indépendamment de l'écran, d'activer la visière pare-soleil en la baissant jusqu'à couvrir partiellement le champ visuel de l'écran, réduisant ainsi la transmittance de la lumière comme souhaité.

À tout moment, toujours d'un simple mouvement et indépendamment de l'écran, le VPS peut être désactivé puis à nouveau rapidement soulevé jusqu'à rétablir les conditions normales de visibilité et de protection offertes par l'écran homologué du casque.

Pour activer le VPS, pousser le curseur vers l'avant (Fig. 11) jusqu'à entendre le déclic qui confirme le bon positionnement du curseur et du VPS.

ATTENTION

- **Le VPS peut être réglé sur deux positions afin de garantir le meilleur confort à l'utilisateur: le premier cran permet d'utiliser le VPS dans une position légèrement plus haute ; le deuxième cran – à la butée – permet d'utiliser le VPS complètement abaissé.**

Pour désactiver le VPS, appuyer sur la touche de retour (Fig. 12) jusqu'au déblocage du VPS, qui revient automatiquement sur la position de non-utilisation.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Les standards actuels d'homologation (ECE22-05) prévoient des niveaux minimum de transmittance lumineuse des écrans supérieurs à 80% pendant la conduite de nuit et jamais inférieurs à 50% pendant le jour. Cela rend très fréquent, ou presque indispensable, l'utilisation de lunettes de soleil - qui déterminent une transmittance résultante largement inférieure à 50% - pendant la conduite de jour dans des conditions météorologiques et environnementales avec une lumière particulière, par exemple avec une forte luminosité causée par l'intensité et/ou l'incidence élevée des rayons de soleil, dans le but de réduire la fatigue des yeux pendant les longs parcours ou de réduire le risque d'éblouissement direct par rapport au seul emploi des écrans homologués. Toutefois, l'utilisation de lunettes de soleil rend particulièrement difficiles les éventuelles manœuvres d'urgence qui dérivent de la nécessité de rétablir rapidement la visibilité maximale offerte par l'écran du casque, comme il arrive par exemple lorsqu'on entre dans un tunnel ou, en général, en cas de variations soudaines de la luminosité ambiante. En revanche, avec

le VPS, ces manoeuvres sont simplifiées grâce à son mécanisme de fonctionnement.

ATTENTION

- Le VPS ne peut être activé que pendant le jour et dans les conditions environnementales décrites ci-dessus.
- Le VPS DOIT être désactivé pendant la nuit et/ou en cas de visibilité réduite.
- Vérifier toujours que le positionnement du VPS est approprié aux conditions météorologiques-ambiantes et/ou aux recommandations d'emploi indiquées ci-dessus.
- Il est recommandé d'utiliser le VPS uniquement avec l'écran de série homologué, c'est-à-dire ayant une valeur de transmittance supérieure à 80%.
- Le VPS ne remplace pas la protection offerte par l'écran. Par conséquent, il doit être utilisé uniquement lorsque l'écran du casque est baissé.
- Vérifier que le VPS est propre et qu'il fonctionne correctement, de sorte que son activation ne provoque pas de rayures et/ou d'usures anormales de celui-ci.
- Vérifier TOUJOURS le bon fonctionnement du VPS et, en cas de dysfonctionnement, ne pas utiliser le casque et s'adresser immédiatement à un revendeur autorisé Nolan.
- Pour les opérations d'entretien et de nettoyage du VPS et de l'écran, se référer à la section correspondante du manuel d'emploi du casque.
- Le traitement résistant aux rayures/résistant à la buée (scratch-resistant/fog-resistant treatment) du VPS permet de réduire considérablement le problème de l'embuage. La persistance de conditions météorologiques et/ou ambiantes très critiques peut toutefois entraîner la formation d'embuage et/ou la formation de condensation sur le VPS. Cela réduit la visibilité et/ou la netteté des images: dans ce cas, il faut désactiver le VPS.
- En cas de pluie, le contact direct des gouttes d'eau sur le VPS avec traitement résistant aux rayures/résistant à la buée (scratch-resistant/fog-resistant treatment) entraîne une réduction rapide de la netteté des images, ce qui réduit la visibilité: dans ce cas, il faut désactiver le VPS.
- Le traitement spécial résistant à la buée (fog-resistant treatment) du VPS est généralement sensible aux conditions de température élevée ou aux sources de chaleur. Dans ce cas il peut y avoir des contaminations dues au contact avec d'autres matériaux, ce qui peut être remarqué par la formation d'auréoles ou de taches. Dans de telles situations (par ex. dans le coffret, dans des journées très chaudes), il est recommandé de vérifier que l'écran n'est pas au contact d'autres matériaux.

1. DÉMONTAGE DU VPS

Le VPS a été conçu pour être démonté du casque de façon simple, rapide et sans outils. Pour enlever le système VPS du casque, ouvrir la visière du casque et baisser complètement le VPS en poussant le curseur latéral en avant, jusqu'à la butée. (Fig 11). Saisir la partie latérale droite du VPS, puis tirer le VPS vers la partie avant du casque (Fig. 13) pour le décrocher du châssis latéral à l'intérieur de la calotte. Répéter la même opération sur le côté gauche du casque.

2. MONTAGE DU VPS

Pour monter le système VPS, ouvrir la visière du casque et vérifier que le curseur latéral est positionné en avant, à la butée (Fig 11).

Insérer l'extrémité de gauche du VPS dans le châssis latéral de gauche à l'intérieur de la

calotte jusqu'à entendre le déclic d'accrochage (Fig. 13).

Répéter la même opération sur le côté de droite.

Vérifier le bon fonctionnement du VPS en l'activant et en le désactivant comme indiqué plus haut.

- **Si les mécanismes d'ouverture et de fermeture de l'écran et/ou du VPS s'avèrent défectueux ou endommagés, ne pas utiliser le casque et s'adresser immédiatement à un revendeur autorisé Nolan.**

• **WIND PROTECTOR**

Cet accessoire permet d'améliorer les performances du casque dans des conditions d'utilisation particulières.

La bavette anti-vent (Wind Protector) réduit les infiltrations gênantes d'air par dessous le menton.

Voir Fig. 14 pour le montage et le démontage.

• **MOUSSE INTÉRIEURE DE CONFORT, AMOVIBLE**

1. DÉMONTAGE DE LA COIFFE AVEC NECK ROLL

- 1.1 Ouvrir la jugulaire (voir instructions correspondantes); détacher la languette du protège-nuque de la mousse de joue; tirer la partie avant de la mousse de joue gauche vers l'intérieur du casque pour décrocher le premier bouton de fixation situé sur le petit châssis gauche (Fig. 15). Répéter la même opération sur le côté droit du casque.
- 1.2 Décrocher l'œillet gauche du protège-nuque du châssis fixé à la calotte externe (Fig. 16). Répéter la même opération sur le côté droit du casque.
- 1.3 Décrocher la languette arrière de fixation gauche du support fixé au bord de la calotte interne et tirer légèrement la mousse intérieure de confort vers l'intérieur, au niveau de la nuque (Fig. 18). Répéter ensuite cette opération avec les languettes centrales et avec la languette arrière droite.
- 1.4 Saisir la partie avant gauche de la coiffe et la tirer vers le haut pour ôter la languette de la coiffe du support fixé à la calotte interne en polystyrène (Fig. 18). Répéter ensuite cette opération avec la languette avant centrale et avec celle de droite.
- 1.5 Ôter les languettes latérales gauche et droite de la mousse intérieure de confort (situées entre la calotte interne et la calotte externe) en les retirant (Fig. 19).
- 1.6 Ôter les sangles de la jugulaire de la coiffe (Fig. 20).
- 1.7 Enlever complètement la coiffe du casque.

2. MONTAGE DE LA COIFFE AVEC NECK ROLL

- 2.1 Introduire correctement la coiffe à l'intérieur du casque, de façon à ce qu'elle soit bien appuyée sur le fond.
- 2.2 Insérer les sangles de la jugulaire dans la boutonnière de la mousse de joue gauche présente dans la coiffe (Fig. 20).
- 2.3 Introduire la languette avant gauche dans le logement situé sur le support fixé à la calotte interne en polystyrène. Pousser la languette vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'accroche complètement. Répéter ensuite cette opération avec la languette avant centrale et avec celle de droite (Fig. 18).
- 2.4 Introduire les languettes latérales droite et gauche de la mousse intérieure de confort en les poussant entre la calotte interne et la calotte externe (Fig. 19).
- 2.5 Introduire les languettes arrière droite, centrale et gauche de la coiffe dans les

logements du support situé au bord de la calotte, dans la zone de la nuque (Fig. 17). Pousser les languettes jusqu'à ce qu'elles s'accrochent complètement au support.

- 2.6 Accrocher l'œillet du protège-nuque au châssis fixé à la calotte externe (Fig. 16) en veillant à ce que le trou central du châssis reste libre.

Remarque: s'assurer du montage correct de la partie avant de la coiffe en soulevant et en baissant le VPS, dont le mouvement doit être libre. Dans le cas contraire, répéter les opérations 1.4 et 2.3.

- 2.7 Pousser le rembourrage de la mousse de joue à la hauteur du bouton de fixation situé au dos en l'accrochant au logement d'accrochage du châssis fixé à la calotte. Accrocher la languette du protège-nuque à la mousse de joue (Fig. 15).

3. DÉMONTAGE DU NECK ROLL

- 3.1 Détacher la languette du protège-nuque de la mousse de joue ; tirer la partie avant de la mousse de joue gauche vers l'intérieur du casque pour décrocher le bouton de fixation situé sur le petits châssis gauche (Fig. 15). Répéter la même opération sur le côté droit du casque.
- 3.2 Décrocher l'œillet du protège-nuque du châssis fixé à la calotte externe (Fig. 16). Répéter la même opération sur le côté droit du casque.
- 3.3 Décrocher la languette arrière de fixation gauche du support fixé au bord de la calotte interne et tirer légèrement la mousse intérieure de confort vers l'intérieur, au niveau de la nuque. Répéter ensuite cette opération avec les languettes centrales et avec la languette arrière droite. (Fig. 17).
- 3.4 Retirer le neck roll de la coiffe en agissant sur ses boutonnières situées à gauche, au centrale et à droite (Fig. 21).
- 3.5 Introduire les languettes arrière droite, centrale et gauche de la coiffe dans les logements du support situé au bord de la calotte, dans la zone de la nuque (Fig. 22). Pousser les languettes jusqu'à ce qu'elles s'accrochent complètement au support.
- 3.6 Pousser le rembourrage de la mousse de joue à la hauteur du bouton de fixation situé au dos en l'accrochant au logement d'accrochage du châssis fixé à la calotte (Fig. 23).

4. MONTAGE DU NECK ROLL

- 4.1 Ouvrir la jugulaire (voir instructions correspondantes); tirer la partie avant de la mousse de joue gauche vers l'intérieur du casque pour décrocher le premier bouton de fixation situé sur le petit châssis gauche (Fig. 23). Répéter la même opération sur le côté droit du casque.
- 4.2 Décrocher la languette arrière de fixation gauche du support fixé au bord de la calotte interne et tirer légèrement la mousse intérieure de confort vers l'intérieur, au niveau de la nuque. Répéter ensuite cette opération avec les languettes centrales et avec la languette arrière droite. (Fig. 22).
- 4.3 Introduire le neck roll dans la coiffe en agissant sur ses boutonnières situées à gauche, au centrale et à droite (Fig. 21).
- 4.4 Introduire les languettes arrière droite, centrale et gauche de la coiffe dans les logements du support situé au bord de la calotte, dans la zone de la nuque (Fig. 17). Pousser les languettes jusqu'à ce qu'elles s'accrochent complètement au support.
- 4.5 Accrocher l'œillet du protège-nuque au châssis fixé à la calotte externe (Fig. 16), en veillant à ce que le trou central du châssis reste libre.
- 4.6 Pousser le rembourrage de la mousse de joue à la hauteur du bouton de fixation situé

au dos en l'accrochant au logement d'accrochage du châssis fixé à la calotte.

Accrocher la languette du protège-nuque à la mousse de joue (Fig. 15).

Remarque: lors des opérations de montage et de démontage du NECK ROLL, veiller à ce que les languettes latérales droite et gauche de la mousse intérieure de confort soient correctement positionnées entre la calotte interne et la calotte externe (Fig. 19). Dans le cas contraire, répéter les opérations 1.5 et 2.4.

ATTENTION!!!

- Extraire la mousse de confort uniquement pour la nettoyer ou la laver.
- Ne jamais utiliser le casque sans avoir remonté complètement et correctement sa mousse intérieure de confort et ses mousses de joue.
- Laver délicatement à la main et utiliser uniquement du savon neutre et de l'eau à 30° C maximum.
- Rincer à l'eau froide et laisser sécher à température ambiante, à l'abri du soleil.
- Ne jamais laver la mousse intérieure de confort en machine.
- Le polystyrène interne est un matériau facilement déformable et permet d'absorber les chocs par dégradation ou destruction partielle.
- Nettoyer en utilisant exclusivement un chiffon humide et laisser sécher à température ambiante à l'abri du soleil.
- Ne jamais modifier ou altérer les composants internes en polystyrène.
- N'utiliser aucun type d'outil pour effectuer les opérations décrites ci-dessus.

• PLAQUES LATÉRALES

(Disponibles de série en cas d'utilisation du casque en configuration sans écran et/ou visière pare-soleil).

1. MONTAGE DES PLAQUES LATÉRALES

- 1.1 Démontez l'écran du casque en suivant les instructions correspondantes dans le présent manuel.
- 1.2 Poser la plaque gauche, marquée de la lettre «L» à l'intérieur, sur le mécanisme latérale gauche du casque, en centrant le trou latéral de la plaque sur le mécanisme (Fig. 24).
- 1.3 Pivoter la plaque vers le bas jusqu'à la butée de fin de course (Fig. 25).
- 1.4 Répéter les mêmes opérations de l'autre côté du casque en utilisant la plaque droite, marquée de la lettre «R» à l'intérieur.

2. DÉMONTAGE DES PLAQUES LATÉRALES

- 2.1 Pivoter la plaque gauche vers le haut (Fig. 25) et l'ôter du mécanisme latéral.
- 2.2 Répéter les opérations précédentes sur l'autre côté du casque.

ATTENTION!!!

- Si l'on souhaite utiliser le casque en configuration sans écran et/ou visière pare-soleil, monter toujours les plaques latérales.
- Utiliser le casque uniquement si les plaques latérales ont été montées correctement.
- Ne pas ôter les mécanismes latéraux de la calotte.
- Si les mécanismes latéraux présentent des défauts de fonctionnement ou des dommages, s'adresser à un revendeur autorisé Nolan.

• VISIÈRE PARE-SOLEIL

(Disponible de série en cas d'utilisation du casque en configuration sans écran).

(En cas d'achat séparé de l'accessoire/pièce de rechange: ce composant est disponible en deux tailles selon la dimension de la calotte (SMALL ou LARGE). Nous vous invitons à vérifier la mesure correcte avec le revendeur Nolan).

ATTENTION!!!

- **Pour l'utilisation sur route, la visière pare-soleil DOIT être réglée dans la position de hauteur maximale (Fig. 28).**

1. MONTAGE DE LA VISIÈRE PARE-SOLEIL

- 1.1 Démontez l'écran du casque en suivant les instructions correspondantes dans le présent manuel.
- 1.2 Appuyez la visière pare-soleil sur le mécanisme latéral en centrant le trou latéral de la visière sur le mécanisme (Fig. 26).
- 1.3 Pousser le levier de décrochage du mécanisme vers le haut jusqu'à la butée de fin de course (Fig. 27) tout en pressant la visière pare-soleil contre le mécanisme.
- 1.4 Relâcher le levier de décrochage, qui doit redescendre, et vérifier que la visière pare-soleil reste accrochée au mécanisme.
- 1.5 Répéter les opérations précédentes sur l'autre côté du casque.

La visière pare-soleil peut être réglée dans deux positions, il suffit de la faire pivoter vers le haut ou vers le bas (Fig. 28-29).

ATTENTION!!!

- **Vérifier que les mécanismes fonctionnent correctement. Pivoter la visière pare-soleil vers le haut et vers le bas en veillant à ce que les mécanismes la retiennent dans les 2 positions correspondantes. Si nécessaire, répéter les opérations ci-dessus.**
- **Utiliser le casque uniquement si la visière pare-soleil a été montée correctement.**
- **Si les mécanismes latéraux présentent des défauts de fonctionnement ou des dommages, s'adresser à un revendeur autorisé Nolan.**
- **Pour l'utilisation sur route, la visière pare-soleil DOIT être réglée dans la position de hauteur maximale (Fig. 28).**

2. DÉMONTAGE DE LA VISIÈRE PARE-SOLEIL

- 2.1 Positionner la visière pare-soleil vers le haut (Fig. 28).
- 2.2 Pousser le levier de décrochage du mécanisme vers le haut jusqu'à la butée de fin de course tout en éloignant la visière pare-soleil du casque (Fig. 27).
- 2.3 Relâcher le levier de décrochage, qui doit redescendre.
- 2.4 Répéter les opérations précédentes sur l'autre côté du casque.

ATTENTION!!!

- **Si l'on souhaite utiliser le casque en configuration sans écran et/ou visière pare-soleil, monter toujours les plaques latérales.**
- **Ne pas ôter les mécanismes latéraux de la calotte.**

• PINLOCK®

(Disponible comme accessoire optionnel)

1. MONTAGE DU PETIT ÉCRAN INTERNE PINLOCK®

- 1.1 Démontez l'écran.
- 1.2 S'assurer que la surface intérieure de l'écran est propre et vérifier si les leviers

- externes de réglage des goupilles sont placés vers l'intérieur.
- 1.3 Poser le petit écran interne Pinlock® sur l'écran. ATTENTION: le profil en silicone du petit écran Pinlock® doit être au contact de la surface intérieure de l'écran.
 - 1.4 Insérer un côté du petit écran interne Pinlock® dans l'une des deux goupilles de l'écran et le garder en position (Fig. 30).
 - 1.5 Étendre l'écran et emboîter le deuxième côté du petit écran interne Pinlock® dans l'autre goupille (Fig. 31).
 - 1.6 Relâcher l'écran.
 - 1.7 Enlever le film de protection du petit écran interne Pinlock® et veiller à ce que tout le profil en silicone du petit écran soit adhérent à l'écran.
 - 1.8 Monter l'écran sur le casque.

CONTRÔLE ET RÉGLAGE DE L'AJUSTEMENT DU PETIT ÉCRAN INTERNE

Vérifier si le système a été bien monté en ouvrant et en fermant l'écran et contrôler s'il n'y a pas de mouvements entre le petit écran et l'écran.

Au cas où le petit écran ne serait pas bien fixé à l'écran, agir à la fois sur les deux leviers de réglage externes en les tournant vers le haut, de façon progressive et sans exagérer. Cela permettra d'augmenter l'ajustement (Fig. 32). L'ajustement maximal est obtenu lorsque les leviers de réglage externes des goupilles sont tournés vers l'extérieur.

ATTENTION!!!

La présence éventuelle de poussière entre les deux écrans peut entraîner des rayures sur les deux surfaces.

Les écrans et les petits écrans internes endommagés par des rayures peuvent réduire la visibilité et doivent donc être remplacés.

Surveiller périodiquement l'ajustement du petit écran interne pour éviter qu'il se déplace ou qu'il provoque des rayures sur les deux surfaces.

Si, pendant l'usage, l'écran du casque s'embue et/ou en cas d'apparition de condensation dans les zones comprises entre l'écran et le petit écran, vérifier le bon montage et ajustement du système.

Un ajustement excessif ou limité du petit écran peut engendrer une adhérence excessive de celui-ci contre la surface de l'écran et/ou des déformations permanentes de l'écran. Cela empêche d'effectuer correctement n'importe quel type de réglage dans l'avenir.

L'emploi prolongé dans des conditions climatiques particulières peut réduire les performances du système, en provoquant le ternissement partiel ou l'apparition de condensation sur le petit écran. Dans ce cas-là, pour rétablir l'efficacité du système, enlever le petit écran de l'écran du casque et le laisser sécher à l'air sec et tiède.

Des conditions de transpiration / respiration intense, l'emploi dans des conditions atmosphériques particulières (basse température et/ou humidité élevée et/ou écarts de température ou pluie abondante) ainsi que l'emploi intensif et prolongé peuvent entraîner la réduction de l'efficacité du système, provoquant ainsi l'embuage ou la formation de condensation sur le petit écran.

Dans ces cas-là, après l'utilisation, pour rétablir l'efficacité du système, enlever le petit écran de l'écran du casque et le laisser sécher à l'air sec et tiède. Le même procédé doit être appliqué au casque, qui doit être laissé sécher afin d'éliminer l'humidité, au cas où elle se serait formée suite aux conditions citées ci-dessus.

2. DÉMONTAGE DU PETIT ÉCRAN INTERNE PINLOCK®

- 2.1 Démonter l'écran équipé du petit écran interne Pinlock®.

2.2 Étendre l'écran et décrocher le petit écran interne Pinlock® des goupilles (Fig. 31).

2.3 Relâcher l'écran.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Démonter le petit écran interne Pinlock® de l'écran. Nettoyer délicatement avec du savon liquide neutre, en utilisant un chiffon humide et doux. Enlever toute trace de savon à l'eau courante.

Laisser sécher le petit écran à l'aide d'un jet d'air sec et tiède. Ne pas frotter.

Pour que le petit écran puisse garder ses caractéristiques, laisser sécher le casque après l'emploi dans un endroit ventilé et sec, l'écran ouvert.

Conserver à l'écart de sources de chaleur et dans un endroit sombre.

Ne pas utiliser de solvants ou d'autres produits chimiques.

- **CONFIGURATIONS D'EMPLOI (Fig. 33)**

L'utilisation du casque dans sa configuration complète, mentonnière accrochée et écran fermé, offre une protection évidemment supérieure par rapport aux autres configurations.

- **SYSTÈME DE VENTILATION**

Le système de ventilation du casque N44 se compose de:

- **prise d'air inférieure:** permet la ventilation dans la zone de la bouche et de l'écran. Pour une efficacité optimale de la ventilation, agir sur la prise comme indiqué dans la figura 34.
 - Fig. 34A prise d'air complètement ouverte.
 - Fig. 34B prise d'air complètement fermée.
- **prise d'air supérieure centrale:** permet la ventilation dans la zone supérieure de la tête, grâce au nouveau système **AIRBOOSTER TECHNOLOGY** qui canalise l'air qui entre par la prise d'air supérieure, en le convoyant, sans dispersion, vers la zone supérieure de la tête du pilote. Pour une efficacité optimale de la ventilation, agir sur le curseur jusqu'à la butée de fin de course comme indiqué dans la figura 35.
 - Fig. 35A prise d'air complètement ouverte.
 - Fig. 35B prise d'air complètement fermée
- **prises d'air supérieures latérales:** permettent la dissipation de la chaleur au niveau de la tête. Pour ouvrir les prises, agir sur les curseurs jusqu'à la butée de fin de course comme indiqué dans la figura 34.
 - Fig. 36A prise d'air complètement ouverte.
 - Fig. 36B prise d'air complètement fermée
- **extracteurs d'air arrière:** permettent d'éliminer l'air chaud et vicié, garantissant ainsi un confort optimal à l'intérieur du casque (Fig. 37).

- **PRÉDISPOSITION N-COM® NOLAN COMMUNICATION SYSTEM**

Votre casque Nolan est conçu pour être équipé du système de communication N-Com.

Pendant l'installation du système de communication (voir les instructions spécifiques présentes dans le kit N-Com) il est nécessaire de retirer du casque la lunette inférieure en matériau expansé comme illustré dans la Fig. 38.

ATTENTION!!!

- **La lunette inférieure en matériau expansé doit être retirée UNIQUEMENT en cas d'utilisation du casque avec système N-Com ® compatible installé.**

FELICIDADES... por la compra de tu nuevo casco.

Diseño, ergonomía, confort, peso reducido, aerodinamismo, controles sencillos y funcionales, todo ideado y realizado para obtener un producto moderno con un elevado rendimiento, para satisfacer las más altas exigencias en cuanto a seguridad y confort.

SEGURIDAD E INSTRUCCIONES

• IMPORTANTE!

- **Antes de utilizar el casco, lee con atención este folleto y todos los documentos incluidos, porque contienen informaciones importantes que te permitirán utilizar al máximo tu casco, con la máxima seguridad y sencillez de uso.**
- **El incumplimiento de estas instrucciones podría reducir la protección del casco y por consiguiente tu incolumidad.**

• USO DEL CASCO

- El casco está diseñado específicamente para conducir motos y ciclomotores, por lo que la misma protección no puede ser garantizada en caso de usos distintos.
- El casco es un elemento de protección que permite reducir el riesgo de heridas y lesiones craneales en caso de accidente. No obstante, no puede por sí solo evitar los riesgos de heridas graves y/o mortales, que dependen de las dinámicas específicas del impacto. Por eso, guía con prudencia.
- Cuando vas en moto, ponte el casco y abróchalo correctamente, para que te proporcione la máxima protección posible.
- Nunca lleve bufandas debajo del sistema de sujeción o gorros de cualquier tipo debajo del casco.
- El casco puede mitigar el ruido del tráfico. En todo caso, siempre asegúrate de que puedes oír los sonidos necesarios como el claxon y las sirenas de emergencia.
- Guarda el casco lejos de fuentes de calor, como por ejemplo el silenciador, el alojamiento de la maleta o dentro del habitáculo de un medio de transporte.
- El casco (o parte del mismo) no debe ser modificado ni manipulado bajo ningún concepto. Utiliza exclusivamente accesorios y/o repuestos originales adecuados al modelo específico de tu casco.
- Los daños causados por una caída accidental del casco pueden no ser visibles; el casco debe ser sustituido en caso de que haya sufrido un golpe violento.
- Si tienes dudas sobre la integridad y la seguridad del casco, no lo utilice y consulta con un revendedor autorizado para que lo controle.

• SELECCIÓN DEL CASCO

Talla:

- para determinar su talla correcta, pruebe cascos de diferentes medidas y escoja el que mejor se ajuste al tamaño de su cabeza y que resulte perfectamente firme una vez puesto y adecuadamente abrochado, y que garantice, al mismo tiempo, un buen confort.
- un casco demasiado grande puede bajar hasta cubrir los ojos, o girar mientras conduces.
- llévalo durante unos minutos y asegúrate de que no existan puntos de presión que, a la larga, pueden provocar molestias o dolores de cabeza.

Descalce:

- con el casco puesto y la correa abrochada, intente sacarlo de la cabeza, como se indica en la figura (Fig. A). En caso de accidente, las fuerzas del impacto y las distintas

direcciones de las mismas pueden causar la rotación del casco o incluso su descalce si no está perfectamente abrochado.

- el casco no tiene que girar, ni moverse sobre la cabeza o descalzarse. De lo contrario regula la longitud de la correa o elige un casco de talla diferente. Vuelve a repetir la prueba.

Sistema de cierre:

- el sistema de cierre (correa) ha sido regulado de serie con una longitud estándar. Antes de utilizarlo, comprueba que la regulación sea la correcta.
- asegúrate de que la correa siempre sea enganchada y fijada de modo que el casco se quede ceñido a la cabeza. En todo caso, antes de partir, asegúrate de que la correa sea enganchada debajo del mentón, lo más atrás posible hacia la garganta, pero sin llegar a ser incómodo.
- la tensión correcta de la correcta debe permitir la normal respiración y deglución, pero entre la correa y la garganta no debe pasar un dedo.
- **Atención:** el botón, del cual la correa puede estar dotada, tiene como única función la de impedir que la parte terminal de la misma se quede suelta una vez cerrada correctamente.

• **PANTALLA**

- Si la pantalla está deteriorada o presenta marcas que pueden perjudicar la correcta visión, es posible que el tratamiento de protección se haya estropeado, por lo que es necesario sustituir la pantalla.
- No apliques adhesivos y pinturas.
- La pantalla puede ser utilizada sólo con el modelo de casco para lo que ha sido diseñada.

• **MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA**

- Los daños causados por una caída accidental del casco pueden no ser visibles; el casco debe ser sustituido en caso de que haya sufrido un golpe violento.
- **Atención:** algunas sustancias comunes puede ocasionar daños no visibles al casco y a la pantalla. Para limpiar el casco y la pantalla, sólo utiliza agua templada y jabón neutro, y déjalo secar a temperatura ambiente, al abrigo de la luz del sol y/o de fuentes de calor.
- **Atención:** no utilices nunca combustible, diluyente, benceno, solventes, ni otras sustancias químicas que puedan:
 - dañar irremediablemente el casco
 - modificar las propiedades ópticas, reducir las propiedades mecánicas y comprometer el tratamiento de protección de la pantalla.

Fig. A



INSTRUCCIONES DE USO

El casco N 44 está equipado con mentonera protectora extraíble. Se puede usar en configuraciones diferentes (gracias a los accesorios suministrados en la caja) como se indica al final de este apartado.

El uso del casco en la configuración completa, (mentonera enganchada y pantalla cerrada), garantiza indiscutiblemente un nivel de protección más alto en comparación con las otras configuraciones.

• PANTALLA

(En caso de adquirir por separado el accesorio/recambio: este componente está disponible en dos medidas según las dimensiones de la calota (SMALL o LARGE). Le aconsejamos que contacte con un distribuidor Nolan para que le informen de cuál es la medida correcta).

1. DESMONTAJE DE LA PANTALLA

- 1.1 Abra completamente la pantalla (Fig. 1).
- 1.2 Empuje la palanca de desenganche del mecanismo hacia arriba hasta el tope (Fig. 2) y, al mismo tiempo, separe la pantalla del casco (Fig. 3).
- 1.3 Suelte la palanca de desenganche, que debe regresar hacia abajo.
- 1.4 Repita las operaciones anteriores en el otro lado del casco.

2. MONTAJE DE LA PANTALLA

- 2.1 Apoye la pantalla sobre el mecanismo lateral centrando el orificio lateral de la pantalla en el mecanismo (Fig. 4).
- 2.2 Empuje la palanca de desenganche del mecanismo hacia arriba hasta el tope y, al mismo tiempo, presione la pantalla contra el mecanismo (Fig. 5).
- 2.3 Suelte la palanca de desenganche, que debe regresar hacia abajo, y compruebe que la pantalla haya quedado enganchada al mecanismo.
- 2.4 Repita las operaciones anteriores en el otro lado del casco.
- 2.5 Cierre completamente la pantalla.

!!!ATENCIÓN!!!

- Compruebe que los mecanismos funcionen correctamente. Abra y cierre la pantalla comprobando que quede retenida por los mecanismos en las respectivas posiciones. Si fuese necesario, repita las operaciones anteriormente descritas.
- No utilice el casco si la pantalla no está correctamente montada.
- No quite los mecanismos laterales de la calota.
- Si los mecanismos laterales presentaran algún mal funcionamiento o daño, diríjase a un distribuidor autorizado Nolan.

• ACCESORIOS DE LA PANTALLA

Es posible quitar temporalmente los accesorios ensamblados a la pantalla, lo que permite agilizar las operaciones de limpieza y mantenimiento.

1. DESMONTAJE DE LOS ACCESORIOS DE LA PANTALLA

- 1.1 Desmonte la pantalla del casco siguiendo las instrucciones específicas presentes en este manual.
- 1.2 Desenganche la tapa lateral izquierda de la pantalla empujándola desde el interior hacia el exterior por las 3 pestañas elásticas de enganche (Fig. 6). Repita la misma operación con la tapa lateral derecha.
- 1.3 Desmonte la entrada de aire de la pantalla desenganchando en primer lugar el difusor interno (A) y, a continuación, extrayendo la parte externa (B) de la entrada del orificio presente en la pantalla (Fig. 7)

2. MONTAJE DE LOS ACCESORIOS DE LA PANTALLA

- 2.1 Enganche la tapa lateral izquierda a la pantalla posicionando las 3 pestañas en los respectivos alojamientos y empujándolas (Fig. 6). Repita la misma operación con la tapa lateral derecha.
- 2.2 Posicione la parte externa (B) de la entrada de aire en el orificio presente en la pantalla y enganche por el interior el difusor (A) ejerciendo presión sobre los 2 pivotes de centrado y enganche laterales (Fig. 7).
- 2.3 Monte la pantalla en el casco siguiendo las instrucciones específicas presentes en este manual.

!!!ATENCIÓN!!!

- Compruebe que las tapas laterales estén correctamente montadas. Abra y cierre la pantalla comprobando que queden en las respectivas posiciones. Compruebe que la entrada de aire esté bien enganchada a la pantalla abriendo y cerrando la aleta externa. Si fuese necesario, repita las operaciones anteriormente descritas.
- No utilice nunca el casco sin haber montado correctamente todos los accesorios de la pantalla.
- En caso mal funcionamiento o daño, diríjase a un distribuidor autorizado Nolan.

• MENTONERA

1. DESENGANCHE DE LA MENTONERA PROTECTORA

- 1.1 Abra completamente la pantalla.
- 1.2 Presione hacia abajo las palancas de desenganche derecha e izquierda de la mentonera y, al mismo tiempo, extraiga la mentonera del casco tirando de ella hacia el exterior (Fig. 8).

ATENCIÓN: en caso de que desee desenganchar la mentonera para utilizar el casco en versión JET, introduzca LAS TAPAS MENTONERA derecha e izquierda en las ranuras presentes en los armazones laterales derecho e izquierdo y presiónelos hacia el interior del casco hasta el fondo (Fig. 9).

2. ENGANCHE DE LA MENTONERA PROTECTORA

- 2.1 Abra completamente la pantalla.
Antes de enganchar la mentonera al casco, quite las TAPAS MENTONERA

procediendo como se indica a continuación:

- 2.2 Extraiga las protecciones laterales derecha e izquierda tirando de ellas hacia el exterior (Fig. 8).
- 2.3 Introduzca al mismo tiempo los extremos derecho e izquierdo de la mentonera en las ranuras presentes en los armazones laterales derecho e izquierdo del casco y empújela hacia el interior del casco hasta oír el clic de enganche (Fig. 10).
- 2.4 Compruebe que ambos extremos de la mentonera hayan quedado correctamente enganchados tirando ligeramente de la mentonera hacia el exterior del casco.

¡ATENCIÓN!

- **No quite de ningún modo ni por ningún motivo el acolchado interior semirrígido de la mentonera protectora.**
- **Cuando vaya a utilizar el casco sin la mentonera, monte siempre las tapas de la mentonera suministradas de serie.**
- **Si tiene dudas sobre el funcionamiento del mecanismo manual de desenganche de la mentonera, diríjase a un distribuidor autorizado Nolan.**

• VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)

(En caso de adquirir por separado el accesorio/recambio: este componente está disponible en dos medidas según las dimensiones de la calota (SMALL o LARGE). Le aconsejamos que contacte con un distribuidor Nolan para que le informen de cuál es la medida correcta).

El nuevo y exclusivo Vision Protection System (VPS) interno es una pantalla parasol moldeada de **LEXAN®** y con tratamiento scratch-resistant/fog-resistant, simple y cómoda de usar: basta bajarla para que esté activa o levantarla para retirarla del campo visual. Es útil en todas las situaciones, tanto en largos tramos extraurbanos como en breves recorridos por la ciudad.

El sistema de enganche permite, además, montar y desmontar la pantalla parasol sin utilizar herramientas durante las normales operaciones de mantenimiento y limpieza.

FUNCIONAMIENTO DEL VPS

El mecanismo del VPS también permite activar la pantalla parasol con un sencillo movimiento y de forma independiente de la pantalla, bajándola hasta ocupar parcialmente el campo visual de la pantalla, determinando la reducción deseada de la transmitancia de la luz. En cualquier momento, con un simple movimiento y de forma independiente a la pantalla, el VPS se puede desactivar y volver a levantar rápidamente hasta recuperar las condiciones normales de visibilidad y protección ofrecidas por la pantalla homologada del casco.

Para activar el VPS, desplace el cursor hacia delante (Fig. 11), hasta oír el clic que confirma la correcta posición del cursor y del VPS.

ATENCIÓN

- **El VPS se puede ajustar en dos posiciones para garantizar la máxima comodidad al usuario: el primer bloqueo permite utilizar el VPS en una posición un poco más**

alta; el segundo bloqueo – en posición tope – permite utilizar el VPS completamente bajado.

Para desactivar el VPS presione el botón de recuperación (Fig. 12) hasta desbloquear el VPS, el que automáticamente vuelve a la posición de no uso.

PRECAUCIONES DE USO

La normativa de homologación actual (ECE22-05) establece que los niveles mínimos de transmitancia luminosa de las pantallas deben ser superiores al 80% durante la conducción nocturna y, en cualquier caso, no inferiores al 50% durante la conducción diurna. Esto hace que sea muy frecuente, por no decir casi obligatoria, la utilización de gafas de sol (que determinan una transmitancia resultante considerablemente inferior al 50%) durante la conducción diurna en condiciones meteorológicas y ambientales con luz particulares; por ejemplo, con fuerte luminosidad causada por una elevada intensidad y/o incidencia de los rayos solares. El uso de gafas tiene como objetivo reducir el cansancio ocular en recorridos prolongados o reducir el riesgo de deslumbramiento directo respecto del uso de pantallas homologadas. No obstante, el uso de gafas de sol tiende a dificultar las posibles maniobras de emergencia como consecuencia de la necesidad de restaurar rápidamente la máxima visibilidad brindada por la pantalla del casco. Esto ocurre, por ejemplo, cuando se entra en un túnel o, en general, si se producen repentinas variaciones de la luminosidad ambiental. Gracias a su mecanismo de funcionamiento, en el caso del VPS, dichas maniobras resultan mucho más sencillas.

ATENCIÓN

- El VPS se puede activar sólo de día y en las condiciones ambientales anteriormente descritas.
- El VPS se DEBE desactivar de noche y/o en condiciones de escasa visibilidad.
- Compruebe siempre que el posicionamiento del VPS sea el correcto para las distintas condiciones meteorológico-ambientales y/o según las recomendaciones de uso anteriormente descritas.
- Recomendamos que utilice el VPS única y exclusivamente en combinación con la pantalla de serie homologada, ya que ofrece un valor de transmitancia luminosa superior al 80%.
- El VPS no sustituye la protección que ofrece la pantalla y, por lo tanto, se debe utilizar sólo cuando la pantalla del casco está bajada.
- Compruebe que el VPS esté limpio y funcione correctamente, de modo que mediante la activación del VPS no se produzcan rayas y/o deterioros anómalos del mismo.
- Compruebe SIEMPRE el correcto funcionamiento del VPS. En caso de detectar anomalías no utilice el casco y diríjase de inmediato a un distribuidor autorizado Nolan.
- Para las operaciones de mantenimiento y limpieza del VPS y de la pantalla, consulte la sección correspondiente en el manual de uso del casco.
- El tratamiento scratch-resistant/fog-resistant del VPS permite reducir notablemente el problema del empañamiento. La persistencia de condiciones meteorológicas y/o ambientales especialmente críticas puede, sin embargo, causar empañamiento y/o formación de vaho en el VPS, con la consecuente reducción de la visibilidad y/o de la

- nitidez de las imágenes: en tal caso el VPS deber ser desactivado.
- Con lluvia, el contacto directo de las gotas de agua con el VPS con tratamiento scratch-resistant/fog-resistant causa una rápida reducción de la nitidez de las imágenes, con una consecuente escasa visibilidad: en tal caso el VPS debe ser desactivado.
 - El especial tratamiento fog-resistant del VPS es, en general, sensible a las condiciones de temperatura elevada o las fuentes de calor. En ese caso, pueden ocasionarse contaminaciones causadas por el contacto con otros materiales, dando lugar a la formación de halos o manchas. En dichas situaciones (por ejemplo, en la maleta de la moto en días muy calurosos), asegúrese de que la pantalla no entre en contacto con otros materiales.

1. DESMONTAJE DEL VPS

El VPS ha sido diseñado para ser desmontado del casco de manera simple, rápida y sin necesidad de usar herramientas.

Para quitar el sistema VPS del casco, abra la pantalla del casco y baje completamente el VPS, desplazando el cursor lateral hacia delante hasta su posición tope. (Fig. 11).

Agarre la parte lateral derecha del VPS y tire del VPS hacia la parte delantera del casco (Fig. 13) para desengancharlo del bastidor lateral interno de la calota.

Repita la misma operación en el lado izquierdo del casco.

MONTAJE DEL VPS

Para montar el sistema VPS, abra la pantalla del casco y compruebe que el cursor lateral esté desplazado hacia delante, en posición tope. (Fig. 11).

Introduzca el extremo izquierdo del VPS en el bastidor lateral izquierdo interno de la calota hasta oír el clic de enganche (Fig. 13).

Repita la misma operación en el lado derecho .

Compruebe el correcto funcionamiento del VPS activando y desactivando siguiendo la descripción anterior.

- **Si los mecanismos de apertura y cierre de la pantalla y/o del VPS presentan funcionamientos anómalos o daños, no utilice el casco y diríjase inmediatamente a un distribuidor autorizado Nolan.**

• WIND PROTECTOR

Este accesorio permite mejorar las prestaciones del casco en determinadas condiciones de uso.

El deflector de barbilla (Wind Protector) reduce las molestas infiltraciones de aire por la parte inferior del mentón.

Véase Fig. 14 para el montaje y el desmontaje.

• ACOLCHADO INTERIOR DE CONFORT EXTRAÍBLE

1. DESMONTAJE DEL ACOLCHADO INTERIOR CON NECK ROLL

- 1.1 Abra la correa de sujeción (véanse instrucciones específicas); libere la lengüeta del protector cervical de la almohadilla lateral; tire de la parte delantera de la almohadilla lateral izquierda hacia el interior del casco para desenganchar el primer botón de

fijación situado en el armazón izquierdo (Fig. 15). Repita la misma operación en el lado derecho del casco.

- 1.2 Desenganche el ojal izquierdo del protector cervical del armazón fijado a la calota externa (Fig. 16). Repita la misma operación en el lado derecho del casco.
- 1.3 Desenganche la lengüeta trasera de sujeción izquierda del soporte fijado al borde de la calota interna y tire con suavidad del acolchado de confort hacia el interior de la zona de la nuca (Fig. 18). A continuación, repita la operación con las lengüetas centrales y con la lengüeta trasera derecha.
- 1.4 Agarre la zona frontal izquierda del acolchado interior y tire de ella hacia arriba para soltar la lengüeta del acolchado interior del soporte fijado a la calota interna de poliestireno (Fig. 18). A continuación, repita la operación con la lengüeta frontal central y la derecha.
- 1.5 Extraiga las lengüetas laterales derecha e izquierda del acolchado de confort (situadas entre la calota interna y la externa) (Fig. 19).
- 1.6 Extraiga las correas de sujeción del acolchado interior (Fig. 20).
- 1.7 Retire completamente el acolchado interior del casco.

2. MONTAJE DEL ACOLCHADO INTERIOR CON NECK ROLL

- 2.1 Introduzca correctamente el acolchado interior dentro del casco, colocándolo bien pegado al fondo.
- 2.2 Introduzca las correas de sujeción en la presilla de la almohadilla lateral izquierda presente en el acolchado interior (Fig. 20).
- 2.3 Introduzca la lengüeta frontal izquierda en el alojamiento presente en el soporte fijado a la calota interna de poliestireno y empujela hacia abajo hasta que quede completamente enganchada. Repita la operación con la lengüeta frontal central y la derecha (Fig. 18).
- 2.4 Inserte las lengüetas laterales derecha e izquierda del acolchado de confort empujándolas entre la calota interna y la externa (Fig. 19).
- 2.5 Inserte las lengüetas traseras derecha, central e izquierda del acolchado interior en los alojamientos correspondientes del soporte situado en el borde de la calota de la zona de la nuca (Fig. 17). Empuje las lengüetas hasta que queden completamente enganchadas al soporte.
- 2.6 Enganche el ojal del protector cervical al armazón fijado a la calota externa (Fig. 16) comprobando que el orificio central del armazón quede libre.

Nota: compruebe el correcto montaje de la zona frontal del acolchado interior subiéndolo y bajándolo el VPS, cuyo movimiento debe resultar libre. En caso contrario, repita las operaciones 1.4 y 2.3.

- 2.7 Presione el acolchado de la almohadilla lateral contra el botón de fijación situado en la parte trasera hasta que quede enganchado en el alojamiento de enganche del armazón fijado a la calota. Enganche la lengüeta del protector cervical a la almohadilla lateral (Fig. 15).

3. DESMONTAJE DEL NECK ROLL

- 3.1 Libere la lengüeta del protector cervical de la almohadilla lateral y tire de la parte

- delantera de la almohadilla lateral izquierda hacia el interior del casco para desenganchar el botón de fijación situado en el armazón izquierdo (Fig. 15). Repita la misma operación en el lado derecho del casco.
- 3.2 Desenganche el ojal del protector cervical del armazón fijado a la calota externa (Fig. 16). Repita la misma operación en el lado derecho del casco.
 - 3.3 Desenganche la lengüeta trasera de sujeción izquierda del soporte fijado al borde de la calota interna y tire con suavidad del acolchado de confort hacia el interior de la zona de la nuca. A continuación, repita la operación con las lengüetas centrales y con la lengüeta trasera derecha. (Fig. 17).
 - 3.4 Libere el Neck Roll del acolchado interior desenganchando las presillas izquierda, centrales y derecha del mismo (Fig. 21).
 - 3.5 Inserte las lengüetas traseras derecha, central e izquierda del acolchado interior en los alojamientos correspondientes del soporte situado en el borde de la calota de la zona de la nuca (Fig. 22). Empuje las lengüetas hasta que queden completamente enganchadas al soporte.
 - 3.6 Presione el acolchado de la almohadilla lateral contra el botón de fijación situado en la parte trasera hasta que quede enganchado en el alojamiento de enganche del armazón fijado a la calota (Fig. 23).

4. MONTAJE DEL NECK ROLL

- 4.1 Abra la correa de sujeción (véanse instrucciones específicas); tire de la parte delantera de la almohadilla lateral izquierda hacia el interior del casco para desenganchar el primer botón de fijación situado en el armazón izquierdo (Fig. 23). Repita la misma operación en el lado derecho del casco.
- 4.2 Desenganche la lengüeta trasera de sujeción izquierda del soporte fijado al borde de la calota interna y tire con suavidad del acolchado de confort hacia el interior de la zona de la nuca. A continuación, repita la operación con las lengüetas centrales y con la lengüeta trasera derecha. (Fig. 22).
- 4.3 Enganche el Neck Roll en el acolchado interior por medio de las presillas izquierda, centrales y derecha del mismo (Fig. 21).
- 4.4 Inserte las lengüetas traseras derecha, central e izquierda del acolchado interior en los alojamientos correspondientes del soporte situado en el borde de la calota de la zona de la nuca (Fig. 17). Empuje las lengüetas hasta que queden completamente enganchadas al soporte.
- 4.5 Enganche el ojal del protector cervical al armazón fijado a la calota externa (Fig. 16), comprobando que el orificio central del armazón quede libre.
- 4.6 Presione el acolchado de la almohadilla lateral contra el botón de fijación situado en la parte trasera hasta que quede enganchado en el alojamiento de enganche del armazón fijado a la calota. Enganche la lengüeta del protector cervical a la almohadilla lateral (Fig. 15).

Nota: durante las operaciones de montaje y desmontaje del NECK ROLL, compruebe que las lengüetas laterales derecha e izquierda del acolchado de confort queden correctamente posicionadas entre la calota interna y la externa (Fig. 19). En caso contrario, repita las operaciones 1.5 y 2.4.

!!!ATENCIÓN!!!

- Extraiga el acolchado sólo cuando sea necesario limpiarlo o lavarlo.
- No use nunca el casco sin haber vuelto a montar completa y correctamente el acolchado interior de confort y las almohadillas laterales.
- Lave delicadamente a mano utilizando exclusivamente jabón neutro y agua a 30° C como máximo.
- Enjuague con agua fría y seque a temperatura ambiente evitando el contacto directo con la luz solar.
- No lave nunca el acolchado interior de confort en la lavadora.
- El poliestireno interno es un material que se deforma con facilidad y cuya función es absorber los golpes mediante su alteración o destrucción parcial.
- Limpie utilizando exclusivamente un paño húmedo y deje secar a temperatura ambiente evitando el contacto directo con la luz solar.
- No modifique ni altere de ninguna manera los componentes internos de poliestireno.
- Para llevar a cabo las operaciones anteriormente citadas, no utilice en ningún caso herramientas ni utensilios.

• PLACAS LATERALES

(Disponible de serie en caso de utilizar el casco en versión sin pantalla y/o visera).

1. MONTAJE DE LAS PLACAS LATERALES

- 1.1 Desmonte la pantalla del casco siguiendo las instrucciones específicas presentes en este manual.
- 1.2 Apoye la placa izquierda, identificada en su interior con la letra "L", sobre el mecanismo lateral izquierdo del casco centrando el orificio lateral de la placa en el mecanismo (Fig. 24).
- 1.3 Gire la placa hacia abajo hasta el tope (Fig. 25).
- 1.4 Repita las mismas operaciones en el otro lado del casco utilizando la placa derecha, identificada en su interior por medio de la letra "R".

2. DESMONTAJE DE LAS PLACAS LATERALES

- 2.1 Gire la placa izquierda hacia arriba (Fig. 25) y extraígalas del mecanismo lateral.
- 2.2 Repita las operaciones anteriores en el otro lado del casco.

!!!ATENCIÓN!!!

- Cuando desee utilizar el casco en versión sin pantalla y/o visera, monte siempre las placas laterales.
- No utilice el casco sin haber montado correctamente las placas laterales.
- No quite los mecanismos laterales de la calota.
- Si los mecanismos laterales presentaran algún mal funcionamiento o daño, diríjase a un distribuidor autorizado Nolan.

• VISERA

(Disponible de serie en caso de utilizar el casco en versión sin pantalla).

(En caso de adquirir por separado el accesorio/recambio: este componente está disponible en dos medidas según las dimensiones de la calota (SMALL o LARGE). Le aconsejamos que contacte con un distribuidor Nolan para que le informen de cuál es la medida correcta).

!!!ATENCIÓN!!!

- Cuando vaya a utilizarse en carretera, la visera **DEBE** ajustarse en la posición más elevada (Fig. 28).

1. MONTAJE DE LA VISERA

- 1.1 Desmante la pantalla del casco siguiendo las instrucciones específicas presentes en este manual.
- 1.2 Apoye la visera sobre el mecanismo lateral centrando el orificio lateral de la visera en el mecanismo (Fig. 26).
- 1.3 Empuje la palanca de desenganche del mecanismo hacia arriba hasta el tope (Fig. 27) y, al mismo tiempo, presione la visera contra el mecanismo.
- 1.4 Suelte la palanca de desenganche, que debe regresar hacia abajo, y compruebe que la visera haya quedado enganchada al mecanismo.
- 1.5 Repita las operaciones anteriores en el otro lado del casco.

La visera puede ajustarse en dos posiciones girándola hacia arriba o hacia abajo (Fig. 28-29).

!!!ATENCIÓN!!!

- Compruebe que los mecanismos funcionen correctamente. Gire la visera arriba y abajo comprobando que quede retenida por los mecanismos en las respectivas 2 posiciones. Si fuese necesario, repita las operaciones anteriormente descritas.
- No utilice el casco sin haber montado correctamente la visera.
- Si los mecanismos laterales presentaran algún mal funcionamiento o daño, diríjase a un distribuidor autorizado Nolan.
- Cuando vaya a utilizarse en carretera, la visera **DEBE** ajustarse en la posición más elevada (Fig. 28).

2. DESMONTAJE DE LA VISERA

- 2.1 Coloque la visera hacia arriba (Fig. 28).
- 2.2 Empuje la palanca de desenganche del mecanismo hacia arriba hasta el tope y, al mismo tiempo, separe la visera del casco (Fig. 27).
- 2.3 Suelte la palanca de desenganche, que debe regresar hacia abajo.
- 2.4 Repita las operaciones anteriores en el otro lado del casco.

!!!ATENCIÓN!!!

- Cuando desee utilizar el casco en versión sin pantalla y/o visera, monte siempre las placas laterales.
- No quite los mecanismos laterales de la calota.

1. MONTAJE DE LA PANTALLITA INTERNA PINLOCK®

- 1.1 Desmonte la pantalla.
- 1.2 Asegúrese de que la superficie interna de la pantalla esté limpia y compruebe que las palancas externas de regulación de los pivotes estén colocadas hacia el interior.
- 1.3 Apoye la pantallita interna Pinlock® en la pantalla. **ATENCIÓN:** el perfil siliconado de la pantallita Pinlock® debe estar en contacto con la superficie interna de la pantalla.
- 1.4 Introduzca un lado de la pantallita interna Pinlock® en uno de los pivotes de la pantalla y sosténgalo en esa posición (Fig. 30).
- 1.5 Extienda la pantalla y encaje en el otro pivote el lado opuesto de la pantallita interna Pinlock® (Fig. 31).
- 1.6 Suelte la pantalla.
- 1.7 Retire la película de protección de la pantallita interna Pinlock® y compruebe que todo el perfil siliconado de la pantallita se adhiera a la pantalla.
- 1.8 Monte la pantalla en el casco.

COMPROBACIÓN Y REGULACIÓN DE LA TENSION DE LA PANTALLITA INTERNA

Asegúrese de que el sistema esté correctamente montado abriendo y cerrando la pantalla y comprobando que no se produzca ningún movimiento entre la pantallita y la pantalla. En caso de que la pantallita no estuviese correctamente fijada a la pantalla, accione simultáneamente las dos palancas externas de regulación haciéndolas girar hacia arriba, de forma progresiva y sin excederse, para aumentar la tensión (Fig. 32). La tensión máxima se obtiene cuando las palancas externas de regulación de los pivotes se encuentran hacia el exterior.

¡ATENCIÓN!

La presencia de polvo entre las dos pantallas puede producir rayas en ambas superficies. Las pantallas y pantallitas internas con rayas pueden reducir la visibilidad y deben ser sustituidas.

Compruebe periódicamente que la tensión de la pantallita interna sea la adecuada para evitar que se mueva y pueda causar rayas en ambas superficies.

Si durante el uso se produjese empañamiento de la pantalla del casco y/o formación de vaho en zonas comprendidas entre la pantalla y la pantallita, compruebe que el montaje y la tensión del sistema sean correctos.

Una tensión excesiva y prematura de la pantallita puede determinar una adherencia excesiva de esta última a la superficie de la pantalla y/o deformaciones permanentes de la misma y, en consecuencia, la imposibilidad de efectuar regulaciones sucesivas correctamente.

La utilización prolongada en determinadas condiciones climáticas puede reducir la eficiencia del sistema causando empañamiento parcial o formación de vaho en la pantallita. En ese caso, para restablecer la eficiencia del sistema, retire la pantallita de la pantalla del casco y séquela con aire seco y templado.

Las situaciones de sudoración/respiración intensa, la utilización en determinadas condiciones climáticas (bajas temperaturas y/o humedad alta y/u oscilaciones de temperatura o lluvia abundante) y el uso intensivo y prolongado pueden reducir la eficiencia del sistema causando empañamiento o formación de vaho en la pantallita.

En estas situaciones, después del uso, para restablecer la eficiencia del sistema, retire la pantallita de la pantalla del casco y séquela con aire seco y templado. Realice la misma operación para el casco. Déjelo secar para eliminar la humedad que pueda haberse formado en su interior debido a las condiciones anteriormente descritas.

2. DESMONTAJE DE LA PANTALLITA INTERNA PINLOCK®

2.1 Desmonte la pantalla junto con la pantallita interna Pinlock®.

2.2 Extienda la pantalla y desenganche la pantallita interna Pinlock® de los pivotes (Fig. 31).

2.3 Suelte la pantalla.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Desmonte la pantallita interna Pinlock® de la pantalla. Con un paño húmedo y suave, límpiela con cuidado con jabón neutro líquido. Retire todos los restos de jabón con agua corriente.

Deje que la pantallita se seque con aire seco y templado, sin frotar.

Para conservar las características de la pantallita a lo largo del tiempo, deje secar el casco, después de cada uso, en un lugar ventilado y seco con la pantalla abierta.

Manténgalo alejado de fuentes de calor y consérvelo en un lugar oscuro.

No utilice disolventes ni productos químicos.

• CONFIGURACIONES DE USO (Fig. 33)

El uso del casco en la configuración completa (mentonera enganchada y pantalla cerrada) ofrece indiscutiblemente un nivel de protección más alto respecto a las demás configuraciones.

• SISTEMA DE VENTILACIÓN

El sistema de ventilación del casco N44 se compone de:

- **entrada de aire inferior:** permite la ventilación de la zona de la boca y de la pantalla. Para una eficacia máxima de la ventilación, posicione la entrada según lo indicado en la figura 34.
 - Fig. 34A entrada de aire completamente abierta.
 - Fig. 34B entrada de aire completamente cerrada.
- **entrada de aire superior central:** permite la ventilación de la zona superior de la cabeza, gracias al innovador sistema **AIRBOOSTER TECHNOLOGY** que canaliza el aire que ingresa por la entrada de aire superior distribuyéndolo – sin dispersiones – por la zona superior de la cabeza del piloto. Para una eficacia máxima de la ventilación, lleve el cursor hasta su posición tope según lo indicado en la figura 35.
 - Fig. 35A entrada de aire completamente abierta.
 - Fig. 35B entrada de aire completamente cerrada.

- **entradas de aire superiores laterales:** permiten que el calor se disipe de la cabeza. Para abrir las entradas, lleve los cursores hasta su posición tope según lo indicado en la figura 34.
- Fig. 36A entrada de aire completamente abierta.
- Fig. 36B entrada de aire completamente cerrada.
- **extractores de aire traseros:** permiten la eliminación de aire caliente y viciado, garantizando un óptimo confort en el interior del casco (Fig. 37).

- **PREINSTALACIÓN N-COM ® - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM**

Su casco Nolan está preparado para ser equipado con el sistema de comunicación N-Com.

Durante la instalación del sistema de comunicación (véanse las instrucciones específicas presentes en el kit N-Com) será necesario quitar del casco la luneta inferior de espuma según lo ilustrado en la Fig. 38.

!!!ATENCIÓN!!!

- **La luneta inferior de espuma SÓLO debe quitarse en caso de utilizar el casco con un sistema N-Com ® compatible instalado.**

OBRIGADO... pela compra de seu novo capacete.

O design, a ergonomia, o comfort, a aerodinâmica, os comandos simples e funcionais; tudo foi projectado e realizado para obter um produto moderno e com as máximas prestações, capaz de satisfazer as exigências mais elevadas em termos de segurança e comfort.

SEGURANÇA E NORMAS DE USO

• IMPORTANTE!

- **Leia este livro e todos os demais documentos incluídos antes de utilizar seu capacete pois contêm importantes informações para lhe ajudar a utilizar da maneira melhor o capacete, em toda segurança e simplicidade.**
- **Não seguir estas instruções poderia diminuir a protecção oferecida pelo capacete e portanto a sua incolumidade.**

• UTILIZAÇÃO DO CAPACETE

- O capacete foi projectado de modo específico para o uso motociclismo e ciclomotor; por isso não garante a mesma protecção para um uso diferente.
- Em caso de acidente, o capacete é um elemento de protecção que permite limitar lesões e danos à cabeça. Mas embora disso, sozinho não consegue eliminar os riscos de feridas graves e/ou mortais, as quais dependem das diferentes dinâmicas específicas do impacto; portanto dirija com cuidado.
- Aperte sempre bem seu capacete durante a condução de motocicletas, a fim de desfrutar de toda a sua protecção disponível.
- Nunca ponha cachecóis debaixo do sistema de enlaçamento ou chapéus de qualquer tipo debaixo do capacete.
- O capacete pode diminuir o ruído do trânsito. De qualquer maneira, em cada situação, assegure-se de perceber bem os sons necessários como buzinas e sirenes de emergência.
- Guarde-o sempre longe de fontes de calor, como por exemplo a marmitta de descarga, o compartimento do baú ou em um habitáculo de um meio de transporte.
- Não modifique e/ou altere o capacete (mesmo se parcialmente) de alguma maneira. Monte apenas acessórios e/ou peças sobresselentes originais apropriadas para seu específico modelo de capacete.
- Os danos ao capacete, que poderiam ser causados por quedas acidentais, às vezes não são visíveis; cada capacete que tenha sofrido um choque violento deve ser substituído.
- Em caso de dúvidas sobre a integridade e segurança do capacete, não o utilize e contacte um revendedor autorizado, a fim de inspecionar o mesmo.

• ESCOLHA DO CAPACETE

Medida:

- para individualizar o tamanho exacto, experimente capacetes de várias medidas, e escolha aquele que se adapta melhor à conformação da sua cabeça, que resulta perfeitamente estável uma vez enfiado e enlaçado adequadamente e que lhe garante com temporaneamente um bom comfort.
- um capacete grande demais pode descer até cobrir os olhos, ou deslocar-se lateralmente durante a condução.
- deixe-o na cabeça por alguns minutos e verifique que não hajam zonas de pressão, que durante o tempo possam provocar entorpecimento ou dor de cabeça.

Desalçamento:

- com o capacete enfiado e a correia bem enlaçada, experimente a tirar o capacete como indicado na figura (Fig. A). De facto, em caso de acidente, as forças em jogo

e as várias direcções nas quais estas forças agem podem determinar rotações do capacete ou até o descalçamento do capacete da cabeça se este não estiver perfeitamente enlaçado.

- o capacete não deve virar, não deve ficar folgado na cabeça ou sair. Em caso contrário ajuste o comprimento da correia ou mude a medida do capacete. Repita o teste.

Sistema de retenção:

- o sistema de retenção (correia) é regulado de série com um comprimento padrão; antes de utiliza-lo verifique a correcta pré-regulação.
- assegure-se sempre de que a correia esteja bem esticada e apertada de modo de manter o capacete firme na cabeça. De qualquer maneira, antes de partir, assegure-se de que a correia esteja bem esticada debaixo do queixo, o mais atrás possível para a garganta, mas sem incomodar.
- a justa tensão do correia deve permitir uma respiração e uma deglutição normal, mas sem deixar passar um dedo entre o correia e a garganta.
- **Atenção:** o botão eventualmente presente na correia tem exclusivamente a função de impedir a abanadela da parte terminal da mesma, depois de tê-la esticado correctamente.

• VISEIRA

- Se a viseira estiver danificada e apresentar riscos marcados que possam reduzir a visibilidade, é provável que o tratamento protector tenha sido comprometido, e portanto a viseira devesse ser substituída.
- Não aplique adesivos e tintas.
- A viseira pode ser utilizada exclusivamente para o modelo de capacete para que foi projectada.

• MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- Os danos ao capacete, que poderiam ser causados por quedas acidentais, às vezes não são visíveis; cada capacete que tenha sofrido um choque violento deve ser substituído.
- **Atenção:** o capacete e a viseira podem ser seriamente danificados por algumas substâncias comuns sem que o dano seja visível. Para as operações de limpeza do capacete e da viseira, utilize apenas água morna e sabão neutro; seque à temperatura ambiente, em lugar abrigado do sol e/ou fontes de calor.
- **Atenção:** nunca utilize gasolina, diluente, benzol, solventes ou demais substâncias químicas pois podem:
 - danificar irremediavelmente o capacete
 - modificar as propriedades ópticas, reduzir as propriedades mecânicas e enfraquecer o tratamento protector da viseira.

Fig. A



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

O capacete N 44 está dotado de protector de queixo amovível. Pode ser utilizado em diferentes configurações (graças aos acessórios incluídos na embalagem) conforme indicado num final do parágrafo.

A utilização do capacete na configuração completa, (protector de queixo ajustado e viseira fechada), oferece obviamente o mais elevado nível de protecção em relação a outras configurações.

- **VISEIRA**

(Em caso de aquisição em separado do acessório/peça sobresselente: este componente está disponível em duas medidas dependendo das dimensões da calote (SMALL ou LARGE). Convidamo-lo a verificar a medida correcta junto do revendedor da Nolan).

- 1. DESMONTAGEM DA VISEIRA**

- 1.1 Abra completamente a viseira (Fig. 1).
 - 1.2 Empurre a alavanca de desengate do mecanismo para cima até ao limite (Fig. 2) e, ao mesmo tempo, afaste a viseira do capacete (Fig. 3).
 - 1.3 Liberte a alavanca de desengate, que deve voltar para baixo.
 - 1.4 Repita as operações anteriores no outro lado do capacete.

- 2. MONTAGEM DA VISEIRA**

- 2.1 Apoie a viseira no mecanismo lateral centrando o orifício lateral da viseira no próprio mecanismo (Fig. 4).
 - 2.2 Empurre a alavanca de desengate do mecanismo para cima até ao limite e, ao mesmo tempo, pressione a viseira contra o mecanismo (Fig. 5).
 - 2.3 Liberte a alavanca de desengate, que deve voltar para baixo e verifique se a viseira permanece engatada ao mecanismo.
 - 2.4 Repita as operações anteriores no outro lado do capacete.
 - 2.5 Feche completamente a viseira.

- ATENÇÃO!!!**

- **Verifique se os mecanismos funcionam correctamente. Abra e feche a viseira verificando se esta fica retida pelos mecanismos nas respectivas posições. Se necessário, repita as operações acima descritas.**
 - **Não utilize o capacete sem ter montado correctamente a viseira.**
 - **Não retire os mecanismos laterais de abertura e fechamento da calote.**
 - **Se os mecanismos laterais apresentarem mau funcionamento ou danificações, contacte um revendedor autorizado Nolan.**

- **ACESSÓRIOS DA VISEIRA**

A viseira está equipada com alguns acessórios montados, que podem ser temporariamente retirados para facilitar as operações normais de limpeza e manutenção.

- 1. DESMONTAGEM DOS ACESSÓRIOS DA VISEIRA**

- 1.1 Desmonte a viseira do capacete seguindo as respectivas instruções presentes neste manual.
 - 1.2 Desengate a tampa lateral esquerda da viseira, empurrando-a da parte interna em direcção à parte externa, em correspondência aos 3 disparos elásticos de engate

(Fig. 6). Repita a mesma operação para a tampa lateral direita.

- 1.3 Desmonte a entrada de ar da viseira, desengatando em primeiro lugar o difusor interno (A) e removendo depois a parte externa (B) da entrada do orifício presente na viseira (Fig. 7)

2. MONTAGEM DOS ACESSÓRIOS DA VISEIRA

- 2.1 Engate a tampa lateral esquerda na viseira, empurrando os 3 disparos elásticos, em correspondência às respectivas sedes (Fig. 6). Repita a mesma operação para a tampa lateral direita.
- 2.2 Posicione a parte externa (B) da entrada no orifício presente na viseira e engate a partir do interior, o difusor (A), exercendo pressão em correspondência aos 2 pinos de centragem e engate laterais (Fig. 7).
- 2.3 Monte a viseira do capacete seguindo as respectivas instruções presentes neste manual.

ATENÇÃO!!!

- **Verifique se as tampas laterais estão montadas correctamente. Abra e feche a viseira verificando se esta fica fixa nas respectivas posições. Verifique se a entrada está bem engatada na viseira ao abrir e fechar a portinhola externa. Se necessário, repita as operações acima descritas.**
- **Nunca utilize o capacete sem ter montado correctamente todos os acessórios da viseira.**
- **Em caso de mau funcionamento ou danos, contacte um revendedor autorizado da Nolan.**

• PROTECTOR DE QUEIXO

1. DESENGATE DO PROTECTOR DE QUEIXO

- 1.1 Abra completamente a viseira.
- 1.2 Pressione para baixo as alavancas de desengate direita e esquerda do protector de queixo para baixo e, ao mesmo tempo, retire o protector de queixo do capacete, puxando-o para o exterior (Fig. 8).

ATENÇÃO: sempre que pretender desengatar o protector de queixo para utilizar o capacete na configuração JET, insira AS TAMPAS DO PROTECTOR DE QUEIXO direita e esquerda nas aberturas existentes nos caixilhos laterais direito e esquerdo e pressione-as para o interior do capacete até ouvir o estalido que indica o engate (Fig. 10).

2. ENGATE DO PROTECTOR DE QUEIXO

- 2.1 Abra completamente a viseira.
Antes de engatar o protector de queixo ao capacete é necessário remover as TAMPAS DO PROTECTOR DE QUEIXO, actuando da seguinte forma:
- 2.2 Retire a protecção lateral direita e esquerda, puxando-as para o exterior (Fig. 8).
- 2.3 Insira ao mesmo tempo as extremidades direita e esquerda do protector de queixo nas aberturas existentes nos caixilhos laterais direito e esquerdo do capacete e pressione-as para o interior do capacete até ouvir o estalido que indica o engate (Fig. 10).
- 2.4 Certifique-se de que o protector de queixo esteja correctamente engatado em ambas as extremidades puxando ligeiramente o protector de queixo para o exterior do capacete.

ATENÇÃO!

- **Não remova de modo algum, e por nenhum motivo, o forro semi-rígido interno**

do protector de queixo.

- Quando o capacete for utilizado sem protector de queixo, monte sempre as tampas do protector de queixo fornecidas de série.
- Em caso de dúvida sobre o funcionamento do mecanismo manual de desengate do protector de queixo dirija-se a um revendedor Nolan
- **VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)**

(Em caso de aquisição em separado do acessório/peça sobresselente: este componente está disponível em duas medidas dependendo das dimensões da calote (SMALL ou LARGE). Convidamo-lo a verificar a medida correcta junto do revendedor da Nolan).

O novo e exclusivo Vision Protection System (VPS) interno é uma protecção pára-sol estampada em **LEXAN®** com tratamento scratch-resistant/fog-resistant, simples e prática de utilizar: é suficiente baixá-la para sua activação ou levantá-la para sua exclusão do campo visual. É útil em todas as situações, nas estradas extraurbanas ou pequenos percursos da cidade.

Além disso, o sistema inovador de engate permite desmontar e montar a protecção pára-sol sem o auxílio de ferramentas para as operações habituais de manutenção e limpeza.

FUNCIONAMIENTO DEL VPS

El mecanismo del VPS también permite activar la pantalla parasol con un sencillo movimiento y de forma independiente de la pantalla, bajándola hasta ocupar parcialmente el campo visual de la pantalla, determinando la reducción deseada de la transmitancia de la luz. En cualquier momento, con un simple movimiento y de forma independiente a la pantalla, el VPS se puede desactivar y volver a levantar rápidamente hasta recuperar las condiciones normales de visibilidad y protección ofrecidas por la pantalla homologada del casco. Para activar el VPS, desplaza el cursor hacia delante (Fig. 11), hasta oír el clic que confirma la correcta posición del cursor y del VPS.

ATENÇÃO

- O VPS é ajustável em duas posições para garantir o melhor conforto para o utilizador: o primeiro estalido permite utilizar o VPS numa posição ligeiramente mais alta; o segundo estalido – no fim do curso – permite utilizar o VPS completamente baixado.

Para desactivar el VPS presione el botón de recuperación (Fig. 12) hasta desbloquear el VPS, el que automáticamente vuelve a la posición de no uso.

PRECAUCIONES DE USO

La normativa de homologación actual (ECE-05) establece que los niveles mínimos de transmitancia luminosa de las pantallas deben ser superiores al 80% durante la conducción nocturna y, en cualquier caso, no inferiores al 50% durante la conducción diurna. Esto hace que sea muy frecuente, por no decir casi obligatoria, la utilización de gafas de sol (que determinan una transmitancia resultante considerablemente inferior al 50%) durante la conducción diurna en condiciones meteorológicas y ambientales con luz particulares; por ejemplo, con fuerte luminosidad causada por una elevada intensidad y/o incidencia de los rayos solares. El uso de gafas tiene como objetivo reducir el cansancio ocular en recorridos prolongados o reducir el riesgo de deslumbramiento directo respecto del uso de pantallas homologadas. No obstante, el uso de gafas de sol tiende a dificultar

las posibles maniobras de emergencia como consecuencia de la necesidad de restaurar rápidamente la máxima visibilidad brindada por la pantalla del casco. Esto ocurre, por ejemplo, cuando se entra en un túnel o, en general, si se producen repentinas variaciones de la luminosidad ambiental. Gracias a su mecanismo de funcionamiento, en el caso del VPS, dichas maniobras resultan mucho más sencillas.

ATENCIÓN

- O VPS só pode ser activado de día e dentro das condicións ambientais acima descritas.
- O VPS DEVE ser desactivado de noite e/ou em condicións de pouca visibilidade.
- Verifique sempre que o posicionamento do VPS seja apropiado às várias condições meteorológicas - ambientais e/ou às recomendações de utilização acima descritas.
- Aconselhamos utilizar o VPS só e exclusivamente em combinação com a viseira de série homologada, isto é, com um valor de transmitância superior a 80%.
- O VPS não substitui a protecção que a viseira oferece.
- Verifique que o VPS esteja limpo e funcionando correctamente de modo que ao activar o VPS não provoque riscos e/ou desgastes anómalos do mesmo.
- Para as operações de manutenção e limpeza do VPS e da viseira, veja a secção apropriada do manual de utilização do capacete.
- O tratamento scratch-resistant/fog-resistant do VPS permite reduzir notavelmente o problema do embaciamento. O perdurar de condições meteorológicas e/ou ambientais particularmente críticas podem, todavia, causar o aparecimento de embaciamento e/ou- determinar a formação de condensação no VPS com consequente redução da visibilidade e/ou da nitidez das imagens: neste caso o VPS deve ser desactivado.
- Em caso de chuva, o contacto directo das gotas de água contra o VPS com tratamento scratch-resistant/fog-resistant determina uma rápida diminuição da nitidez das imagens, e por conseguinte, uma escassa visibilidade: neste caso o VPS deve ser desactivado.
- O tratamento especial fog-resistant do VPS é, em geral, sensível às condições de temperatura elevada ou às fontes de calor. Neste caso podem verificar-se contaminações causadas pelo contacto com outros materiais, que se podem ver com a formação de manchas. Aconselhamos, nestas situações (p. ex. no porta bagagem em dias muito quentes), de se certificar que a viseira não fique em contacto com outros materiais.

DESMONTAJE DEL VPS

El VPS ha sido diseñado para ser desmontado del casco de manera simple, rápida y sin necesidad de usar herramientas.

Para remover o sistema VPS do capacete, abra a viseira do capacete e baixe completamente o VPS empurrando o cursor lateral para a frente, até ao fim do curso. (Fig. 11).

Agarre la parte lateral derecha del VPS y tire del VPS hacia la parte delantera del casco (Fig. 13) para desengancharlo del bastidor lateral interno de la calota.

Repita la misma operación en el lado izquierdo del casco.

MONTAJE DEL VPS

Para montar o sistema VPS, abra a viseira do capacete e verifique se o cursor lateral está colocado para a frente, no fim do curso. (Fig. 11).

Introduzca el extremo izquierdo del VPS en el bastidor lateral izquierdo interno de la calota hasta oír el clic de enganche (Fig. 13).

Repita a mesma operação em el lado derecho .

Compruebe el correcto funcionamiento del VPS activando y desactivando siguiendo la descripción anterior.

- **Si los mecanismos de apertura y cierre de la pantalla y/o del VPS presentan funcionamientos anómalos o daños, no utilice el casco y diríjase inmediatamente a un distribuidor autorizado Nolan.**

• **WIND PROTECTOR**

Este acessório permite melhorar os rendimentos do capacete em condições particulares de utilização.

O pára-vento (Wind Protector) reduz desagradáveis infiltrações de ar por baixo do queixo. Veja Fig. 14 para a montagem e a desmontagem.

• **FORRO INTERNO DE CONFORTO AMOVÍVEL**

1. DESMONTAGEM DA TOUCA COM PROTECÇÃO PARA O PESCOÇO

- 1.1 Abra o francalete (veja as respectivas instruções); remova a lingueta da protecção de pescoço do protector de maxilar, puxe a parte anterior do protector do maxilar esquerdo para o interior do capacete para desengatar o primeiro botão de fixação situado no caixilho esquerdo (Fig. 15). Repita a mesma operação no lado direito do capacete.
- 1.2 Desengate o botão da protecção de pescoço esquerdo da armação fixada à calote externa (Fig. 16). Repita a mesma operação no lado direito do capacete.
- 1.3 Desengate a lingueta traseira de fixação esquerda do suporte fixado na calote interna e puxe ligeiramente o forro de conforto para o interior, em correspondência da nuca (Fig. 18). Posteriormente repita a operação também com as linguetas centrais e com a lingueta traseira direita.
- 1.4 Segure a zona frontal esquerda da touca e puxe-a para cima para retirar a lingueta da touca do suporte fixado na calote interna de poliestireno (Fig. 18). Em seguida, repita a operação também com a lingueta frontal central e a direita.
- 1.5 Retire as linguetas laterais direita e esquerda do forro de conforto (situadas entre a calote interna e a externa) extraindo-as (Fig. 19).
- 1.6 Retire as fitas sob o colarinho da touca (Fig. 20).
- 1.7 Retire completamente a touca do capacete.

2. MONTAGEM DA TOUCA COM PROTECÇÃO PARA O PESCOÇO

- 2.1 Introduza correctamente a touca dentro do capacete colocando-a bem no fundo.
- 2.2 Introduza as fitas sob o colarinho na aba do protector do maxilar esquerdo existente na touca (Fig. 20).
- 2.3 Introduza a lingueta frontal esquerda na sede presente no suporte fixado à calote interna em poliestireno e empurre-a para baixo até que esta engate completamente. Em seguida, repita a operação também com a lingueta frontal central e a direita (Fig. 18).
- 2.4 Introduza as linguetas laterais direita e esquerda do forro de conforto empurrando-as entre a calote interna e a externa (Fig. 19).
- 2.5 Introduza as linguetas traseiras direita, central e esquerda da touca nas respectivas sedes do suporte situado na borda da calote da zona da nuca (Fig. 17). Empurre as linguetas até engate-as completamente ao suporte.
- 2.6 Engate o botão da protecção de pescoço à armação fixada à calote externa (Fig. 16) verificando que o orifício central da armação fique livre.

N.B.: verifique a correcta montagem da zona frontal da touca levantando e baixando o

VPS cujo movimento deve ser livre. Em caso contrário, repita as operações 1.4 e 2.3.

- 2.7 Pressione o forro do protector do maxilar em correspondência os botão de fixação situado na traseira, fazendo com que prenda na sede de engate da armação fixada à calote. Engate a lingueta da protecção do pescoço ao protector do maxilar (Fig. 15).

3. DESMONTAGEM DA PROTECÇÃO PARA O PESCOÇO

- 3.1 Remova a lingueta da protecção de pescoço do protector de maxilar, puxe a parte anterior do protector do maxilar esquerdo para o interior do capacete para desengatar o botão de fixação situado no caixilho esquerdo (Fig. 15). Repita a mesma operação no lado direito do capacete.
- 3.2 Desengate o botão da protecção de pescoço esquerdo da armação fixada à calote externa (Fig. 16). Repita a mesma operação no lado direito do capacete.
- 3.3 Desengate a lingueta traseira de fixação esquerda do suporte fixado à borda da calote interna e puxe ligeiramente o forro de conforto para o interior, em correspondência da nuca. Posteriormente repita a operação também com as linguetas centrais e com a lingueta traseira direita. (Fig. 17).
- 3.4 Retire a protecção para o pescoço da touca actuando sobre a aba esquerda, central e direita da mesma (Fig. 21).
- 3.5 Introduza as linguetas traseiras direita, central e esquerda da touca nas respectivas sedes do suporte situado na borda da calote da zona da nuca (Fig. 22). Empurre as linguetas até engate-as completamente ao suporte.
- 3.6 Pressione o forro do protector do maxilar em correspondência com o botão de fixação situado na traseira, fazendo com que prenda na sede de engate da armação fixada à calote (Fig. 23).

4. MONTAGEM DA PROTECÇÃO PARA O PESCOÇO

- 4.1 Abra o francalete (veja as respectivas instruções); puxe a parte anterior do protector do maxilar esquerdo para o interior do capacete para desengatar o primeiro botão de fixação situado no caixilho esquerdo (Fig. 23). Repita a mesma operação no lado direito do capacete.
- 4.2 Desengate a lingueta traseira de fixação esquerda do suporte fixado à borda da calote interna e puxe ligeiramente o forro de conforto para o interior, em correspondência da nuca. Posteriormente repita a operação também com as linguetas centrais e com a lingueta traseira direita. (Fig. 22).
- 4.3 Introduza a protecção para o pescoço na touca actuando sobre a aba esquerda, central e direita da mesma (Fig. 21).
- 4.4 Introduza as linguetas traseiras direita, central e esquerda da touca nas respectivas sedes do suporte situado na borda da calote da zona da nuca (Fig. 17). Empurre as linguetas até engate-as completamente ao suporte.
- 4.5 Engate o botão da protecção de pescoço à armação fixada à calote externa (Fig. 16), verificando que o orifício central da armação fique livre.
- 4.6 Pressione o forro do protector do maxilar em correspondência os botão de fixação situado na traseira, fazendo com que prenda na sede de engate da armação fixada à calote. Engate a lingueta da protecção do pescoço ao protector do maxilar (Fig. 15).

N.B.: nas operações de montagem e desmontagem da PROTECÇÃO PARA O PESCOÇO, verifique que as linguetas laterais esquerda e direita do forro de conforto estejam correctamente colocadas entre a calote interna e externa (Fig. 19). Em caso

contrário, repita as operações 1.5 e 2.4.

ATENÇÃO!!!

- Apenas retire o forro for necessário limpá-lo ou lavá-lo.
- Nunca use o capacete sem ter voltado a montar completa e correctamente o seu forro interno de conforto e os seus protectores de maxilar.
- Lave delicadamente à mão e utilize apenas sabão neutro e água à temperatura máxima de 30° C.
- Enxágue com água fria e deixe secar à temperatura ambiente ao abrigo do sol.
- Nunca lave o forro interno de conforto na máquina de lavar roupa.
- O poliestireno interno é um material facilmente deformável e tem por finalidade absorver os choques mediante alteração ou destruição parcial.
- Limpe, utilizando exclusivamente um pano húmido e, a seguir, deixe secar à temperatura ambiente ao abrigo do sol.
- Não modifique nem altere de modo algum os componentes internos em poliestireno.
- Nunca utilize ferramentas e utensílios para executar as operações acima indicadas.

• PLAQUETAS LATERAIS

(Disponíveis de série no caso de utilização do capacete na configuração sem viseira e/ou frontal).

1. MONTAGEM DAS PLAQUETAS LATERAIS

- 1.1 Desmonte a viseira do capacete seguindo as respectivas instruções presentes neste manual.
- 1.2 Apoie a plaqueta esquerda, identificada na parte interior pela letra “L” no mecanismo lateral esquerdo do capacete centrando o orifício lateral da plaqueta no mesmo mecanismo (Fig. 24).
- 1.3 Rode a plaqueta para baixo até ao limite (Fig. 25).
- 1.4 Repita as mesmas operações no outro lado do capacete utilizando a plaqueta direita, identificada na parte interior pela letra “R”.

2. DESMONTAGEM DAS PLAQUETAS LATERAIS

- 2.1 Rode a plaqueta esquerda para cima (Fig. 25) e retire-a do mecanismo lateral.
- 2.2 Repita as operações anteriores no outro lado do capacete.

ATENÇÃO!!!

- Quando pretender utilizar o capacete em configuração sem a viseira e/ou o frontal, monte sempre as plaquetas laterais.
- Não utilize o capacete sem ter montado correctamente as plaquetas laterais.
- Não retire os mecanismos laterais de abertura e fechamento da calote.
- Se os mecanismos laterais apresentarem maus funcionamentos ou danificações, contacte um revendedor autorizado Nolan.

• FRONTAL

*(Disponível de série no caso de utilização do capacete na configuração sem viseira).
(Em caso de aquisição em separado do acessório/peça sobresselente: este componente está disponível em duas medidas dependendo das dimensões da calote (SMALL ou LARGE). Convidamo-lo a verificar a medida correcta junto do revendedor da Nolan).*

ATENÇÃO!!!

- Para a utilização na estrada, o frontal DEVE ser ajustado na posição de altura máxima (Fig. 28).

1. MONTAGEM DO FRONTAL

- 1.1 Desmonte a viseira do capacete seguindo as respectivas instruções presentes neste manual.
- 1.2 Apoie o frontal no mecanismo lateral centrando o orifício lateral do frontal no próprio mecanismo (Fig. 26).
- 1.3 Empurre a alavanca de desengate do mecanismo para cima até ao limite (Fig. 27) e, ao mesmo tempo, pressione o frontal contra o mecanismo.
- 1.4 Liberte a alavanca de desengate, que deve voltar para baixo e verifique se o frontal permanece engatado ao mecanismo.
- 1.5 Repita as operações anteriores no outro lado do capacete.

O frontal pode ser ajustado em duas posições fazendo-o rodar para cima ou para baixo (Fig. 28-29).

ATENÇÃO!!!

- Verifique se os mecanismos funcionam correctamente. Rode o frontal para cima e para baixo verificando se este fica retida pelos mecanismos nas 2 respectivas posições. Se necessário, repita as operações acima descritas.
- Não utilize o capacete sem ter montado correctamente o frontal.
- Se os mecanismos laterais apresentarem mau funcionamento ou danificações, contacte um revendedor autorizado Nolan.
- Para a utilização na estrada, o frontal DEVE ser ajustado na posição de altura máxima (Fig. 28).

2. DESMONTAGEM DO FRONTAL

- 2.1 Coloque o frontal para cima (Fig. 28).
- 2.2 Empurre a alavanca de desengate do mecanismo para cima até ao limite, ao mesmo tempo, afaste o frontal do capacete (Fig. 27).
- 2.3 Liberte a alavanca de desengate, que deve voltar para baixo.
- 2.4 Repita as operações anteriores no outro lado do capacete.

ATENÇÃO!!!

- Quando pretender utilizar o capacete em configuração sem a viseira e/ou o frontal, monte sempre as plaquetas laterais.
- Não retire os mecanismos laterais de abertura e fechamento da calote.

• PINLOCK®

(Disponível como accesorio opcional)

1. MONTAJE DE LA PANTALLITA INTERNA PINLOCK®

- 1.1 Desmonte la pantalla.
- 1.2 Asegúrese de que la superficie interna de la pantalla esté limpia y compruebe que las palancas externas de regulación de los pivotes estén colocadas hacia el interior.
- 1.3 Apoye la pantallita interna Pinlock® en la pantalla. ATENCIÓN: el perfil siliconado de la pantallita Pinlock® debe estar en contacto con la superficie interna de la pantalla.
- 1.4 Introduzca un lado de la pantallita interna Pinlock® en uno de los pivotes de la

- pantalla y sosténgalo en esa posición (Fig. 30).
- 1.5 Extienda la pantalla y encaje en el otro pivote el lado opuesto de la pantallita interna Pinlock® (Fig. 31).
 - 1.6 Suelte la pantalla.
 - 1.7 Retire la película de protección de la pantallita interna Pinlock® y compruebe que todo el perfil siliconado de la pantallita se adhiera a la pantalla.
 - 1.8 Monte la pantalla en el casco.

COMPROBACIÓN Y REGULACIÓN DE LA TENSION DE LA PANTALLITA INTERNA

Asegúrese de que el sistema esté correctamente montado abriendo y cerrando la pantalla y comprobando que no se produzca ningún movimiento entre la pantallita y la pantalla. En caso de que la pantallita no estuviese correctamente fijada a la pantalla, accione simultáneamente las dos palancas externas de regulación haciéndolas girar hacia arriba, de forma progresiva y sin excederse, para aumentar la tensión (Fig. 32). La tensión máxima se obtiene cuando las palancas externas de regulación de los pivotes se encuentran hacia el exterior.

¡ATENCIÓN!

La presencia de polvo entre las dos pantallas puede producir rayas en ambas superficies. Las pantallas y pantallitas internas con rayas pueden reducir la visibilidad y deben ser sustituidas.

Compruebe periódicamente que la tensión de la pantallita interna sea la adecuada para evitar que se mueva y pueda causar rayas en ambas superficies.

Si durante el uso se produjese empañamiento de la pantalla del casco y/o formación de vaho en zonas comprendidas entre la pantalla y la pantallita, compruebe que el montaje y la tensión del sistema sean correctos.

Una tensión excesiva y prematura de la pantallita puede determinar una adherencia excesiva de esta última a la superficie de la pantalla y/o deformaciones permanentes de la misma y, en consecuencia, la imposibilidad de efectuar regulaciones sucesivas correctamente.

La utilización prolongada en determinadas condiciones climáticas puede reducir la eficiencia del sistema causando empañamiento parcial o formación de vaho en la pantallita. En ese caso, para restablecer la eficiencia del sistema, retire la pantallita de la pantalla del casco y séquela con aire seco y templado.

Las situaciones de sudoración/respiración intensa, la utilización en determinadas condiciones climáticas (bajas temperaturas y/o humedad alta y/u oscilaciones de temperatura o lluvia abundante) y el uso intensivo y prolongado pueden reducir la eficiencia del sistema causando empañamiento o formación de vaho en la pantallita.

En estas situaciones, después del uso, para restablecer la eficiencia del sistema, retire la pantallita de la pantalla del casco y séquela con aire seco y templado. Realice la misma operación para el casco. Déjelo secar para eliminar la humedad que pueda haberse formado en su interior debido a las condiciones anteriormente descritas.

2. DESMONTAJE DE LA PANTALLITA INTERNA PINLOCK®

- 2.1 Desmonte la pantalla junto con la pantallita interna Pinlock®.
- 2.2 Extienda la pantalla y desenganche la pantallita interna Pinlock® de los pivotes (Fig. 31).
- 2.3 Suelte la pantalla.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Desmonte la pantallita interna Pinlock® de la pantalla. Con un paño húmedo y suave, límpiela con cuidado con jabón neutro líquido. Retire todos los restos de jabón con agua corriente.

Deje que la pantallita se seque con aire seco y templado, sin frotar.

Para conservar las características de la pantallita a lo largo del tiempo, deje secar el casco, después de cada uso, en un lugar ventilado y seco con la pantalla abierta.

Manténgalo alejado de fuentes de calor y consérvelo en un lugar oscuro.

No utilice disolventes ni productos químicos.

• CONFIGURAÇÕES DE UTILIZAÇÃO (Fig. 33)

A utilização do capacete na configuração completa, (protector de queixo engatado e viseira fechada), oferece obviamente o nível de protecção mais elevado em relação às outras configurações.

• SISTEMA DE VENTILAÇÃO

O sistema de ventilação do capacete N44 é composto por:

- **entrada de ar inferior:** permite a ventilação na zona da boca e da viseira. Para uma máxima eficácia da ventilação, actue sobre a entrada de ar como indicado em figura 34.
- Fig. 34A entrada de ar completamente aberta.
- Fig. 34B entrada de ar completamente fechada.
- **entrada de ar superior central:** permite a ventilação na zona superior da cabeça, graças ao sistema inovador **AIRBOOSTER TECHNOLOGY** que canaliza o ar que entra pela entrada de ar superior, direccionando o mesmo, sem dispersões, para a zona superior da cabeça do condutor. Para uma máxima eficácia da ventilação, actue sobre o cursor até ao limite como indicado em figura 35.
- Fig. 35A entrada de ar completamente aberta.
- Fig. 35B entrada de ar completamente fechada
- **entradas de ar superiores laterais:** permitem a dissipação do calor da cabeça. Para abrir as entradas, actue sobre os cursores até ao limite como indicado em figura 34.
- Fig. 36A entrada de ar completamente aberta.
- Fig. 36B entrada de ar completamente fechada
- **extractores de ar traseiros:** permitem a eliminação do ar quente e viciado, garantindo um conforto ideal no interior do capacete (Fig. 37).

• PREDISPOSIÇÃO PARA N-COM ® - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM

O seu capacete Nolan está predisposto para ser equipado com o sistema de comunicação N-Com. Durante a instalação do sistema de comunicação (ver as instruções específicas presentes no Kit N-Com), será necessário remover do capacete a luneta inferior em material expandido, conforme ilustrado na Fig. 38.

ATENÇÃO!!!

- **A luneta inferior em material expandido deve ser removida APENAS em caso de utilização do capacete com um sistema N-Com ® compatível instalado.**

GEFELICITEERD... met de aanschaf van uw nieuwe helm.

Om een modern en maximaal presterend product te verkrijgen dat aan de hoogste eisen van veiligheid en comfort kan voldoen is bij het ontwerp en de productie aan alles gedacht: design, ergonomie, comfort, laag gewicht, aërodynamiek, eenvoudige en functionele bedieningen.

VEILIGHEID EN GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

• BELANGRIJK!

- **Lees dit boekje en alle andere bijgevoegde documenten voordat u uw helm gebruikt, omdat ze belangrijke informatie bevatten die u kan helpen uw helm zo veilig en eenvoudig mogelijk te gebruiken.**
- **Het niet in acht nemen van deze aanwijzingen kan de bescherming die de helm biedt in gevaar brengen en daarmee ook uw veiligheid.**

• GEBRUIK VAN DE HELM

- De helm is speciaal ontworpen voor motorrijders en bromfietzers; en biedt dus niet dezelfde bescherming bij ander gebruik.
- De helm biedt bij een ongeval bescherming tegen hoofdletsel. Desondanks kan de helm alleen het risico op ernstige en/of dodelijke verwondingen niet wegnemen, omdat deze afhankelijk zijn van de specifieke toedracht van de botsing. Rij dus voorzichtig.
- Zorg er bij het besturen van een motorvoertuig altijd voor dat de helm goed is vastgemaakt om de geboden bescherming optimaal te benutten.
- Draag nooit een sjaal onder het sluitingssysteem of een hoofddeksels van wat voor soort dan ook onder de helm.
- De helm kan de verkeersgeluiden afzwakken. Controleer in elk geval of u de noodzakelijke geluiden goed hoort, zoals claxons en sirenes.
- Houd de helm altijd uit de buurt van warmtebronnen, zoals de uitlaat, de behuizing van de koffer of een cabine van een voertuig.
- De helm (of slechts een deel van de helm) mag om geen enkele reden worden gewijzigd en/of onklaar gemaakt. Monteer uitsluitend originele accessoires en/of vervangingsonderdelen die geschikt zijn voor uw specifieke helmmodel.
- Elke helm die een zware klap heeft ondergaan moet worden vervangen, ook al is de schade door bijvoorbeeld een onvoorzien val niet altijd goed zichtbaar.
- Gebruik de helm niet bij twijfel over de intactheid en de veiligheid en wend u tot een erkende dealer om hem te laten controleren.

• KEUZE VAN DE HELM

Maat:

- probeer helmen met verschillende maat om de juiste maat te bepalen en kies de helm die het best past bij de vorm van uw hoofd, die perfect stabiel zit wanneer die opgezet wordt en op de juiste manier is vastgemaakt en die tegelijkertijd een goed comfort verzekert.
- een te grote helm kan tijdens het rijden naar beneden zakken en de ogen bedekken of zijwaarts draaien.
- houd de helm enkele minuten op en controleer of er geen drukzones zijn die op den duur pijn of hoofdpijn kunnen veroorzaken.

De helm afzetten:

- zet de helm op, maak het bandje goed vast en probeer de helm af te zetten zoals op de afbeelding (Fig. A) is weergegeven. Namelijk, in geval van een ongeluk, kunnen de krachten die meespelen en de verschillende richtingen waarin deze krachten werken

de helm draaien of zelfs van het hoofd af laten gaan wanneer deze niet juist is vastgemaakt.

- de helm mag niet draaien, vrij over het hoofd bewegen of afgaan. Indien dit wel het geval is, moet de lengte van het bandje worden afgesteld of moet een andere helmmaat worden genomen. Herhaal de test.

Sluitingssysteem:

- het sluitingssysteem (bandje) is op een standaardlengte afgesteld. Controleer voor gebruik de juiste voorafstelling.
- controleer altijd of het bandje goed is vastgemaakt en strak zit, zodat de helm stevig op het hoofd zit. Controleer in elk geval voordat u wegrijdt of het bandje goed strak onder de kin zit en zo dicht mogelijk in de buurt van de keel, maar zonder dat hij oncomfortabel zit.
- de juiste spanning van het bandje moet een goede ademhaling en normaal slikken mogelijk maken, zonder dat er een vinger tussen het bandje en de keel kan worden gestoken.
- **Let op:** de drukknop die eventueel op het bandje zit heeft uitsluitend de functie om het wapperen van het uiteinde van het bandje te verhinderen, nadat u hem goed hebt vastgemaakt.

VIZIER

- Als het vizier beschadigd is en duidelijke krassen heeft die het zicht beperken, is de beschermende behandeling waarschijnlijk beschadigd en moet het vizier dus worden vervangen.
- Breng geen stickers en lak op het vizier aan.
- Het vizier mag uitsluitend worden gebruikt voor het helmmodel waarvoor het ontworpen is.

ONDERHOUD EN REINIGING

- Elke helm die een zware klap heeft ondergaan moet worden vervangen, ook al is de schade door bijvoorbeeld een onvoorziene val niet altijd goed zichtbaar.
- **Let op:** de helm en het vizier kunnen ernstig beschadigd raken door enkele veel voorkomende stoffen zonder dat de schade zichtbaar is. Gebruik voor de reiniging van de helm en het vizier uitsluitend lauw water en neutrale zeep en droog ze bij omgevingstemperatuur, beschermd tegen zon en/of warmtebronnen.
- **Let op:** gebruik nooit benzine, verdunningsmiddelen, benzeen, oplosmiddelen of andere chemische stoffen, omdat ze:
 - de helm onherstelbaar beschadigen
 - de optische eigenschappen wijzigen, de mechanische eigenschappen beperken en de beschermende behandeling van het vizier verzwakken.

Afb. A



GEBRUIKSAANWIJZING

De helm N 44 is voorzien van een uitneembaar beschermend kinstuk. Deze kan worden gebruikt in verschillende configuraties (dankzij de accessoires die worden meegeleverd in de doos) zoals aangegeven aan het einde van deze paragraaf.

Het gebruik van de helm in de volledige configuratie (kinstuk vastgemaakt en vizier gesloten) biedt natuurlijk het hoogste beschermingsniveau ten opzichte van de andere configuraties.

- **VIZIER**

(Bij het afzonderlijk kopen van het accessoire/reserveonderdeel: dit onderdeel is beschikbaar in twee maten afhankelijk van de afmetingen van de schaal (SMALL of LARGE). We raden u aan om de juiste maat samen met de erkende Nolan dealer te controleren).

- 1. DEMONTAGE VAN HET VIZIER**

- 1.1 Open het vizier geheel (Fig. 1).
 - 1.2 Duw de ontgrendelingshendel van het mechanisme helemaal omhoog (Fig. 2) en haal gelijktijdig het vizier van de helm af (Fig. 3).
 - 1.3 Laat de ontgrendelingshendel los die weer terug naar beneden moet gaan.
 - 1.4 Herhaal de bovenstaande handelingen aan de andere kant van de helm.

- 2. MONTAGE VAN HET VIZIER**

- 2.1 Leg het vizier op het mechanisme aan de zijkant en centreer het gat aan de zijkant van het vizier op het mechanisme (Fig. 4).
 - 2.2 Duw de ontgrendelingshendel van het mechanisme helemaal omhoog en duw gelijktijdig het vizier tegen de helm aan (Fig. 5).
 - 2.3 Laat de ontgrendelingshendel los die weer terug naar beneden moet gaan, en controleer of het vizier aan het mechanisme vast blijft zitten.
 - 2.4 Herhaal de bovenstaande handelingen aan de andere kant van de helm.
 - 2.5 Sluit het vizier geheel.

- LET OP!!!**

- Controleer of de mechanismen goed functioneren. Open en sluit het vizier en controleer of deze op de verschillende standen wordt vastgehouden door de mechanismen. Herhaal de bovengenoemde handelingen indien nodig.
 - Gebruik de helm niet zonder het vizier op de juiste manier te hebben gemonteerd.
 - Verwijder de mechanismen aan de zijkant niet uit de schaal.
 - Mochten deze mechanismen niet werken of schade vertonen, kunt u zich wenden tot een erkende Nolan-dealer.

- **ACCESSOIRES VAN HET VIZIER**

Het vizier is voorzien van enkele geassembleerde accessoires die tijdelijk verwijderd kunnen worden om de normale reinigings- en onderhoudswerkzaamheden te vereenvoudigen.

- 1. DEMONTAGE VAN DE ACCESSOIRES VAN HET VIZIER**

- 1.1 Demonteer het vizier van de helm door de betreffende aanwijzingen in deze handleiding te volgen.

- 1.2 Maak de linker cover los uit het vizier door het van binnen naar buiten te duwen op de hoogte van de 3 buigbare bevestigingshaakjes (Fig. 6). Herhaal dezelfde handeling voor de rechter cover.
- 1.3 Demonteer de luchtinlaat van het vizier door eerst de interne diffusor (A) los te maken en vervolgens het buitenste gedeelte (B) van de inlaat te verwijderen uit het gat in het vizier (Fig. 7).

2. MONTAGE VAN DE ACCESSOIRES VAN HET VIZIER

- 2.1 Maak de linker cover vast aan het vizier door de 3 buigbare bevestigingshaakjes op de betreffende plekken te duwen (Fig. 6). Herhaal dezelfde handeling voor de rechter cover.
- 2.2 Plaats het buitenste gedeelte (B) van de inlaat in het gat in het vizier en maak van de binnenkant de diffusor (A) eraan vast door te drukken op de hoogte van de 2 pinnen voor de centrering en bevestiging aan de zijkant (Fig. 7).
- 2.3 Monteer het vizier op de helm door de betreffende aanwijzingen in deze handleiding te volgen.

LET OP!!!

- Controleer of de covers aan de zijkant goed gemonteerd zijn. Open en sluit het vizier en controleer of het in de verschillende standen blijft staan. Controleer of de inlaat goed bevestigd is aan het vizier door het klepje aan de buitenkant te openen en te sluiten. Herhaal de bovengenoemde handelingen indien nodig.
- Gebruik de helm nooit zonder op de juiste manier alle accessoires van het vizier te hebben gemonteerd.
- Bij het niet functioneren of bij schade, kunt u zich wenden tot een geautoriseerde Nolan-dealer.

• KINSTUK

1. HET LOSMAKEN VAN HET BESCHERMEDE KINSTUK

- 1.1 Open het vizier geheel.
- 1.2 Druk de ontgrendelingshendels van het kinstuk aan de rechter- en linkerkant omlaag en neem gelijktijdig het kinstuk uit de helm door deze naar buiten te trekken (Fig. 8).

LET OP: elke keer als men het kinstuk wenst los te maken om de helm in de JET configuratie te gebruiken, dient men de RECHTER EN LINKER COVERS VAN HET KINSTUK in de gleuven aan de rechter- en linkerkant van de zijframes te steken en ze geheel naar de binnenkant van de helm te duwen (Fig. 9).

2. HET VASTMAKEN VAN HET BESCHERMEDE KINSTUK

- 2.1 Open het vizier geheel.
Voordat men het kinstuk aan de helm vastmaakt, is het nodig om de COVERS VAN HET KINSTUK te verwijderen. Ga hiervoor als volgt te werk:
- 2.2 Schuif de rechter en linker zijbeschermingen eruit door ze naar de buitenkant te trekken (Fig. 8).
- 2.3 Steek gelijktijdig het rechter en linker uiteinde van het kinstuk in de gleuven op de

zijframes aan de rechter- en linkerkant van de helm en duw ze naar de binnenkant van de helm totdat men de bevestigingsklik hoort (Fig. 10).

- 2.4 Men dient zich ervan te verzekeren dat het kinstuk op de juiste wijze is vastgemaakt aan de beide uiteinden door zachtjes het kinstuk zelf naar de buitenkant van de helm te trekken.

LET OP!

- **Verwijder op geen enkele manier en voor geen enkele reden de halfharde binnenvoering van het beschermende kinstuk.**
- **Wanneer de helm wordt gebruikt zonder kinstuk, dient men altijd de standaard geleverde covers van het kinstuk te monteren.**
- **In geval van twijfel omtrent de werking van het handmatige ontgrendelingsmechanisme van het kinstuk, dient men zich te wenden tot een Nolan dealer.**

- **VISION PROTECTION SYSTEM (VPS-systeem)**

(Bij het afzonderlijk kopen van het accessoire/reserveonderdeel: dit onderdeel is beschikbaar in twee maten afhankelijk van de afmetingen van de schaal (SMALL of LARGE). We raden u aan om de juiste maat samen met de erkende Nolan dealer te controleren).

Het nieuwe en exclusieve interne Vision Protection System (VPS-systeem) is een zonnescrm uit **LEXAN®** gegoten en heeft een scratch-resistant/fog-resistant, behandeling ondergaan die krassen en beslaan tegengaat. Het is eenvoudig en comfortabel in het gebruik: u hoeft het maar neer te klappen om het werkzaam te maken en op te klappen om het uit het gezichtsveld te verwijderen.

In alle situaties komt het van pas: bij lange ritten buiten de stad of bij korte stadsritten. Bovendien maakt het bevestigingssysteem het mogelijk om het zonnescrm zonder gereedschap te demonteren en te monteren voor de normale onderhouds- en reinigingswerkzaamheden.

WERKING VAN HET VPS-SYSTEEM

Dankzij het mechanisme van het VPS-systeem kan het zonnescrm met een eenvoudige beweging onafhankelijk van het vizier werkzaam worden gemaakt door het neer te klappen totdat het gezichtsveld van het vizier gedeeltelijk bedekt is. Hierbij bepaalt u zelf de gewenste afname van de lichtdoorlaatbaarheid. Het VPS-systeem kan op elk moment met een simpele beweging en onafhankelijk van het vizier vervolgens buiten gebruik worden gesteld, en snel opgeklapt worden om het normale zicht en de bescherming van het officieel goedgekeurde vizier van de helm te herstellen.

Om het VPS-systeem werkzaam te maken, duw het schuifje naar voren (Fig. 11) totdat u de klik hoort die de juiste positie van het schuifje en het VPS-systeem bevestigt.

LET OP

- **Het VPS-systeem is verstelbaar in twee standen zodat het best mogelijke comfort voor de gebruiker gegarandeerd kan worden: de eerste klik geeft de mogelijkheid om het VPS-systeem in een iets verhoogde stand te gebruiken; de tweede klik - op de eindaanslag - geeft de mogelijkheid om het VPS-systeem helemaal**

neergeklapt te gebruiken.

Om het VPS-systeem uit te schakelen druk de teruglooptoets (Fig. 12) in totdat het VPS-systeem wordt gedeblokkeerd en automatisch teruggaat naar de inactieve positie.

VOORZORGEN BIJ GEBRUIK

De huidige standaard goedkeuringsnormen (ECE22-05) bepalen dat de minimale lichtdoorlaatbaarheid van vizieren hoger dan 80% moet zijn tijdens nachtelijke ritten en in elk geval niet lager dan 50% tijdens ritten bij daglicht. Tijdens het rijden overdag onder weers- en omgevingsomstandigheden met speciaal licht, zoals fel licht door een hoge sterkte en/of invalshoek van de zonnestralen leidt dit vaak, om niet te zeggen bijna noodzakelijkerwijs, tot het gebruik van een zonnebril met een lichtdoorlaatbaarheid van veel minder dan 50% om vermoeidheid van de ogen tijdens lange ritten te verminderen of om het risico van rechtstreekse verblinding te verlagen ten opzichte van het gebruik van alleen goedgekeurde vizieren. Het gebruik van zonnebrillen maakt echter eventuele noodgrepen om het maximale zicht dat door het vizier van de helm wordt geboden snel te herstellen moeilijk. Dit probleem doet zich bijvoorbeeld voor bij het binnenrijden van een tunnel of in het algemeen bij herhaaldelijke veranderingen van het omgevingslicht.

Dankzij het werkingsmechanisme zijn deze handelingen bij het VPS-systeem echter vergemakkelijkt.

LET OP

- Het VPS-systeem mag alleen overdag en onder de hierboven beschreven omgevingscondities worden geactiveerd.
- Het VPS-systeem MOET 's nachts en/of bij slecht zicht worden gedeactiveerd.
- Controleer altijd of de plaatsing van het VPS-systeem geschikt is voor de verschillende weers- en omgevingsomstandigheden en/of voor de hierboven gegeven gebruiksaanwijzingen.
- Het is aanbevolen het VPS-systeem uitsluitend met het gekeurde standaard vizier met een lichtdoorlaatbaarheid van meer dan 80% te gebruiken.
- Het VPS-systeem vervangt niet de bescherming die het vizier biedt en daarom moet deze alleen worden gebruikt wanneer het vizier van de helm neergeklapt is.
- Controleer of het VPS-systeem schoon is en correct werkt, zodat het VPS systeem bij activering geen krassen en/of abnormale slijtage veroorzaakt.
- Controleer ALTIJD de juiste werking van het VPS-systeem en gebruik de helm niet bij een slechte werking en neem onmiddellijk contact op met een erkende Nolan-dealer.
- Zie voor het onderhoud en de reiniging van het VPS-systeem en het vizier het speciale deel in de gebruikershandleiding van de helm.
- De scratch-resistent/fog-resistent behandeling van het VPS-systeem reduceert aanzienlijk het probleem van het beslaan. Toch kan het aanhouden van zeer kritische weers- en omgevingsomstandigheden het beslaan van of de vorming van condens op het VPS-systeem veroorzaken met als gevolg de vermindering van het zicht en/of de helderheid van het beeld: in een dergelijk geval dient het VPS systeem gedeactiveerd te worden.
- In geval van regen zal het direct contact van de waterdruppels met het VPS-systeem,

dat met scratch-resistent/fog-resistent behandeld is, een snelle vermindering van de helderheid van het beeld veroorzaken met als gevolg slecht zicht: in een dergelijk geval dient het VPS-systeem gedeactiveerd te worden.

- De bijzondere fog-resistent behandeling van het VPS-systeem is over het algemeen gevoelig voor hoge temperaturen of warmtebronnen. In dat geval kan er vuil ontstaan dat veroorzaakt is door het contact met andere materialen en dat zichtbaar wordt met de vorming van kringen of vlekken. Wij raden in deze omstandigheden (bijv. in de bagagekoffer op zeer warme dagen) aan om zich ervan te verzekeren dat het vizier niet in contact staat met andere materialen.

1. DEMONTAGE VAN HET VPS-SYSTEEM

Het VPS-systeem is ontworpen om eenvoudig, snel en zonder gereedschappen van de helm te kunnen worden gedemonteerd.

Om het VPS-systeem van de helm te verwijderen, dient het vizier van de helm geopend te worden en het VPS-systeem helemaal neergeklapt te zijn door het zijschuifje helemaal naar voren te duwen. (Fig. 11).

Pak de rechter zijkant van het VPS-systeem vast en trek het VPS-systeem in de richting van de voorkant van de helm (Fig. 13) om hem uit het interne zijframe naar de schaal te trekken. Herhaal dezelfde handeling aan de linkerkant van de helm.

2. MONTAGE VAN HET VPS-SYSTEEM

Om het VPS-systeem te monteren, dient het vizier van de helm geopend te worden en dient men te controleren dat het zijschuifje helemaal naar voren staat. (Fig. 11).

Plaats het linker uiterste van het VPS-systeem in het linker interne zijframe aan de schaal totdat u het tandje in de bedding van de schaal hoort klikken (Fig. 13).

Herhaal dezelfde handeling aan de rechterkant.

Controleer de juiste werking van het VPS-systeem door het te activeren en te deactiveren zoals hiervoor beschreven.

- **Als de openings- en sluitingsmechanismen van het vizier en/of van het VPS-systeem slecht werken of beschadigd zijn, gebruik de helm dan niet en neem onmiddellijk contact op met een erkende Nolan-dealer.**

• WIND PROTECTOR

Dit accessoire zorgt voor betere prestaties van de helm bij gebruik in bijzondere omstandigheden.

Het windscherm (Wind Protector) vermindert onaangename infiltratie van lucht van onder de kin.

Zie Fig. 14 voor de montage en demontage.

• COMFORTABELE EN UITNEEMBARE BINNENVOERING

1. DEMONTAGE VAN DE KAP MET NECK ROLL

- 1.1 Open de kinband (zie de betreffende handleiding); maak het lipje van de nekbescherming los uit het wangkussen; trek het voorste gedeelte van het linker wangkussen naar de binnenkant van de helm om de eerste bevestigingsknoop op het

linker frame los te maken (Fig. 15). Herhaal dezelfde handeling aan de rechterkant van de helm.

- 1.2 Maak het linker oogje van de nekbescherming los van het frame dat aan de buitenschaal vastzit (Fig. 16). Herhaal dezelfde handeling aan de rechterkant van de helm.
- 1.3 Maak het linker bevestigingslipje aan de achterkant los van de steun die aan de boord van de binnenschaal vastzit en trek zachtjes de comfortabele binnenvoering naar binnen, in overeenstemming met de nek (Fig. 18). Herhaal de handeling vervolgens ook met de middelste lipjes en het achterste rechter lipje.
- 1.4 Pak de linkerzone aan de voorkant van de kap vast en trek deze naar boven om het lipje van de kap uit de steun, die vastzit aan de binnenschaal van polystyreen, te schuiven (Fig. 18). Herhaal vervolgens ook de handeling met het voorste middelste en het rechter lipje.
- 1.5 Haal de rechter en linker zijlipjes van de comfortabele binnenvoering eruit (geplaatst tussen de binnen- en de buitenschaal) door ze eruit te trekken (Fig. 19).
- 1.6 Haal de kinbanden uit de kap (Fig. 20).
- 1.7 Haal de kap helemaal uit de helm.

2. MONTAGE VAN DE KAP MET NECK ROLL

- 2.1 Plaats de kap op de juiste manier aan de binnenkant van de helm en druk hem er goed tot op de bodem in.
- 2.2 Steek de kinbanden in het oogje van het linker wangkussen in de kap (Fig. 20).
- 2.3 Steek het voorste lipje links in de bedding op de steun die vastzit aan de binnenschaal in polystyreen en duw het naar beneden totdat het helemaal vast zit. Herhaal de handeling vervolgens ook met het voorste middelste en het rechter lipje (Fig. 18).
- 2.4 Steek de rechter en linker zijlipjes in de comfortabele binnenvoering door ze tussen de binnen- en de buitenschaal te schuiven (Fig. 19).
- 2.5 Steek de lipjes rechts, midden en links aan de achterkant van de kap in de respectievelijke openingen van de steun in de boord van de schaal in de nekzone (Fig. 17). Duw de lipjes totdat ze volledig aan de steun zijn vastgemaakt.
- 2.6 Maak het oogje van de nekbescherming vast aan het frame dat aan de buitenschaal vastzit (Fig. 16) en controleer dat het middelste gat van het frame zelf vrij blijft.

N.B.: controleer of de voorste zone van de kap goed gemonteerd is door het VPS-systeem omhoog en naar beneden te klappen, dit moet vrij kunnen bewegen. Is dat niet het geval, herhaal dan de handelingen 1.4 en 2.3.

- 2.7 Duw de binnenvoering van het wangkussen op de hoogte van de bevestigingsknoop aan de achterkant om het vast te maken in de bedding op het frame dat bevestigd is aan de schaal. Maak het lipje van de nekbescherming vast aan het wangkussen (Fig. 15).

3. DEMONTAGE VAN DE NECK ROLL

- 3.1 Maak het lipje van de nekbescherming los van het wangkussen en trek de voorkant van het linker wangkussen naar de binnenkant van de helm om de bevestigingsknoop op het linker frame los te maken (Fig. 15). Herhaal dezelfde handeling aan de rechterkant van de helm.

- 3.2 Maak het oogje van de nekbescherming los uit het frame dat aan de buitenschaal vastzit (Fig. 16). Herhaal dezelfde handeling aan de rechterkant van de helm.
- 3.3 Maak het linker bevestigingslipje aan de achterkant los van de steun die aan de boord van de binnenschaal vastzit en trek zachtjes de comfortabele binnenvoering naar binnen, in overeenstemming met de nek. Herhaal de handeling vervolgens ook met de middelste lipjes en het achterste rechter lipje. (Fig. 17).
- 3.4 Haal de Neck Roll uit de kap door het uit de linker, centrale en rechter oogjes los te maken (Fig. 21).
- 3.5 Steek de lipjes rechts, midden en links aan de achterkant van de kap in de respectievelijke openingen van de steun in de boord van de schaal in de nekzone (Fig. 22). Duw de lipjes totdat ze volledig aan de steun zijn vastgemaakt.
- 3.6 Duw de binnenvoering van het wangkussen op de hoogte van de bevestigingsknoop aan de achterkant om het vast te maken in de bedding op het frame dat bevestigd is aan de schaal (Fig. 23).

4. MONTAGE VAN DE NECK ROLL

- 4.1 Open de kinband (zie betreffende aanwijzingen); trek de voorkant van het linker wangkussen naar de binnenkant van de helm om de eerste bevestigingsknoop op het linker frame los te maken (Fig. 23). Herhaal dezelfde handeling aan de rechterkant van de helm.
- 4.2 Maak het linker bevestigingslipje aan de achterkant los van de steun die aan de boord van de binnenschaal vastzit en trek zachtjes de comfortabele binnenvoering naar binnen, in overeenstemming met de nek. Herhaal de handeling vervolgens ook met de middelste lipjes en het achterste rechter lipje. (Fig. 22).
- 4.3 Plaats de Neck Roll in de kap door de linker, centrale en rechter oogjes eraan vast te maken (Fig. 21).
- 4.4 Steek de lipjes rechts, midden en links aan de achterkant van de kap in de respectievelijke openingen van de steun in de boord van de schaal in de nekzone (Fig. 17). Duw de lipjes totdat ze volledig aan de steun zijn vastgemaakt.
- 4.5 Maak het oogje van de nekbescherming vast aan het frame dat aan de buitenschaal vastzit (Fig. 16) en controleer dat het middelste gat van het frame zelf vrij blijft.
- 4.6 Duw de binnenvoering van het wangkussen op de hoogte van de bevestigingsknoop aan de achterkant om het vast te maken in de bedding op het frame dat bevestigd is aan de schaal. Maak het lipje van de nekbescherming vast aan het wangkussen (Fig. 15).

N.B.: controleer bij het monteren en demonteren van de NECK ROLL of de rechter en linker lipjes van de comfortabele binnenvoering goed tussen de binnen- en buitenschaal geplaatst zijn (Fig. 19). Is dat niet het geval, herhaal dan de handelingen 1.5 en 2.4.

LET OP!!!

- Verwijder de binnenvoering alleen wanneer het nodig is deze schoon te maken of te wassen.
- Gebruik de helm nooit zonder dat u de comfortabele binnenvoering en de wangkussens geheel en correct hebt teruggeplaatst.

- Was het voorzichtig met de hand en gebruik alleen neutrale zeep en water op max. 30°C.
- Spoel in koud water en droog bij kamertemperatuur beschermd tegen de zon.
- De comfortabele binnenvoering mag nooit in de wasmachine gewassen worden.
- De interne polystyreen is een makkelijk vervormbaar materiaal, dat als doel heeft de schokken op te vangen door een verandering of een gedeeltelijke afbraak.
- Reinig het uitsluitend met een vochtige doek en laat het vervolgens drogen op kamertemperatuur beschermd tegen de zon.
- Wijzig of verander in geen geval de interne onderdelen van polystyreen.
- Voor bovengenoemde handelingen mogen nooit gereedschappen worden gebruikt.

• ZIJPLAATJES

(Beschikbaar in standaarduitvoering bij het gebruik van de helm zonder het vizier en/of klep).

1. MONTAGE VAN DE ZIJPLAATJES

- 1.1 Demonteer het vizier van de helm door de betreffende aanwijzingen in deze handleiding te volgen.
- 1.2 Leg het linker plaatje, intern aangeduid met de letter "L" op het linker mechanisme van de helm en centreer het gat van het plaatje op het mechanisme (Fig. 24).
- 1.3 Draai het plaatje naar beneden totdat het niet verder kan (Fig. 25).
- 1.4 Herhaal dezelfde handelingen aan de andere kant van de helm met het rechter plaatje, aangeduid met de letter "R".

2. DEMONTAGE VAN DE ZIJPLAATJES

- 2.1 Draai het linker plaatje omhoog (Fig. 25) en verwijder het uit het mechanisme.
- 2.2 Herhaal de bovenstaande handelingen aan de andere kant van de helm.

LET OP!!!

- Wanneer men de helm wil gebruiken zonder vizier/en of klep, dienen de zijplaatjes altijd gemonteerd te worden.
- Gebruik de helm niet zonder de zijplaatjes op de juiste manier te hebben gemonteerd.
- Verwijder de mechanismen aan de zijkant niet uit de schaal.
- Mochten deze mechanismen niet werken of schade vertonen, kunt u zich wenden tot een erkende Nolan-dealer.

• KLEP

(Beschikbaar in standaarduitvoering bij het gebruik van de helm zonder het vizier).

(Bij het afzonderlijk kopen van het accessoire/reserveonderdeel: dit onderdeel is beschikbaar in twee maten afhankelijk van de afmetingen van de schaal (SMALL of LARGE). We raden u aan om de juiste maat samen met de erkende Nolan dealer te controleren).

LET OP!!!

- Voor het gebruik op de weg **MOET** de klep in de bovenste stand worden gezet (Fig. 28).

1. MONTAGE VAN DE KLEP

- 1.1 Demonteer het vizier van de helm door de betreffende aanwijzingen in deze handleiding te volgen.
 - 1.2 Leg de klep op het mechanisme aan de zijkant en het centreer het gat aan de zijkant van de klep op het mechanisme (Fig. 26).
 - 1.3 Duw de ontgrendelingshendel van het mechanisme helemaal omhoog (Fig. 27) en duw gelijktijdig de klep tegen de helm aan.
 - 1.4 Laat de ontgrendelingshendel los die weer terug naar beneden moet gaan, en controleer of de klep aan het mechanisme vast blijft zitten.
 - 1.5 Herhaal de bovenstaande handelingen aan de andere kant van de helm.
- De klep kan in twee standen gezet worden door het omhoog of omlaag te draaien (Fig. 28-29).

LET OP!!!

- **Controleer of de mechanismen goed functioneren. Draai de klep omhoog en omlaag en controleer of deze op de twee standen wordt vastgehouden door de mechanismen. Herhaal de bovengenoemde handelingen indien nodig.**
- **Gebruik de helm niet zonder de klep op de juiste manier te hebben gemonteerd. Mochten deze mechanismen niet werken of schade vertonen, kunt u zich wenden tot een erkende Nolan-dealer.**
- Voor het gebruik op de weg **MOET** de klep in de bovenste stand worden gezet (Fig. 28).

2. DEMONTAGE VAN DE KLEP

- 2.1 Zet de klep omhoog (Fig. 28).
- 2.2 Duw de ontgrendelingshendel van het mechanisme helemaal omhoog en haal gelijktijdig de klep van de helm af (Fig. 27).
- 2.3 Laat de ontgrendelingshendel los die weer terug naar beneden moet gaan.
- 2.4 Herhaal de bovenstaande handelingen aan de andere kant van de helm.

LET OP!!!

- **Wanneer men de helm wil gebruiken zonder vizier/en of klep, dienen de zijplaatjes altijd gemonteerd te worden.**
- **Verwijder de mechanismen aan de zijkant niet uit de schaal.**

• PINLOCK®

(Als optioneel accessoire verkrijgbaar)

1. MONTAGE VAN HET BINNENVIZIER PINLOCK®

- 1.1 Demonteer het vizier.
- 1.2 Controleer of de binnenkant van het vizier schoon is en ga na of de regelhendeltjes van de pinnen aan de buitenkant naar binnen zijn gedraaid.

- 1.3 Leg het binnenvizier Pinlock® op het vizier. LET OP: het silicone profiel van het binnenvizier Pinlock® moet contact hebben met het binnenoppervlak van het vizier.
- 1.4 Steek een kant van het binnenvizier Pinlock® aan een van de twee pinnen van het vizier en houd deze in positie (Fig. 30).
- 1.5 Maak het vizier wijder en zet de andere kant van het binnenvizier Pinlock® vast aan de andere pin (Fig. 31).
- 1.6 Laat het vizier los.
- 1.7 Verwijder de laag beschermfolie van het binnenvizier Pinlock® en controleer of het hele silicone profiel van het binnenvizier op het vizier aansluit.
- 1.8 Monteer het vizier op de helm.

CONTROLE EN AANSPANNING VAN HET BINNENVIZIER

Controleer of het systeem correct is gemonteerd door het vizier te openen en te sluiten en ga na of er geen beweging is tussen het binnenvizier en het vizier.

Wanneer het binnenvizier niet goed aan het vizier is bevestigd, draai dan beide regelhendeltjes aan de buitenkant tegelijkertijd geleidelijk naar boven om de aanspanning te vergroten (Fig. 32). De maximale aanspanning wordt verkregen, wanneer de regelhendeltjes van de pinnen aan de buitenkant naar buiten zijn gedraaid.

LET OP!!!

Eventuele aanwezigheid van stof tussen de twee vizieren kan krassen veroorzaken op beide oppervlakken.

Vizieren en Binnenvizieren die beschadigd zijn door krassen, kunnen het zicht beperken en dienen vervangen te worden.

Controleer regelmatig of het binnenvizier correct is aangespannen om te voorkomen dat het verschuift en krassen op beide oppervlakken veroorzaakt.

Wanneer het vizier van de helm tijdens het gebruik beslaat en/of er condens wordt gevormd in de zones tussen het vizier en het binnenvizier, moet gecontroleerd worden of het systeem correct is gemonteerd en aangespannen.

Een te strakke en voortijdige aanspanning van het binnenvizier kan ervoor zorgen dat het binnenvizier te dicht op het oppervlak van het vizier aansluit en/of permanent wordt vervormd, waardoor latere regelingen niet meer correct kunnen worden uitgevoerd.

Langdurig gebruik in bepaalde klimaatcondities kan de efficiëntie van het systeem doen afnemen, waardoor het binnenvizier gedeeltelijk kan beslaan of er condens op kan worden gevormd. Om in dat geval de efficiëntie van het systeem te herstellen, moet het binnenvizier uit het vizier van de helm worden verwijderd en met droge en lauwe lucht worden gedroogd.

Intense transpiratie / ademhaling, gebruik in bijzondere weersomstandigheden (lage temperaturen en/of hoge vochtigheid en/of abrupte temperatuurswisselingen of zware regenbuien) en intens en langdurig gebruik kunnen leiden tot vermindering van de efficiëntie van het systeem met als gevolg het beslaan of de vorming van condens op het binnenvizier.

Om in deze situaties, na het gebruik, de efficiëntie te herstellen, dient men het binnenvizier van het vizier van de helm te verwijderen en het te laten drogen in droge en lauwe lucht. Dezelfde werkwijze dient uitgevoerd te worden indien de helm moet drogen om

eventuele vochtigheid te verwijderen die aan de binnenkant ontstaan is door de hierboven beschreven situaties.

2. DEMONTAGE VAN HET BINNENVIZIER PINLOCK®

2.1 Demonteer het vizier samen met het binnenvizier Pinlock®.

2.2 Maak het vizier wijder en haak het binnenvizier Pinlock® los van de pinnen (Fig. 31).

2.3 Laat het vizier los.

ONDERHOUD EN REINIGING

Demonteer het binnenvizier Pinlock® uit het vizier. Reinig het voorzichtig met een vochtige en zachte doek en een neutrale vloeibare zeep. Verwijder elk zeeprestje onder stromend water.

Laat het binnenvizier drogen met droge en lauwe lucht zonder het droog te wrijven.

Laat de helm na gebruik in een geventileerde en droge ruimte met open vizier drogen om de eigenschappen van het binnenvizier ook in de loop van de tijd niet te veranderen.

Houd het uit de buurt van warmtebronnen en bewaar het op een donkere plaats.

Gebruik geen oplosmiddelen of chemische producten.

• GEBRUIKSMOGELIJKHEDEN (Fig. 33)

Het gebruik van de helm in de volledige samenstelling (kinstuk vastgemaakt en vizier gesloten) biedt natuurlijk het hoogste beschermingsniveau ten opzichte van de andere samenstellingen.

• VENTILATIESYSTEEM

Het ventilatiesysteem van de helm N44 bestaat uit:

- **onderste luchtinlaat:** maakt de ventilatie in de buurt van de mond en het vizier mogelijk. Om het meest uit de ventilatie te halen, dient men de opening te bedienen zoals in figura 34.
 - Fig. 34A ventilatieopening helemaal open.
 - Fig. 34B ventilatieopening helemaal dicht.
- **bovenste centrale luchtinlaat:** ventilatie in de bovenste zone van het hoofd, dankzij het innovatieve **AIRBOOSTER TECHNOLOGY** systeem dat de ingangslucht kanaliseert van de luchtinlaat aan de bovenkant, door het - zonder verlies - naar de zone boven het hoofd van de bestuurder te leiden. Om het meest uit de ventilatie te halen, dient men het schuifje tot het einde te schuiven zoals weergegeven in figura 35.
 - Fig. 35A ventilatieopening helemaal open.
 - Fig. 35B ventilatieopening helemaal dicht.
- **bovenste laterale luchtinlaat:** zorgen voor de verspreiding van de warmte van het hoofd. Om de openingen te openen, dient men de schuifjes helemaal open te zetten zoals aangegeven in figura 34.
 - Fig. 36A ventilatieopening helemaal open.
 - Fig. 36B ventilatieopening helemaal dicht.

- **Luchtuitlaten aan de achterkant:** verwijderen warme en gebruikte lucht, en staan garant voor een optimaal comfort aan de binnenkant de helm (Fig. 37).

- **VOORBEREIDING VOOR N-COM ® - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM**

Uw Nolan helm is voorbereid om uitgerust te worden met het N-Com communicatie systeem.

Tijdens de installatie van het communicatiesysteem (zie de specifieke instructies in de N-Com kit) is het noodzakelijk het maantje van schuimplastic aan de onderkant uit de helm te halen zoals wordt getoond in Fig. 38.

LET OP!!!

- Het maantje van schuimplastic aan de onderkant dient ALLEEN verwijderd te worden wanneer de helm wordt gebruikt in combinatie met een compatibel N-Com systeem.

TILLYKKE... med købet af din nye styrthjelm.

Både design, ergonomi, komfort, vægt, aerodynamik og den simple funktion er konstrueret og udviklet med henblik på at fremstille et moderne produkt med optimal ydelse, der kan imødekomme selv de højeste krav til sikkerhed og komfort.

VEJLEDNING VEDRØRENDE SIKKERHED OG ANVENDELSE

• VIGTIGT !

- Læs denne vejledning og anden tilhørende dokumentation igennem inden styrthjelm tages i brug, idet du her kan finde vigtige oplysninger vedrørende optimal anvendelse af styrthjelm både hvad angår sikkerhed og simpel brug.
- Såfremt anvisningerne i denne vejledning ikke overholdes, kan det reducere styrthjelmens beskyttelsesevne og dermed din personlige sikkerhed.

• ANVENDELSE AF STYRTHJELMEN

- Styrthjelm er specielt udviklet til brug ved kørsel på motorcykel og knallert, og derfor garanteres samme grad af beskyttelse ikke ved anden brug.
- I tilfælde af ulykker yder styrthjelm en beskyttelse, som begrænser stød og skader på hovedet. Den kan dog ikke alene forhindre risikoen for alvorlige og/eller dødelige skader, som i høj grad også afhænger af de dynamiske forhold under sammenstødet så kørsel forsigtigt.
- Bær altid din styrthjelm og spænd den godt fast ved kørsel på motorcykel for bedst muligt at udnytte dens beskyttelsesevne.
- Bær aldrig halstørklæde under fastspændingsanordningen eller hat eller andet hovedtøj under selve hjelmen.
- Styrthjelm dæmper støjen fra trafikken. Man skal dog altid sørge for at kunne høre de nødvendige lyde, såsom horn og sirener.
- Hold styrthjelm på afstand af varmekilder, som for eksempel lyd-potten, opbevaringsrummet til bagage eller i førerhuset på et transportmiddel.
- Der må under ingen omstændigheder foretages ændringer på styrthjelm (heller ikke delvise ændringer). Anvend udelukkende tilbehør og/eller originale reservedele, der passer til den specifikke styrthjelm.
- Skader på styrthjelm, som følge af en ulykke, kan ikke altid ses, og derfor skal den altid udskiftes, hvis den har været udsat for et kraftigt stød.
- I tvivlstilfælde hvad angår styrthjelmens sikkerhed, bør den ikke anvendes, og man skal henvende sig til en autoriseret forhandler for at få hjelmen efterset.

• VALG AF STYRTHJELM

Størrelse:

- For at finde den korrekte størrelse bør du prøve hjelme med forskellige mål og derefter vælge den, som passer bedst til din hovedform, som sidder perfekt og stabilt efter fastspændingen og som samtidig garanterer dig en god komfort.
- Hvis styrthjelm er alt for stor, kan den falde ned over øjnene og dreje rundt om hovedet under kørslen.
- Behold hjelmen på i nogle minutter og mærk efter, at den ikke trykker nogle steder, hvilket på længere sigt kan medføre smerter eller hovedpine.

Test af størrelsen:

- Tag hjelmen på og spænd remmen godt fast, og prøv at tage hjelmen af som vist på tegningen (Fig. A). I tilfælde af en ulykke vil de påvirkende kræfter og de forskellige retninger, hvori disse kræfter virker, kunne medføre drejning af hjelmen og mulighed for, at denne glider af hovedet, hvis den ikke er korrekt fastspændt.
- Styrthjelmen må ikke kunne dreje, bevæge sig frit eller tages af. I modsat fald skal man justere længden på remmen eller benytte en anden størrelse hjelm. Gentag testen.

Fastspændingssystem:

- Fastspændingssystemet (remmen) har en standardlængde. Inden brug skal man sikre sig, at længden er justeret korrekt.
- Kontrollér altid, at remmen er godt fastspændt og ikke snoet, så den sidder ordentligt fast. Inden man kører, skal man altid kontrollere, at remmen ikke er snoet under hagen og at den er trukket så langt tilbage mod halsen som muligt, uden at det føles ubehageligt.
- Remmen skal strammes, så det stadig er muligt at trække vejret frit og synke normalt, men man skal ikke kunne få en finger ind mellem remmen og halsen.
- **Advarsel:** Knappen på remmen har udelukkende til opgave at forhindre, at enden af remmen hænger ned, når den er fastgjort korrekt.

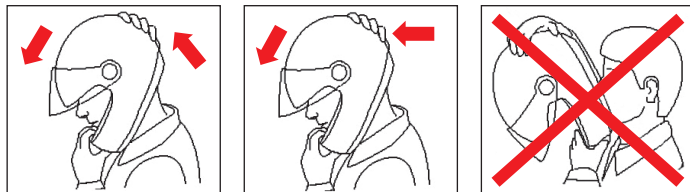
• VISIR

- Hvis visiret er beskadiget eller har revner, der reducerer udsynet, er det sandsynligt at også den beskyttende overfladebehandling har taget skade, og derfor skal visiret udskiftes.
- Anvend ikke klæbemidler og lak.
- Visiret kan kun anvendes med den styrthjelm model, som det er udviklet til.

• VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

- Skader på styrthjelmen, som følge af en ulykke, kan ikke altid ses, og derfor skal hjelmen altid udskiftes, hvis den har været udsat for et kraftigt stød.
- **Advarsel:** Styrthjelmen og visiret kan blive så alvorligt beskadiget ved brug af nogle almindelige midler, at skaden bliver synlig. Ved rengøring af hjelmen og visiret, må man udelukkende anvende lunken vand og neutral sæbe. Lad hjelmen tørre ved stuetemperatur, og undgå at udsætte den for direkte solstråler og/eller varmekilder.
- **Advarsel:** Anvend aldrig benzin, fortyndervæske, benzol, opløsningsmidler eller andre kemikalier, som kan:
 - påføre uoprettelig skade på styrthjelmen,
 - ændre de optiske egenskaber, reducere de mekaniske egenskaber og beskadige den beskyttende overfladebehandling på visiret.

Fig. A



BRUGERVEJLEDNING

Styrthjelmen N 44 er udstyret med aftageligt beskyttende kæbeparti. Det kan bruges på forskellige måder (med det medfølgende ekstraudstyr), som vist herunder. Brug af styrthjelmen i fuld konfiguration (kæbeparti påhæftet og visir lukket) giver naturligvis større beskyttelse end de andre Konfigurationer.

- **VISIR**

(I tilfælde af separat anskaffelse af ekstraudstyr/reservedel: denne komponent findes i to størrelser afhængigt af skallens mål (SMALL eller LARGE). Vi anbefaler, at du kontrollerer den korrekte størrelse med din Nolan-forhandler).

- 1. **VISIRAFMONTERING**

- 1.1 Åbn visiret helt op (Fig. 1).
 - 1.2 Skub mekanismens udløserknap helt op, (Fig. 2) og fjern samtidigt visiret fra hjelmen (Fig. 3).
 - 1.3 Slip udløserknappen, som skal vende tilbage til udgangspositionen.
 - 1.4 Gentag samme fremgangsmåde på den anden side af hjelmen.

- 2. **VISIRMONTERING**

- 2.1 Støt visiret på sidemekanismen, så hullet i siden af visiret sidder midt på mekanismen (Fig. 4).
 - 2.2 Skub mekanismens udløserknap helt op, og tryk samtidigt visiret ind mod mekanismen (Fig. 5).
 - 2.3 Slip udløserknappen, som skal vende tilbage til udgangspositionen, og kontrollér, at visiret er hængt fast på mekanismen.
 - 2.4 Gentag samme fremgangsmåde på den anden side af hjelmen.
 - 2.5 Luk visiret helt.

- VÆR OPMÆRKSOM!!!**

- **Kontrollér, at mekanismerne fungerer korrekt. Åbn og luk visiret, og kontrollér, at det holdes på plads af mekanismerne i de respektive positioner. Om nødvendigt gentages ovennævnte fremgangsmåde.**
 - **Anvend ikke hjelmen uden at have monteret visiret korrekt.**
 - **Tag ikke sidemekanismerne af skallen.**
 - **Hvis sidemekanismerne ikke fungerer korrekt eller bliver beskadiget, skal du rette henvendelse til en autoriseret Nolan-forhandler.**

- **VISIRENS LØSE KOMPONENTER**

Visiren er udstyret med samlekompontener, som midlertidigt kan fjernes for at lette den almindelige rengøring og vedligeholdelse.

- 1. **AFMONTERING AF VISIRENS KOMPONENTER**

- 1.1 Afmonter visiren fra hjelmen i følge den relevante vejledning i denne brugsanvisning.
 - 1.2 Det venstre cover løsnes fra visiren ved at skubbe det mod den udvendige side ud for de 3 elastiske fastgørelsespunkter (Fig. 6). Gentag samme operation med højre cover.
 - 1.3 Afmonter visirens luftåbning ved først at fjerne den indvendige diffusor (A) og

derefter den udvendige (B) fra åbningen i visiren (Fig. 7)

2. MONTERING AF VISIRENS KOMPONENTER

- 2.1 Fastgør det venstre cover ved at skubbe de 3 elastiske fastgørelsespunkter ud for deres respektive plads (Fig. 6). Gentag samme operation med højre cover.
- 2.2 Placer den udvendige del (B) af luftåbningen i åbningen i visiret og fastgør diffusoren (A) fra indersiden ved at trykke ud for de 2 centrerings- og fastgørelsesstifter på siden (Fig. 7).
- 2.3 Monter hjelmens visir i følge den relevante vejledning i denne brugsanvisning.

VÆR OPMÆRKSOM!!!

- **Kontroller at de to sidecover er monteret korrekt. Åbn og luk visiren og kontroller, at de bliver siddende på plads. Kontroller at luftåbningen er korrekt fastgjort til visiren ved at åbne og lukke den udvendige klap. Om nødvendigt gentages ovennævnte fremgangsmåde.**
- **Brug aldrig hjelmen uden af have monteret alle visirens komponenter korrekt.**
- **I tilfælde af fejlfunktioner eller skader skal du henvende dig til en autoriseret Nolan-forhandler.**

• KÆBEPARTI

1. AFMONTERING AF DET BESKYTTENDE KÆBEPARTI

- 1.1 Åbn visiret helt op.
- 1.2 Tryk udløserknapperne på højre og venstre side af kæbepartiet ned, og træk samtidig kæbepartiet udad for at frigøre det fra hjelmen (Fig. 8).

VIGTIGT: Hver gang du ønsker at afmontere kæbepartiet for at bruge styrthjelmen i JET-udgave, skal du sætte højre og venstre COVER i åbningerne i højre og venstre side og trykke dem helt i bund ind mod hjelmen (Fig. 9).

2. MONTERING AF DET BESKYTTENDE KÆBEPARTI

- 2.1 Åbn visiret helt op.
Inden kæbepartiet monteres på hjelmen, skal man tage KÆBEPARTIETS COVERS ud på følgende måde:
- 2.2 Tag beskyttelserne i højre og venstre side ud ved at trække dem udad (Fig. 8).
- 2.3 Sæt højre og venstre ende af kæbepartiet i åbningerne på højre og venstre side af hjelmen samtidig, og tryk dem mod hjelmen, indtil der høres et klik (Fig. 10).
- 2.4 Kontrollér, at kæbepartiet er korrekt fasthæftet i begge ender ved at trække forsigtigt i det væk fra hjelmen.

VÆR OPMÆRKSOM!

- **Tag under ingen omstændigheder det halvhårde indtræk i det beskyttende kæbeparti ud**
- **Når hjelmen bruges uden kæbeparti, skal man altid sætte de medfølgende covers i**
- **I tilfælde af tvivl omkring kæbepartiets manuelle udløsningsmekanisme skal du kontakte en Nolan-forhandler**

- **VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)**

(I tilfælde af separat anskaffelse af ekstraudstyr/reservedel: denne komponent findes i to størrelser afhængigt af skallens mål (SMALL eller LARGE). Vi anbefaler, at du kontrollerer den korrekte størrelse med din Nolan-forhandler).

Det nye og eksklusive Vision Protection System (VPS) er en solskærm, der er trykt i **LEXAN®** og er behandlet med scratch-resistant/fog-resistant, der er nemt og behageligt at anvende. Den er nem og behagelig at anvende: den skal bare sænkes for at aktivere den, eller løftes for at fjerne den fra synsfeltet. Det er nyttigt i mange situationer, f.eks. på lange ture uden for byen eller til korte ture i byen.

Låsesystemet gør det desuden også muligt at afmontere eller montere solskærmen uden brug af værktøjer, når det skal rengøres eller vedligeholdes.

Sådan virker VPS-systemet

VPS-mekanismen gør det muligt, med en simpel bevægelse og uafhængigt af visiret, at aktivere solskærmen ved at sænke den, indtil visirets synsfelt er delvist dækket og er dermed bestemmende for lysgennemgangen. VPS-systemet kan, til hver en tid med en simpel bevægelse og uafhængigt af visiret, fjernes ved at løfte det, således at den almindelige sigtbarhed og beskyttelse, som hjelmens godkendte visir giver, genoprettes. For at slå VPS-systemet til skal man skubbe låsetappen frem (Fig. 11), indtil der høres et klik, der angiver, at låsetap og VPS-system er placeret korrekt.

VÆR OPMÆRKSOM

- **VPS kan reguleres i to positioner, så brugeren er sikret den bedst mulige komfort. Det første trin giver mulighed for at bruge VPS i en anelse højere position. Det andet trin, endestoppet, giver mulighed for at bruge VPS helt nedsænket.**

For at slå VPS-systemet fra skal man trykke på restitutionknappen (Fig. 12), til VPSsystemet udløses og automatisk vender tilbage i hvileposition.

Forholdsregler i forbindelse med anvendelse

I de nuværende godkendte standarder (ECE22-05) er det bestemt, at minimum for lysgennemgang i visirerne skal være større end 80% under nattekørsel og således ikke mindre end 50% ved kørsel om dagen. Dette gør, at man oftere, for ikke at sige altid, i forhold til anvendelse af godkendte visirer, skal anvende solbriller, som har en lysgennemgang langt under 50%, ved kørsel om dagen, hvis vejret eller omgivelserne frembringer et særligt lys, f.eks. hvis solen skinner meget kraftigt, for at sørge for, at øjnene ikke for hurtigt bliver trætte under lange køreture eller, at man bliver direkte blændet. Anvendelsen af solbriller gør det særlig besværligt at foretage nogle pludselige manøvre som følge af, at man hurtigt har brug for den synsvidde, som hjelmens visir kan give, hvilket f.eks. kunne være tilfældet i en tunnel eller hvis der generelt skulle være nogle kortvarige ændringer af lysforholdene. Med VPS-systemets funktionsmekanisme gøres dette meget simpelt.

VÆR OPMÆRKSOM

- VPS-systemet må kun anvendes om dagen under forhold som beskrevet ovenfor.

- VPS-systemet SKAL være slået fra om natten og/eller under forhold med nedsat sigtbarhed.
- Kontroller altid, at placeringen af VPS-systemet er tilpasset vind- og vejrforhold og/eller ovennævnte brugsforskrifter.
- Vi anbefaler, at VPS-systemet kun anvendes sammen med godkendte seriefremstillede visirer, som har en lysgennemgang, der er større end 80%.
- VPS-systemet erstatter ikke den beskyttelse, som visiret giver, og derfor må det kun anvendes, når hjelmens visir er slået ned.
- Kontroller, at VPS-systemet er rent og fungerer korrekt, således at aktivering heraf ikke forårsager ridser og/eller unormal slitage på selve VPS-systemet.
- Kontroller ALTID, at VPS-systemet fungerer korrekt, og brug ikke hjelmen i tilfælde af funktionsfejl, men ret øjeblikkelig henvendelse til en autoriseret Nolan-forhandler.
- For vedligeholdelse og rengøring af VPS-systemet og visiret henvises til det relevante afsnit i brugsanvisningen til hjelmen.
- scratch-resistant/fog-resistant behandlingen af VPS-systemet mindsker tildugning-sproblemer i betydeligt omfang. Under vedvarende dårlige vejrforhold og/eller omgivende forhold kan der dog opstå tildugning og/eller dannelse af kondens på VPS'en, hvilket kan medføre dårlig og/eller nedsat sigtbarhed. I sådanne tilfælde skal VPS-systemet slås fra.
- I regnvejr og ved direkte kontakt med regndråber på VPS med scratch-resistant/fog-resistant behandling kan det hurtigt medføre uklart syn og dermed nedsat sigtbarhed. I sådanne tilfælde skal VPS-systemet slås fra.
- Den særlige fog-resistant behandling af VPS-systemet er generelt følsomt over for høje temperaturer eller varmekilder. Under sådanne forhold kan der ved kontakt med andre materialer dannes ringe eller pletter. Det anbefales derfor, at man i disse situationer (f.eks. i bagagerummet på varme dage) sikrer sig, at visiret ikke kommer i kontakt med andre materialer.

1. AFMONTERING AF VPS

VPS-systemet er konstrueret således, at det let og hurtigt kan tages af hjelmen uden anvendelse af værktøj.

VPS-systemet afmonteres ved at åbne hjelmens visir og sænke VPS helt i bund ved at skubbe sidemarkøren frem indtil endestoppet. (Fig. 11).

Hold fast på højre side af VPS-systemet og træk VPS'en mod den forreste del af hjelmen (Fig. 13) for at hægte den af skallens indvendige sideramme.

Gentag samme handling på venstre side af hjelmen.

2. MONTERING AF VPS

VPS-systemet monteres ved at åbne hjelmens visir og kontrollere, at sidemarkøren er i fremme i endestoppositionen. (Fig. 11).

Indsæt VPS-systemets venstre ende i skallens indvendige venstre sideramme, til man mærker, at den er fastgjort (Fig. 13).

Gentag den samme handling i højre side.

Kontroller, at VPS-systemet fungerer korrekt ved at slå det til og fra som beskrevet ovenfor.

- **Hvis visirets og/eller VPS-systemets åbne- og lukkemekaniske ikke fungerer**

korrekt eller er beskadiget, må hjelmen ikke anvendes, og der rettes øjeblikkelig henvendelse til en autoriseret Nolan-forhandler.

- **WIND PROTECTOR**

Dette tilbehør forbedrer hjelmens ydeevne under særlige anvendelsesforhold. Vindbeskytteren (Wind Protector) mindsker ubehagelig luftinfiltration under hagepartiet. Se Fig. 14 for montering og afmontering.

- **INDVENDIG, UDSKIFTELIG KOMFORTPOLSTRING**

1. AFMONTERING AF INDTRÆK MED NECK ROLL

- 1.1 Åbn hageremmen (jf. de relevante anvisninger), frigør nakkepartiet fra kindpuden og træk den forreste del af venstre kindpude ind mod hjelmens midte for at frigøre den første trykknop fra venstre ramme (Fig. 15). Gentag samme handling på højre side af hjelmen.
- 1.2 Afhægt nakkepolstringens højre øje fra rammen, der er fastgjort på yderskallen (Fig. 16). Gentag samme handling på højre side af hjelmen.
- 1.3 Losn den bageste fastgøringsklap i venstre side fra holderen, der er fastgjort til kanten af inderskallen, og træk forsigtigt komfortpolstringen ved nakken i indadgående retning (Fig. 18). Benyt efterfølgende samme fremgangsmåde for de midterste klapper og bageste klap i højre side.
- 1.4 Hold fat om den forreste venstre del af indtrækket, og træk den opad for at frigøre indtrækkets klap fra holderen, der er fastgjort til den indvendige flamingoskal (Fig. 18). Benyt derefter samme fremgangsmåde med den midterste frontklap og klappen i højre side.
- 1.5 Træk komfortpolstringens klapper i højre og venstre side ud (de sidder mellem den indre og den ydre kappe) (Fig. 19).
- 1.6 Træk remmene under indtrækkets hage ud (Fig. 20).
- 1.7 Tag indtrækket helt ud af hjelmen.

2. MONTERING AF INDTRÆK MED NECK ROLL

- 2.1 Placer indtrækket i hjelmen, så det slutter helt tæt mod bunden.
- 2.2 Indsæt remmene under hagen i hullet i venstre pude i indtrækket (Fig. 20).
- 2.3 Sæt frontklappen i venstre side i sædet på holderen, der er fastgjort på den indvendige flamingoskal, og skub den nedad, så den hægtes helt på plads. Benyt samme fremgangsmåde med den midterste frontklap og klappen i højre side (Fig. 18).
- 2.4 Indsæt komfortpolstringens klapper i højre og venstre side mellem inder- og yderskallen (Fig. 19).
- 2.5 Indsæt indtrækkets bageste højre, venstre og centrale klapper i de respektive holdere placeret i kanten af nakkeområdet på skallen (Fig. 17). Skub klapperne ind, så de hægtes helt fast i holderen.
- 2.6 Fasthægt øjet på nakkepolstringen til rammen på yderskallen (Fig. 16), og sørg for, at det midterste hul på selve rammen er frit.

Bemærk: Kontroller, at indtrækkets forreste område er monteret korrekt ved at hæve og sænke VPS-systemet, som skal kunne bevæges frit. I modsat fald gentages punkt 1.4 og 2.3.

- 2.7 Tryk på pudepolstringen ud for trykknappen på bagsiden for at hægte den fast i lejet på rammen, der er fastgjort på skallen. Hægt nakkepolstringens rem fast på kindpuden (Fig. 15).

3. AFMONTERING AF NECK ROLL

- 3.1 Tag remmen på nakkepolstringen af kindpuden, og træk den forreste del af venstre kindpude ind mod hjelmens midte for at frigøre den trykknappen fra venstre ramme (Fig. 15). Gentag samme handling på højre side af hjelmen.
- 3.2 Afhægt nakkepolstringens øje fra rammen, der er fastgjort på yderskallen (Fig. 16). Gentag samme handling på højre side af hjelmen.
- 3.3 Løs den bageste fastgøringsklap i venstre side fra holderen, der er fastgjort til kanten af inderskallen, og træk forsigtigt komfortpolstringen ved nakken i indadgående retning. Benyt efterfølgende samme fremgangsmåde for de midterste klapper og bageste klap i højre side. (Fig. 17).
- 3.4 Træk Neck Roll ud af indtrækket ved hjælp af de venstre, midterste og højre huller i førstnævnte (Fig. 21).
- 3.5 Indsæt indtrækkets bageste højre, venstre og centrale klapper i de respektive holdere placeret i kanten af nakkeområdet på skallen (Fig. 22). Skub klapperne ind, så de hægtes helt fast i holderen.
- 3.6 Tryk på pudepolstringen ud for trykknappen på bagsiden for at hægte den fast i lejet på rammen, der er fastgjort på skallen (Fig. 23).

4.1 MONTERING AF NECK ROLL

- 4.1 Åbn hageremmen (jf. de relevante anvisninger), og træk den forreste del af venstre kindpude ind mod hjelmens midte for at frigøre den første trykknapp fra venstre ramme (Fig. 23). Gentag samme handling på højre side af hjelmen.
- 4.2 Løs den bageste fastgøringsklap i venstre side fra holderen, der er fastgjort til kanten af inderskallen, og træk forsigtigt komfortpolstringen ved nakken i indadgående retning. Benyt efterfølgende samme fremgangsmåde for de midterste klapper og bageste klap i højre side. (Fig. 22).
- 4.3 Indsæt Neck Roll i af indtrækket ved hjælp af de venstre, midterste og højre huller i førstnævnte (Fig. 21).
- 4.4 Indsæt indtrækkets bageste højre, venstre og centrale klapper i de respektive holdere placeret i kanten af nakkeområdet på skallen (Fig. 17). Skub klapperne ind, så de hægtes helt fast i holderen.
- 4.5 Fasthægt øjet på nakkepolstringen til rammen på yderskallen (Fig. 16), og sørg for, at det midterste hul på selve rammen er frit.
- 4.6 Tryk på pudepolstringen ud for trykknappen på bagsiden for at hægte den fast i lejet på rammen, der er fastgjort på skallen. Hægt nakkepolstringens rem fast på kindpuden (Fig. 15).

Bemærk: Ved montering og afmontering af NECK ROLL skal det kontrolleres, at komfortpolstringens klapper i højre og venstre side er placeret korrekt mellem inder- og yderskallen (Fig. 19). I modsat fald gentages punkt 1.5 og 2.4.

VÆR OPMÆRKSOM!!!

- Tag kun polstringen ud, når den skal rengøres eller vaskes.

- Hjelmen må under ingen omstændigheder anvendes, hvis man ikke har sat den indvendige komfort polstring og puderne fuldstændigt og rigtigt på igen.
- Vask skal udføres forsigtigt i hånden og kun med mild sæbe og vand, der ikke er mere end 30° C varmt.
- Skyl efter med koldt vand og lad tørre ved stuetemperatur på et sted, som er beskyttet mod direkte sollys.
- Komfortpolstringen må aldrig vaskes i vaskemaskine.
- Flamingoen inden i hjelmen er et materiale, som er meget deformerbart, og det har til formål at absorbere stød ved deformation og delvis ødelæggelse af hjelmens dele.
- Rengør kun med en fugtig klud og lad tørre ved stuetemperatur på et sted, som er beskyttet mod direkte sollys.
- Undgå at foretage nogen form for ændringer eller indgreb på de indvendige flamingodele.
- Anvend aldrig værktøjer ved udførelse af ovennævnte punkter.

- **SIDEPLADER**

(Fås som standard, hvis hjelmen bruges uden visir og/eller frontstykke).

1. MONTERING AF SIDEPLADER

- 1.1 Afmonter visiren fra hjelmen ifølge den relevante vejledning i denne brugsanvisning.
- 1.2 Støt den venstre plade, som indvendigt er identificeret af bogstavet "L", på hjelmens venstre sidemekanisme, så hullet i siden på pladen er centreret på selve mekanismen (Fig. 24).
- 1.3 Drej pladen nedad helt i bund (Fig. 25).
- 1.4 Gentag samme fremgangsmåde på den anden side af hjelmen med højre plade, der indvendigt er identificeret af bogstavet "R".

2. AFMONTERING AF SIDEPLADER

- 2.1 Drej venstre plade opad (Fig. 25), og fjern den fra mekanismen i siden.
- 2.2 Gentag samme fremgangsmåde på den anden side af hjelmen.

VÆR OPMÆRKSOM!!!

- Hvis hjelmen benyttes uden visir og/eller frontstykke, skal sidepladerne altid monteres.
- Anvend ikke hjelmen uden at have monteret sidepladerne korrekt.
- Tag ikke sidemekanismerne af skallen.
- Hvis sidemekanismerne ikke fungerer korrekt eller bliver beskadiget, skal du rette henvendelse til en autoriseret Nolan-forhandler.

- **FRONTSTYKKE**

(Fås som standard, hvis hjelmen bruges uden visir).

(I tilfælde af separat anskaffelse af ekstraudstyr/reservedel: denne komponent findes i to størrelser afhængigt af skallens mål (SMALL eller LARGE). Vi anbefaler, at du kontrollerer den korrekte størrelse med din Nolan-forhandler).

VÆR OPMÆRKSOM!!!

- Ved kørsel på vej SKAL frontstykket være reguleret til maksimal højde (Fig. 28).

1. FRONTSTYKKEMONTERING

- 1.1 Afmonter visiren fra hjelmen ifølge den relevante vejledning i denne brugsanvisning.
 - 1.2 Støt visiret på sidemekanismen, så hullet i siden af frontstykket sidder midt på mekanismen (Fig. 26).
 - 1.3 Skub mekanismens udløserknop helt op (Fig. 27), og tryk samtidigt frontstykket ind mod mekanismen.
 - 1.4 Slip udløserknappen, som skal vende tilbage til udgangspositionen, og kontrollér, at frontstykket er hængt fast på mekanismen.
 - 1.5 Gentag samme fremgangsmåde på den anden side af hjelmen.
- Frontstykket kan reguleres til to positioner ved at dreje det opad eller nedad (Fig. 28-29).

VÆR OPMÆRKSOM!!!

- Kontrollér, at mekanismerne fungerer korrekt. Drej frontstykket opad og nedad for at kontrollere, at det fastholdes af mekanismerne i de 2 respektive positioner. Om nødvendigt gentages ovennævnte fremgangsmåde.
- Anvend ikke hjelmen uden at have monteret frontstykket korrekt.
- Hvis sidemekanismerne ikke fungerer korrekt eller bliver beskadiget, skal du rette henvendelse til en autoriseret Nolan-forhandler.
- Ved kørsel på vej SKAL frontstykket være reguleret til maksimal højde (Fig. 28).

2. FRONTSTYKKEAFMONTERING

- 2.1 Placer frontstykket opad (Fig. 28).
- 2.2 Skub mekanismens udløserknop helt op, og fjern samtidigt frontstykket fra hjelmen (Fig. 27).
- 2.3 Slip udløserknappen, som skal vende tilbage til udgangspositionen.
- 2.4 Gentag samme fremgangsmåde på den anden side af hjelmen.

VÆR OPMÆRKSOM!!!

- Hvis hjelmen benyttes uden visir og/eller frontstykke, skal sidepladerne altid monteres.
- Tag ikke sidemekanismerne af skallen.

-  **PINLOCK®**
(Disponibel som ekstraudstyr)

1. MONTERING AF INDVENDIG PINLOCK®-SKÆRM

- 1.1 Tag visiret af.
- 1.2 Kontrollér, at den interne overflade på visiret er ren og kontrollér, at de udvendige greb til justering af stifterne er drejet indad.
- 1.3 Støt den indvendige Pinlock®-skærm på visiret. VIGTIGT: Pinlock®-skærmens silikoneprofil skal være i kontakt med visirets indvendige overflade.
- 1.4 Indsæt den ene side af den indvendige Pinlock®-skærm i en af visirets to stifter, og hold den fast i position (Fig. 30).

- 1.5 Udvid visiret, og fastgør den anden side af den indvendige Pinlock®-skærmen til den anden stift (Fig. 31).
- 1.6 Slip visiret.
- 1.7 Fjern beskyttelsesfilmen på den indvendige Pinlock®-skærm og kontroller, at hele skærmens silikoneprofil klæber til visiret.
- 1.8 Monter visiret på hjelmen.

KONTROL OG JUSTERING AF DEN INDVENDIGE SKÆRMS FASTSPÆNDING

Kontroller, at systemet er monteret korrekt ved at åbne og lukke visiret og kontrollere, at der ikke er bevægelse mellem den indvendige skærm og visiret.

Skulle det ske, at den indvendige skærm ikke er ordentligt fastgjort til visiret, skal man dreje begge udvendige reguleringsgreb opad, gradvist og uden at tvinge dem, for dermed at øge fastspændingen (Fig. 32). Man opnår maksimal fastspænding, når de udvendige greb til justering af stifterne er drejet udad.

VÆR OPMÆRKSOM!!!

Hvis der er støv og snavs mellem de to visirer, kan det medføre ridser på begge flader. Ridser på visiret og den indvendige skærm kan nedsætte udsynet, og de skal således udskiftes.

Kontroller, at den indvendige skærm er korrekt fastspændt med jævne mellemrum for at undgå at denne flytter sig og medfører ridser på begge flader.

Hvis der under brug skulle forekomme fænomener som tildugning af hjelmens visir og/eller kondensdannelse i rummet mellem visiret og den indvendige skærm, bør man kontrollere systemets korrekte montering og fastspænding.

En for tidlig og for stram fastspænding af den indvendige skærm kan medføre en overdrevet tilklæbning af denne mod visirets overflade og/eller permanente deformationer af denne med deraf følgende manglende mulighed for at udføre de efterfølgende reguleringer korrekt.

Langvarig brug under specielle klimatiske forhold kan reducere effektiviteten af systemet og medføre delvis tildugning eller kondensdannelse på den indvendige skærm. I dette tilfælde, for at genoprette systemets effektivitet, fjernes den indvendige skærm fra hjelmens visir og tørres med lun, tør luft.

Hvis man sveder meget eller ånder tungt eller anvender hjelmen i særlige klimatiske forhold (lave temperaturer og/eller øget luftfugtighed eller store temperaturudsving eller voldsom regn) og i længere tid, kan systemets effektivitet blive reduceret pga.

Tildugning eller kondensdannelse på skærmen.

I disse tilfælde, og for at genoprette systemets effektivitet, skal den indvendige skærm fjernes fra hjelmens visir og tørres med lun, tør luft. Benyt samme fremgangsmåde for selve hjelmen, som man skal lade tørre for at fjerne eventuel fugt, der har dannet sig indvendigt i ovennævnte situationer.

2. AFMONTERING AF INDVENDIG PINLOCK®-SKÆRM

- 2.1 Afmonter visiret med den indvendige Pinlock®-skærm.
- 2.2 Udvid visiret, og hægt den indvendige Pinlock®-skærm af stifterne (Fig. 31).
- 2.3 Slip visiret.

VEDLIGEHODELSE OG RENGØRING

Afmonter den indvendige Pinlock®-skærm fra visiret. Brug en fugtet og blød klud og rens forsigtigt skærmen med neutralt sæbevand. Skyl alle sæberester af under løbende vand. Lad skærmen tørre uden at tørre med en klud, men tør den under tør og lun luft.

For at bibeholde den indvendige skærms egenskaber uændrede over tid, lad da hjelmen tørre efter brug med visiret åbent på et ventileret og tørt sted.

Skal holdes på afstand af varmekilder og opbevares et mørkt sted.

Brug aldrig opløsningsmidler eller kemiske produkter.

• BRUGSKONFIGURATIONER (Fig. 33)

Brug af styrthjelmen i fuld konfiguration (kæbeparti påhægtet og visir lukket) giver naturligvis større beskyttelse end de andre konfigurationer.

• VENTILATIONSSYSTEM

Ventilationssystemet for hjelmen N44 består af:

- **Nederste luftåbning:** Sørger for ventilation af området omkring munden og visiret. Ventilationens maksimale effekt opnås ved hjælp af åbningen som vist i figura 34.
 - Fig. 34A luftåbning helt åben.
 - Fig. 34B luftåbning helt lukket.
- **Øverste midterste luftåbning:** Sørger for ventilation i hovedets øverste område takket være det nyskabende system **AIRBOOSTER TECHNOLOGY**, som kanaliserer indgangsluften fra den øverst luftåbning og retter den – uden at sprede den – mod det øverste område af førerens hovede. Ventilationens maksimale effekt opnås ved at flytte låsetappen i bund som vist i figura 35.
 - Fig. 35A luftåbning helt åben.
 - Fig. 35B luftåbning helt lukket.
- **Øverste luftåbninger i siden:** Afleder varmen fra hovedet. Luftåbningerne åbnes ved at flytte låsetapperne i bund som vist i figura 34.
 - Fig. 36A luftåbning helt åben.
 - Fig. 36B luftåbning helt lukket.
- **Bagerste udblæsningsåbninger:** Sørger for at fjerne varm og dårlig luft og sikrer en optimal komfort inde i hjelmen (Fig. 37).

• KLARGJORT TIL N-COM ® - NOLAN COMMUNICATIONS SYSTEM

Din Nolan-hjelm er klargjort til at kunne udstyres med kommunikationssystemet N-Com. Under installationen af kommunikationssystemet (se de specifikke instruktioner i Kit N-Com) er det nødvendigt at fjerne den nedre klap i skummateriale fra hjelmen som vist i Fig. 38.

VÆR OPMÆRKSOM!!!

- Den nedre klap i skummateriale skal **KUN** fjernes, hvis hjelmen kan anvendes med et system, som er kompatibelt med N-Com ®.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ... για την αγορά του νέου σας κράνους.

Το design, η εργονομία, η άνεση, το περιορισμένο βάρος του, η αεροδυναμικότητα, οι απλοί και λειτουργικοί χειρισμοί, όλα έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για την επίτευξη ενός μοντέρνου προϊόντος με μέγιστες επιδόσεις, σε θέση να ικανοποιεί ακόμη και τις πλέον υψηλές απαιτήσεις ως προς την ασφάλεια και την άνεση.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ και ΚΑΝΟΝΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

• ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

- Διάβασε το δελτίο αυτό και όλα τα άλλα έγγραφα που συμπεριλαμβάνονται πριν χρησιμοποιήσεις το κράνος σου καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες που θα σε βοηθήσουν να χρησιμοποιήσεις με τον καλύτερο δυνατό τρόπο το κράνος, με πλήρη ασφάλεια και ευκολία.
- Η μη τήρηση των οδηγιών αυτών θα μπορούσε να μειώσει την προστασία που παρέχεται από το κράνος και άρα την ασφάλειά σου.

• ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ

- Το κράνος έχει σχεδιαστεί ειδικά για μοτοσυκλετική χρήση, για το λόγο αυτό δεν εξασφαλίζει την ίδια προστασία για διαφορετική χρήση από την προβλεπόμενη.
- Σε περίπτωση ατυχήματος, το κράνος είναι ένα στοιχείο προστασίας που επιτρέπει τον περιορισμό των τραυματισμών και των σωματικών βλαβών στο κεφάλι. Αλλά ωστόσο, δεν είναι σε θέση από μόνο του να περιορίσει τους κινδύνους σοβαρών και/ή θανατηφόρων τραυματισμών, οι οποίοι εξαρτώνται από την ειδική δυναμική της σύγκρουσης, ως εκ τούτου οδήγησε με σύνεση.
- Φόρα πάντα το κράνος σου καλά δεμένο κατά την οδήγηση μοτοσυκλετών, έτσι ώστε να μπορείς να εκμεταλλευτείς όλη την προστασία που σου προσφέρει.
- Μη φοράς ποτέ εσάρπες κάτω από το σύστημα πρόσδεσης ή καπέλα κάτω από το κράνος.
- Το κράνος μπορεί να αμβλύνει τους θορύβους της κίνησης. Πάντως, σε κάθε περίπτωση, βεβαιώσου ότι ακούς καλά όλους τους απαραίτητους ήχους όπως κλάξον και σειρήνες έκτακτης ανάγκης.
- Κράτα το πάντα μακριά από πηγές θερμότητας, όπως για παράδειγμα η εξάτμιση, ο χώρος του μπαούλου ή μέσα στον εσωτερικό χώρο ενός μέσου μεταφοράς.
- Μην τροποποιείτε και/ή μην επεμβαίνετε στο κράνος (ακόμη και μόνον εν μέρει) για κανένα λόγο. Χρησιμοποίησε μόνο γνήσια εξαρτήματα και/ή ανταλλακτικά κατάλληλα για το δικό σου ειδικό μοντέλο κράνους.
- Φθορές στο κράνος, που μπορούν να προκληθούν από τυχαίες πτώσεις, δεν είναι πάντα εμφανείς. Κάθε κράνος που έχει υποστεί κάποιο βίαιο χτύπημα πρέπει να αντικαθίσταται.
- Σε περίπτωση αμφιβολιών σχετικά με την ακεραιότητα και την ασφάλεια του κράνους, μην το χρησιμοποιείς και απευθύνσου σε έναν εξουσιοδοτημένο πωλητή, για να το ελέγξει.

• ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ

Μέγεθος:

- για να βρεις το σωστό μέγεθος, φόρεσε κράνη διαφορετικού μεγέθους, και επέλεξε αυτό που νοιώθεις σταθερά στη θέση του, αλλά με πλήρη άνεση.
- ένα κράνος πολύ μεγάλο μπορεί να κατέβει μέχρι το σημείο που να καλύψει τα μάτια, ή μπορεί να στραφεί στο πλάι κατά την οδήγηση.
- κράτησέ το στο κεφάλι σου για μερικά λεπτά και βεβαιώσου ότι δεν υπάρχουν περιοχές πίεσης, που μετά από αρκετό διάστημα μπορούν να προκαλέσουν μούδιασμα ή πονοκέφαλο.

Ολίσθηση του κράνους:

- φορώντας το κράνος και με το λουράκι καλά δεμένο, δοκίμασε να βγάλεις το κράνος όπως φαίνεται στην εικόνα (Εικ. Α). Πράγματι, σε περίπτωση ατυχήματος, οι προσκρούσεις που

λαμβάνονται από διαφορετικές κατευθύνσεις, τείνουν να βγάλουν το κράνος από το κεφάλι.

- το κράνος δεν πρέπει να στρέφεται, να κινείται ελεύθερα στο κεφάλι ή να βγαίνει γλιστρώοντας. Σε αντίθετη περίπτωση ρύθμισε το μήκος του λουριού ή άλλαξε το μέγεθος του κράνους. Επανάλαβε και πάλι το τεστ.

Σύστημα συγκράτησης:

- το σύστημα συγκράτησης (λουράκι) ρυθμίζεται με ένα στάνταρ μήκος της σειράς παραγωγής, πριν το χρησιμοποιήσεις έλεγξε τη σωστή προ-ρύθμιση.
- να βεβαιώνεσαι πάντα ότι το λουράκι είναι καλά δεμένο και σφιχτό έτσι ώστε να κρατά σταθερό το κράνος επάνω στο κεφάλι.. Σε κάθε περίπτωση, πριν ξεκινήσεις, να βεβαιώνεσαι ότι το λουράκι είναι σφιγμένο καλά κάτω από το πηγούνι, όσο πιο πίσω γίνεται προς το λαιμό, αλλά χωρίς να είναι άβολο.
- η σωστή τάση του λουριού πρέπει να σου επιτρέπει μία κανονική αναπνοή και κατάποση, αλλά χωρίς να μπορεί να περνά ένα δάχτυλο ανάμεσα στο λουράκι και το λαιμό.
- **Προσοχή:** το κουμπί που ενδεχομένως υπάρχει επάνω στο λουράκι έχει αποκλειστικά τη λειτουργία να εμποδίζουν το ανέμισμα της άκρης του λουριού, αφού έχει προσδεθεί σωστά.

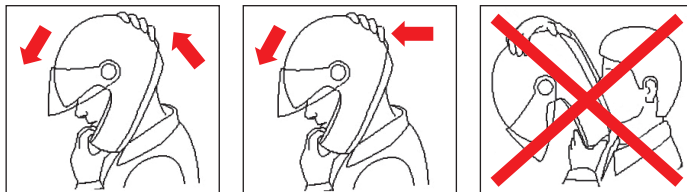
• ΠΡΟΣΩΠΙΔΑ

- Εάν η προσωπίδα έχει φθαρεί και παρουσιάζει έντονες γρατσουνιές που μειώνουν την ορατότητα, είναι πιθανόν να έχει επηρεαστεί η προστατευτική επεξεργασία, και ως εκ τούτου η προσωπίδα πρέπει να αντικατασταθεί.
- Μην εφαρμόζετε αυτοκόλλητα και βερνίκια.
- Η προσωπίδα μπορεί να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά για το μοντέλο του κράνους για το οποίο έχει σχεδιαστεί.

• ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Φθорές στο κράνος, που μπορεί να έχουν προκληθεί από τυχαίες πτώσεις, δεν είναι πάντα εμφανή. Κάθε κράνος που έχει υποστεί κάποιο βίαιο χτύπημα πρέπει να αντικαθίσταται.
- **Προσοχή:** το κράνος και η προσωπίδα μπορούν να υποστούν σοβαρή βλάβη από ορισμένες κοινές ουσίες χωρίς να είναι εμφανής η ζημία. Για τις εργασίες καθαρισμού του κράνους και της προσωπίδας, χρησιμοποίησε μόνο χλιαρό νερό και ουδέτερο σαπούνι, στέγνωσε σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, μακριά από τον ήλιο και/ή από πηγές θερμότητας.
- **Προσοχή:** Μη χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, διαλυτικό, βενζόλιο, διαλυτικά ή άλλες χημικές ουσίες γιατί μπορεί:
 - να προκαλέσουν ανεπανόρθωτη ζημία στο κράνος
 - να τροποποιήσουν τις οπτικές ιδιότητες, να μειώσουν τις μηχανικές ιδιότητες και να εξασθενίσουν την προστατευτική επεξεργασία της προσωπίδας.

Fig. A



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Το κράνος N 44 είναι εξοπλισμένο με αποσπώμενο προστατευτικό κλειστό μέρος. Αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί με διαφορετικές διαμορφώσεις (χαρη στα αξεσουάρ που συμπεριλαμβάνονται Στο κουτί) όπως υποδεικνύεται στο τέλος της παραγράφου.

Η χρήση του κράνους με τη πλήρη διαμόρφωση, (κλειστό μέρος κουμπωμένο και ζελατίνα Κλειστή), προσφέρει φυσικά το υψηλότερο επίπεδο προστασίας σε σχέση με τις άλλες Διαμορφώσεις.

• ΖΕΛΑΤΙΝΑ

(Σε περίπτωση χωριστής αγοράς του αξεσουάρ/ανταλλακτικού: το εξάρτημα αυτό διατίθεται σε δύο μεγέθη ανάλογα με τις διαστάσεις του κελύφους (SMALL ή LARGE). Συνιστούμε να βεβαιωθείτε για το σωστό μέγεθος στο εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolan).

1. ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΖΕΛΑΤΙΝΑΣ

- 1.1 Ανοίξτε τελείως τη ζελατίνα (Εικ. 1).
- 1.2 Ωθήστε τον μοχλό αποσύνδεσης του μηχανισμού προς τα πάνω μέχρι το τέρμα της διαδρομής του (Εικ. 2) και ταυτόχρονα απομακρύνετε την ζελατίνα από το κράνος (Εικ. 3).
- 1.3 Αφήστε τον μοχλό αποδέσμευσης, που πρέπει να επανέλθει προς τα κάτω.
- 1.4 Επαναλάβετε τις προηγούμενες ενέργειες στην άλλη πλευρά του κράνους.

2. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΖΕΛΑΤΙΝΑΣ

- 2.1 Ακουμπήστε την ζελατίνα στον πλευρικό μηχανισμό κεντράροντας την πλαϊνή οπή της ζελατίνας με τον μηχανισμό (Εικ. 4).
- 2.2 Ωθήστε τον μοχλό αποσύνδεσης του μηχανισμού προς τα πάνω μέχρι το τέρμα της διαδρομής του και ταυτόχρονα πιέστε την ζελατίνα πάνω στον μηχανισμό (Εικ. 5).
- 2.3 Αφήστε τον μοχλό αποδέσμευσης, που πρέπει να επανέλθει προς τα κάτω και επαληθεύστε ότι η ζελατίνα μένει κουμπωμένη στον μηχανισμό.
- 2.4 Επαναλάβετε τις προηγούμενες ενέργειες στην άλλη πλευρά του κράνους.
- 2.5 Κλείστε τελείως τη ζελατίνα.

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

- Βεβαιωθείτε ότι οι μηχανισμοί λειτουργούν σωστά. Ανοίξτε και κλείστε τη ζελατίνα ελέγχοντας ότι αυτή συγκρατείται από τους μηχανισμούς στις αντίστοιχες θέσεις. Εάν είναι απαραίτητο, επαναλάβετε τις ενέργειες που περιγράφονται παραπάνω.
- Μην χρησιμοποιείτε το κράνος χωρίς να έχετε τοποθετήσει σωστά τη ζελατίνα.
- Μην αφαιρείτε τους πλευρικούς μηχανισμούς από το κέλυφος.
- Εάν οι πλευρικοί παρουσιάζουν δυσλειτουργίες ή φθορές, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolan.

• ΒΟΗΘΗΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΖΕΛΑΤΙΝΑΣ

Η ζελατίνα έχει προσαρτημένα ορισμένα βοηθητικά εξαρτήματα που μπορούν να αφαιρεθούν προσωρινά για διευκόλυνση των συνηθισμένων ενεργειών καθαρισμού και συντήρησης.

1. ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΒΟΗΘΗΤΙΚΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΖΕΛΑΤΙΝΑΣ

- 1.1 Αποσυναρμολογήστε την ζελατίνα από το κράνος ακολουθώντας τις σχετικές οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο.
- 1.2 Ξεκουμπώστε το αριστερό πλευρικό κάλυμμα από την ζελατίνα σπρώχνοντας το από μέσα προς τα έξω στα σημεία που πιάνουν τα 3 ελαστικά κλιπ αγκίστρωσης (Εικ. 6). Επαναλάβετε την ίδια ενέργεια με το δεξιό πλευρικό κάλυμμα.
- 1.3 Αποσυναρμολογήστε την εισαγωγή αέρα της ζελατίνας ξεκουμπώνοντας πρώτα τον εσωτερικό διαχύτη (Α) και αφαιρώντας στην συνέχεια το εξωτερικό μέρος (Β) της εισαγωγής από την οπή της ζελατίνας (Εικ. 7)

2. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΒΟΗΘΗΤΙΚΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΖΕΛΑΤΙΝΑΣ

- 2.1 Κουμπώστε το αριστερό πλευρικό κάλυμμα στην ζελατίνα πιέζοντας τα 3 ελαστικά κλιπ στις θέσεις τους (Εικ. 6). Επαναλάβετε την ίδια ενέργεια με το δεξιό πλευρικό κάλυμμα.
- 2.2 Τοποθετήστε το εξωτερικό μέρος (Β) της εισαγωγής στην οπή της ζελατίνας και κουμπώστε από μέσα τον διαχύτη (Α) εφαρμόζοντας πίεση στα σημεία των 2 πλευρικών πείρων κεντραρίσματος και αγκίστρωσης (Εικ. 7).
- 2.3 Συναρμολογήστε την ζελατίνα στο κράνος ακολουθώντας τις σχετικές οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο.

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

- Βεβαιωθείτε ότι τα πλευρικά καλύμματα έχουν συναρμολογηθεί σωστά. Ανοίξτε και κλείστε τη ζελατίνα επαληθεύοντας ότι τα καλύμματα παραμένουν στις αντίστοιχες θέσεις. Βεβαιωθείτε ότι η εισαγωγή είναι καλά κουμπωμένη στην ζελατίνα ανοίγοντας και κλείνοντας τον εξωτερικό ρυθμιστή ροής. Εάν είναι απαραίτητο, επαναλάβετε τις ενέργειες που περιγράφονται παραπάνω.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το κράνος χωρίς να έχετε τοποθετήσει σωστά όλα τα βοηθητικά εξαρτήματα της ζελατίνας.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή φθορών, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolan.

• ΥΠΟΣΙΑΓΩΝΟ

1. ΑΠΑΓΚΙΣΤΡΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΥΠΟΣΙΑΓΩΝΟΥ

- 1.1 Ανοίξτε τελείως τη ζελατίνα.
- 1.2 Πιέστε προς τα κάτω τους μοχλούς απαγκίστρωσης DX και SX του υποσιάγωνου και ταυτόχρονα βγάλτε το υποσιάγωνο από το κράνος, τραβώντας προς τα έξω (Εικ. 8).

ΠΡΟΣΟΧΗ: κάθε φορά που θέλετε να αποσυνδέσετε το υποσιάγωνο για να

χρησιμοποιήσετε το κράνος στη διαμόρφωση JET, εισάγετε ΤΑ ΚΑΛΥΜΜΑΤΑ ΥΠΟΣΙΑΓΩΝΟΥ ΔΕΞΙΑ και ΑΡΙΣΤΕΡΑ στις εγκοπές που υπάρχουν στα πλαϊνά πλαίσια ΔΕΞΙΑ και ΑΡΙΣΤΕΡΑ και πατήστε τα προς το εσωτερικό του κράνους μέχρι τέρμα (Εικ. 9).

2. ΑΓΚΙΣΤΡΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΥΠΟΣΙΑΓΩΝΟΥ

2.1 Ανοίξτε τελείως τη ζελατίνα.

Πριν αγκιστρώσετε το υποσιάγωνο στο κράνος πρέπει να αφαιρέσετε το ΚΑΛΥΜΜΑ ΥΠΟΣΙΑΓΩΝΟΥ, ενεργώντας ως εξής:

- 2.2 Αφαιρέστε τα πλαϊνά προστατευτικά ΔΕΞΙΑ και ΑΡΙΣΤΕΡΑ, τραβώντας προς τα έξω (Εικ. 8).
- 2.3 Βάλτε ταυτόχρονα το ΔΕΞΙ και ΑΡΙΣΤΕΡΟ άκρο του υποσιάγωνου στις σχισμές που υπάρχουν στα πλευρικά πλαίσια ΔΕΞΙΑ και ΑΡΙΣΤΕΡΑ και πιέστε το προς το εσωτερικό του κράνους μέχρι να ακουστεί το κλικ αγκίστρωσης (Εικ. 10).
- 2.4 Βεβαιωθείτε ότι το υποσιάγωνο συνδέθηκε σωστά και στα δύο άκρα τραβώντας ελαφρά το ίδιο το υποσιάγωνο προς την εξωτερική πλευρά του κράνους.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Σε καμία περίπτωση και για κανένα λόγο μην αφαιρείτε την ημίσκληρη εσωτερική επένδυση του προστατευτικού υποσιάγωνου.
- Όταν το κράνος χρησιμοποιείται χωρίς υποσιάγωνο να χρησιμοποιείτε πάντα τα καλύμματα υποσιάγωνου που παρέχονται με τον στάνταρ εξοπλισμό.
- Σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με τη λειτουργία του χειροκίνητου μηχανισμού απελευθέρωσης του υποσιάγωνου, απευθυνθείτε σε ένα σημείο πώλησης Nolan.

• VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)

(Σε περίπτωση χωριστής αγοράς του αξεσουάρ/ανταλλακτικού: το εξάρτημα αυτό διατίθεται σε δύο μεγέθη ανάλογα με τις διαστάσεις του κελύφους (SMALL ή LARGE). Συνιστούμε να βεβαιωθείτε για το σωστό μέγεθος στο εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolan).

Το νέο και αποκλειστικό εσωτερικό Vision Protection System (VPS) είναι μια αντηλιακή ζελατίνα από **LEXAN®**, με αντιχαρακτική/αντιθαμβωτική επεξεργασία (scratchresistant/fog-resistant), απλή και άνετη στη χρήση της: αρκεί να τη χαμηλώσετε για να την ενεργο-ποιήσετε ή να την ανασηκώσετε για να την αποκλείσετε από το οπτικό πεδίο. Είναι χρήσιμη σε όλες τις περιπτώσεις, στις μεγάλες διαδρομές εκτός πόλης ή για μικρές διαδρομές εντός της πόλης. Το σύστημα σύνδεσης, επιτρέπει επίσης την αποσυναρμολόγηση και συναρμολόγηση της αντηλιακής ζελατίνας χωρίς τη βοήθεια εργαλείων για τις τακτικές εργασίες συντή- ρησης και καθαρισμού.

Λειτουργία του VPS

Ο μηχανισμός του VPS επιτρέπει, με μια απλή κίνηση και ανεξάρτητα από τη

ζελατίνα, την ενεργοποίηση της αντηλιακής ζελατίνας, κατεβάζοντάς την ώστε να καλύπτει εν μέρει το οπτικό πεδίο της ζελατίνας και καθορίζοντας έτσι την επιθυμητή μείωση της διαπερατότητας του φωτός. Ανά πάσα στιγμή, πάντα με μια απλή κίνηση και ανεξάρτητα από τη ζελατίνα, το VPS μπορεί στη συνέχεια να απενεργοποιηθεί και να ανασταθωθεί γρήγορα μέχρι το σημείο επαναφοράς των κανονικών συνθηκών ορατότητας και προστασίας που παρέχονται από την εγκεκριμένη ζελατίνα του κράνους. Για να ενεργοποιήσετε το VPS σπρώξτε τον ολισθητήρα προς τα εμπρός (Εικ. 11) μέχρι να ακουστεί το κλικ που επιβεβαιώνει τη σωστή τοποθέτηση του ολισθητήρα και του VPS.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Το VPS ρυθμίζεται σε δύο θέσεις με σκοπό να εξασφαλίζεται η μέγιστη άνεση για τον χρήστη: η πρώτη θέση επιτρέπει να χρησιμοποιήσετε το VPS σε θέση ελαφρά ψηλότερη· η δεύτερη θέση – στο τέλος της διαδρομής – επιτρέπει να χρησιμοποιήσετε το VPS τελείως κατεβασμένο.

Για να απενεργοποιήσετε το VPS, πατήστε το κουμπί ανάκτησης (Εικ. 12) έως ότου απελευθερωθεί το VPS το οποίο επανέρχεται αυτόματα σε θέση εκτός χρήσης.

Προφυλάξεις κατά τη χρήση

Οι τρέχουσες προδιαγραφές (ECE22-05) ορίζουν ότι τα ελάχιστα επίπεδα φωτεινής διαπερατότητας των ζελατινών πρέπει να είναι μεγαλύτερα του 80% κατά τη νυκτερινή οδήγηση και σε κάθε περίπτωση όχι μικρότερα του 50% κατά την οδήγηση την ημέρα.

Αυτό καθιστά πολύ συχνή, για να μην πούμε σχεδόν υποχρεωτική, την προσφυγή στη χρήση γυαλιών ηλίου – που καθορίζουν μία επακόλουθη διαπερατότητα πολύ μικρότερη από το 50% – κατά την οδήγηση την ημέρα σε ιδιαίτερες μετεωρολογικές και περιβαλλοντικές συνθήκες φωτός, για παράδειγμα με δυνατή φωτεινότητα προκαλούμενη από υψηλή ένταση ή/και πρόσπτωση των ηλιακών ακτίνων, με σκοπό να μειώνεται η κόπωση των ματιών στις μεγάλες διαδρομές ή να μειώνεται ο κίνδυνος άμεσου θαμβώματος σε σχέση με τη χρήση μόνο των εγκεκριμένων ζελατινών. Ωστόσο η χρήση γυαλιών ηλίου καθιστά ιδιαίτερα δύσκολους τους ενδεχόμενους χειρισμούς έκτακτης ανάγκης που προέρχονται από την ανάγκη να επανέλθει γρήγορα η μέγιστη ορατότητα που παρέχεται από την ζελατίνα του κράνους, όπως για παράδειγμα συμβαίνει όταν μπαίνει νερό κανείς σε ένα τούνελ ή, γενικά, όταν παρουσιάζονται αφινίδες μεταβολές της φωτεινότητας του περιβάλλοντος. Χάρη στο μηχανισμό λειτουργίας του, στην περίπτωση του VPS, οι χειρισμοί αυτοί αντίθετα απλοποιούνται.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Το VPS μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο την ημέρα και στις συνθήκες περιβάλλοντος που περιγράφηκαν παραπάνω.
- Το VPS ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ να χρησιμοποιείται τη νύχτα ή/και σε συνθήκες ανεπαρκούς ορατότητας.

- Να βεβαιώνετε πάντα ότι η τοποθέτηση του VPS είναι κατάλληλη για τις διάφορες μετεωρολογικές-περιβαλλοντικές συνθήκες ή/και σύμφωνη με τις προα-ναφερθείσες συστάσεις ως προς τη χρήση.
- Συστήνουμε να χρησιμοποιείτε το VPS μόνον και αποκλειστικά σε συνδυασμό με την εγκεκριμένη ζελατίνα της σειράς, η οποία να έχει δηλαδή τιμή διαπερατότητας ανώτερη του 80%.
- Το VPS δεν αντικαθιστά την προστασία που παρέχει η ζελατίνα και ως εκ τούτου πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν η ζελατίνα του κράνους είναι κατε-βασμένη.
- Βεβαιώνετε ότι το VPS είναι καθαρό και λειτουργεί σωστά έτσι ώστε όταν το ανοίγετε να μην προκαλούνται γρατσουνιές ή/και ασυνήθεις φθορές στη ζελα-τίνα.
- Να ελέγχετε ΠΑΝΤΟΤΕ τη σωστή λειτουργία του VPS και σε περίπτωση δυσλειτουργιών, μη χρησιμοποιείτε το κράνος και απευθυνθείτε αμέσως σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης της Nolan.
- Για τις εργασίες συντήρησης και καθαρισμού του VPS και της ζελατίνας δείτε το ειδικό τμήμα του εγχειριδίου χρήσης του κράνους.
- Η ανθεκτικές στο θάμπωμα των τζαμιών/ανθεκτικά στις γρατσουνιές (scratch-resistant/fog-resistant) του VPS μειώνει σημαντικά το πρόβλημα του θαμπώματος. Η συνέχιση ιδιαίτερα έντο-νων μετεωρολογικών και/ή περιβαλλοντολογικών συνθηκών μπορεί, ωστόσο, να προκαλέσει θάμπωμα και/ή το σχηματισμό συμπυκνώματος στο VPS, με συνακόλουθη μείωση της ορατότητας και/ή της ευκρίνειας των εικόνων: σε αυτή την περίπτωση πρέπει να κλείσετε το VPS.
- Σε περίπτωση βροχής, η άμεση επαφή των σταγόνων νερού με το VPS που διαθέτει ανθεκτι-κές στο θάμπωμα των τζαμιών/ανθεκτικά στις γρατσουνιές (scratch-resistant/fog-resistant), προκαλεί ταχεία μείωση της ευκρίνειας των εικόνων με συνακόλουθη ανεπαρκή ορατότητα: σε αυτή την περίπτωση πρέπει να κλείσετε το VPS.
- Η ειδική ανθεκτικά στις γρατσουνιές (fog-resistant) του VPS είναι γενικά ευαίσθητη στις συνθή-κες υψηλής θερμοκρασίας ή στις πηγές θερμότητας. Σε αυτές τις περιπτώσεις μπορεί να προκληθεί μόλυνση που οφείλεται στην επαφή με άλλα υλικά και η οποία εκδηλώνεται με το σχηματισμό θαμπών κηλίδων ή λεκέδων. Σε αυτές τις περιπτώσεις (π.χ. στην μπαγκαζιέ-ρα όταν κάνει πολύ ζέστη), συνιστάται να βεβαιώνετε ότι η ζελατίνα δεν έρχεται σε επαφή με άλλα υλικά.

ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ VPS

Το VPS έχει κατασκευαστεί έτσι ώστε να αφαιρείται από το κράνος με τρόπο απλό, γρήγορο και χωρίς να είναι απαραίτητη η χρήση εργαλείων.

Για να αφαιρέσετε το σύστημα VPS από το κράνος ανοίξτε τη ζελατίνα του κράνους και κατεβάστε τελείως το VPS σπρώχνοντας τον πλευρικό ολισθητήρα προς τα εμπρός, μέχρι το τέρμα της διαδρομής του. (Εικ. 11).

Πιάστε το πλαϊνό δεξιό τμήμα του VPS και, τραβήξτε το VPS προς τα έξω του κράνους (Εικ. 13) για να το βγάλετε από το πλευρικό πλαίσιο στο εσωτερικό

του κέλυφους.

Επαναλάβετε το ίδιο στην ΑΡ πλευρά του κράνους.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ VPS

Για να τοποθετήσετε το σύστημα VPS ανοίξτε τη ζελατίνα του κράνους και βεβαιωθείτε ότι ο πλευρικός ολισθητήρας βρίσκεται μπροστά, στο τέρμα της διαδρομής του. (Εικ. 11).

Τοποθετήστε το αριστερό άκρο του VPS στο αριστερό πλευρικό πλαίσιο στο εσωτερικό του κέλυφους έως ότου στερεωθεί στη θέση του (Εικ. 13).

Επαναλάβετε το ίδιο στην ΔΞ πλευρά.

Ελέγξτε ότι το VPS λειτουργεί σωστά ενεργοποιώντας και απενεργοποιώντας το όπως περιγράφηκε παραπάνω

- Εάν οι μηχανισμοί ανοίγματος και κλεισίματος της ζελατίνας ή/και του VPS παρουσιάζουν δυσλειτουργίες ή φθορές, μη χρησιμοποιείτε το κράνος και απευ- θυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης της Nolan.

• WIND PROTECTOR

Το εξάρτημα αυτό επιτρέπει τη βελτίωση των επιδόσεων του κράνους σε ειδικές συνθήκες χρήσης.

Χάρη στο προστατευτικό κατά του αέρα (Wind Protector) μειώνονται δυσάρεστες διεισδύσεις αέρα κάτω από το πηγούνι.

Βλέπε Εικ. 14 για τη συναρμολόγηση και την αποσυναρμολόγηση.

• ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗ

1. ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ ΜΕ NECK ROLL

- 1.1 Ανοίξτε το λουράκι (βλέπε σχετικές οδηγίες)· βγάλτε το πτερύγιο του προστατευτικού αυχένα από το μάγουλο· τραβήξτε το μπροστινό μέρος του αριστερού μάγουλου προς το εσωτερικό του κράνους για να ξεκουμπώ- σετε το πρώτο κουμπί στερέωσης που βρίσκεται στο ΑΡΙΣΤΕΡΟ πλαίσιο (Εικ. 15). Επαναλάβετε τον ίδιο χειρισμό στην δεξιά πλευρά του κράνους.
- 1.2 Αποσυνδέστε το ΑΡΙΣΤΕΡΟ άνοιγμα του προστατευτικού αυχέ- να από το πλαίσιο που είναι στερεωμένο στο εξωτερικό κέλυφος (Εικ. 16). Επαναλάβετε τον ίδιο χειρισμό στην δεξιά πλευρά του κράνους.
- 1.3 Απαγκιστρώστε το πίσω πτερύγιο στερέωσης αριστερά από τη βάση που είναι στερεωμένη στο χέλος του εσωτερικού κέλυφους και τραβήξτε ελαφρά την επένδυση προς τα μέσα, στο σημείο του αυχένα (Εικ. 18). Στη συνέχεια επαναλάβετε το χειρισμό και με τα κεντρικά και με το πίσω δεξιά πτερύγιο.
- 1.4 Πιάστε τη μπροστινή αριστερή ζώνη της κουκούλας και τραβήξτε την προς τα πάνω για να βγάλετε το πτερύγιο της κουκούλας από το στήριγμα που είναι στερεωμένο στο εσωτερικό κέλυφος του κράνους από πολυστυρένιο (Εικ. 18). Στην συνέχεια επαναλάβετε τη διαδικασία με το μπροστινό κεντρικό και το δεξιό πτερύγιο.
- 1.5 Βγάλτε τα πλευρικά πτερύγια ΑΡΙΣΤΕΡΑ και ΔΕΞΙΑ από την επένδυση (που

- βρίσκονται μεταξύ του εσωτερικού και του εσωτερικού κελύφους) τραβώντας προς τα έξω (Εικ. 19).
- 1.6 Βγάλτε τα λουράκια από την κουκούλα (Εικ. 20).
- 1.7 Αφαιρέστε εντελώς την κουκούλα από το κράνος.

2. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ ΜΕ NECK ROLL

- 2.1 Περάστε σωστά την κουκούλα στο εσωτερικό του κράνους απλώνοντάς την καλά στον πάτο.
- 2.2 Βάλτε τα λουράκια στην σχισμή του αριστερού μάγουλου της κουκούλας (Εικ. 20).
- 2.3 Περάστε το μπροστινό αριστερό πτερύγιο στην υποδοχή που υπάρχει στη βάση που είναι στερεωμένη στο εσωτερικό κέλυφος από πολυστυρένιο και σπρώξτε το προς τα κάτω μέχρι να εφαρμόσει πλήρως. Στη συνέχεια επαναλάβετε τη διαδικασία με το μπροστινό κεντρικό και το δεξιό πτερύγιο (Εικ. 18).
- 2.4 Βάλτε τα ΔΕΞΙΑ και ΑΡΙΣΤΕΡΑ πλευρικά πτερύγια της επένδυσης σπρώχνοντας τα μεταξύ του εσωτερικού και του εσωτερικού κελύφους (Εικ. 19).
- 2.5 Περάστε το πίσω δεξιό, κεντρικό και αριστερό πτερύγιο της κουκούλας στις αντίστοιχες υποδοχές της βάσης που βρίσκεται στο χέιλος του κελύφους στην περιοχή του αυχένα (Εικ. 17). Σπρώξτε τα πτερύγια μέχρι να κουμπώσουν καλά στην βάση.
- 2.6 Συνδέστε το άνοιγμα του προστατευτικού αυχένα στο πλαίσιο που είναι στερεωμένο στο εξωτερικό κέλυφος (Εικ. 16) ελέγχοντας ότι μένει ελεύθερη η κεντρική οπή του πλαισίου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: βεβαιωθείτε ότι η συναρμολόγηση του μπροστινού τμήματος της κουκούλας είναι σωστή σηκώνοντας και κατεβάζοντας το VPS, η κίνηση του οποίου πρέπει να γίνεται ελεύθερα. Σε αντίθετη περίπτωση επαναλάβετε τις ενέργειες των σημείων 1.4 και 2.3.

- 2.7 Πιέστε την επένδυση του μάγουλου στο σημείο που αντιστοιχεί στο κουμπί στερέωσης που βρίσκεται στο πίσω τμήμα του κουμπώνοντας το στην θέση αγκίστρωσης του πλαισίου που είναι στερεωμένο στο κέλυφος. Αγκιστρώστε το πτερύγιο του προστατευτικού αυχένα στο μάγουλο (Εικ. 15).

3. ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ NECK ROLL

- 3.1 Βγάλτε το πτερύγιο του προστατευτικού αυχένα από το μάγουλο τραβήξτε το μπροστινό μέρος του αριστερού μάγουλου προς το εσωτερικό του κράνους για να ξεκουμπώσετε το κουμπί στερέωσης που βρίσκεται στο ΑΡΙΣΤΕΡΟ πλαίσιο (Εικ. 15). Επαναλάβετε τον ίδιο χειρισμό στην δεξιά πλευρά του κράνους.
- 3.2 Αποσυνδέστε το άνοιγμα του προστατευτικού αυχένα από το πλαίσιο που είναι στερεωμένο στο εξωτερικό κέλυφος (Εικ. 16). Επαναλάβετε τον ίδιο χειρισμό στην δεξιά πλευρά του κράνους.
- 3.3 Απαγκιστρώστε το πίσω αριστερό πτερύγιο στερέωσης από τη βάση που

είναι στερεωμένη στο χέιλος του εσωτερικού κελύφους και τραβήξτε ελαφρά την επένδυση προς τα μέσα, στο σημείο του αυχένα. Στη συνέχεια επαναλάβετε το χειρισμό και με τα κεντρικά και με το πίσω δεξιά πτερύγιο. (Εικ. 17).

- 3.4 Βγάλτε το Neck Roll από την κουκούλα από τις σχισμές ΑΡΙΣΤΕΡΑ στο κέντρο και ΔΕΞΙΑ (Εικ. 21).
- 3.5 Πετάστε το πίσω δεξιά, κεντρικό και αριστερό πτερύγιο της κουκούλας στις αντίστοιχες υποδοχές της βάσης που βρίσκεται στο χέιλος του κελύφους στην περιοχή του αυχένα (Εικ. 22). Σπρώξτε τα πτερύγια μέχρι να κουμπώσουν καλά στην βάση.
- 3.6 Πιέστε την επένδυση του μάγουλου στο σημείο που αντιστοιχεί στο κουμπί στερέωσης που βρίσκεται στο πίσω τμήμα του κουμπώνοντας το στην θέση αγκίστρωσης του πλαισίου που είναι στερεωμένο στο κέλυφος (Εικ. 23).

4. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ NECK ROLL

- 4.1 Ανοίξτε το λουράκι (βλέπε σχετικές οδηγίες), τραβήξτε το μπροστινό μέρος του αριστερού μάγουλου προς το εσωτερικό του κράνους για να ξεκουμπώσετε το πρώτο κουμπί στερέωσης που βρίσκεται στο ΑΡΙΣΤΕΡΟ πλαίσιο (Εικ. 23). Επαναλάβετε τον ίδιο χειρισμό στην δεξιά πλευρά του κράνους.
- 4.2 Απαγκιστρώστε το πίσω αριστερό πτερύγιο στερέωσης από τη βάση που είναι στερεωμένη στο χέιλος του εσωτερικού κελύφους και τραβήξτε ελαφρά την επένδυση προς τα μέσα, στο σημείο του αυχένα. Στη συνέχεια επαναλάβετε το χειρισμό και με τα κεντρικά και με το πίσω δεξιά πτερύγιο. (Εικ. 22).
- 4.3 Βάλτε το Neck Roll στην την κουκούλα από τις σχισμές ΑΡΙΣΤΕΡΑ στο κέντρο και ΔΕΞΙΑ (Εικ. 21).
- 4.4 Πετάστε το πίσω δεξιά, κεντρικό και αριστερό πτερύγιο της κουκούλας στις αντίστοιχες υποδοχές της βάσης που βρίσκεται στο χέιλος του κελύφους στην περιοχή του αυχένα (Εικ. 17). Σπρώξτε τα πτερύγια μέχρι να κουμπώσουν καλά στην βάση.
- 4.5 Συνδέστε το άνοιγμα του προστατευτικού αυχένα στο πλαίσιο που είναι στερεωμένο στο εξωτερικό κέλυφος (Εικ. 16), ελέγχοντας ότι μένει ελεύθερη η κεντρική οπή του πλαισίου.
- 4.6 Πιέστε την επένδυση του μάγουλου στο σημείο που αντιστοιχεί στο κουμπί στερέωσης που βρίσκεται στο πίσω τμήμα του κουμπώνοντας το στην θέση αγκίστρωσης του πλαισίου που είναι στερεωμένο στο κέλυφος.
Αγκιστρώστε το πτερύγιο του προστατευτικού αυχένα στο μάγουλο (Εικ. 15).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: κατά την συναρμολόγηση και την αποσυναρμολόγηση του NECK ROLL, βεβαιωθείτε ότι τα ΔΕΞΙΑ και ΑΡΙΣΤΕΡΑ πλευρικά πτερύγια της επένδυσης είναι τοποθετημένα σωστά μεταξύ του εσωτερικού και εξωτερικού κελύφους (Εικ. 19). Σε αντίθετη περίπτωση επαναλάβετε τις ενέργειες των σημείων 1.5 και 2.4.

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

- Βγάλτε την επένδυση μόνο όταν είναι απαραίτητο να την καθαρίσετε ή να την πλύνετε.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το κράνος χωρίς να έχετε επανατοποθετήσει πλήρως και σωστά την εσωτερική επένδυση και τα μάγουλα.
- Πλύνετε απαλά στο χέρι και χρησιμοποιήστε μόνο ουδέτερο σαπούνι και νερό με μέγιστη θερμοκρασία 30° C.
- Ξεβγάλετε με κρύο νερό και στεγνώστε σε θερμοκρασία περιβάλλοντος και όχι στον ήλιο.
- Η εσωτερική επένδυση δεν πρέπει να πλένεται ποτέ στο πλυντήριο.
- Το πολυστυρένιο του εσωτερικού είναι ένα υλικό το οποίο μπορεί εύκολα να χάσει το σχήμα του και έχει ως σκοπό την απορρόφηση των χτυπημάτων με την αλλοίωση ή τη μερική καταστροφή του.
- Καθαρίστε χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ένα υγρό πανί και στη συνέχεια αφήστε να στεγνώσει σε θερμοκρασία περιβάλλοντος και όχι στον ήλιο.
- Μην τροποποιείτε και μην αλλοιώνετε με κανέναν τρόπο τα εσωτερικά εξαρτήματα από πολυστυρένιο.
- Για να εκτελέσετε τις διαδικασίες που προαναφέρονται μη χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα και εργαλεία.

• ΠΛΕΥΡΙΚΕΣ ΠΛΑΚΕΤΕΣ

(Στον βασικό εξοπλισμό για την περίπτωση χρήσης του κράνους χωρίς ζελατίνα και/ή γείσο).

1. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΛΕΥΡΙΚΩΝ ΠΛΑΚΕΤΩΝ

- 1.1 Αποσυναρμολογήστε την ζελατίνα από το κράνος ακολουθώντας τις σχετικές οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο.
- 1.2 Ακουμπήστε την αριστερή πλακέτα, που έχει στο εσωτερικό της την σήμανση «L», στον αριστερό πλευρικό μηχανισμό του κράνους κεντράροντας την πλευρική οπή της πλακέτας με τον μηχανισμό (Εικ. 24).
- 1.3 Περιστρέψτε την πλακέτα προς τα κάτω μέχρι το τέρμα της διαδρομής (Εικ. 25).
- 1.4 Επαναλάβετε τις ίδιες ενέργειες στην άλλη πλευρά του κράνους με την δεξιά πλακέτα, που έχει στο εσωτερικό της την σήμανση «R».

2. ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΛΕΥΡΙΚΩΝ ΠΛΑΚΕΤΩΝ

- 2.1 Περιστρέψτε την αριστερή πλακέτα προς τα πάνω (Εικ. 25) και αφαιρέστε την από τον πλευρικό μηχανισμό.
- 2.2 Επαναλάβετε τις προηγούμενες ενέργειες στην άλλη πλευρά του κράνους.

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

- Όταν θέλετε να χρησιμοποιήσετε το κράνος χωρίς ζελατίνα και/ή γείσο να τοποθετείτε πάντα τις πλευρικές πλακέτες.
- Μην χρησιμοποιείτε το κράνος χωρίς να έχετε τοποθετήσει σωστά τις πλευρικές πλακέτες.
- Μην αφαιρείτε τους πλευρικούς μηχανισμούς από το κέλυφος.

- Εάν οι πλευρικοί παρουσιάζουν δυσλειτουργίες ή φθορές, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolan.
- **ΓΕΙΣΟ**
(Στον βασικό εξοπλισμό για την περίπτωση χρήσης του κράνους χωρίς ζελατίνα).
(Σε περίπτωση χωριστής αγοράς του αξεσουάρ/ανταλλακτικού: το εξάρτημα αυτό διατίθεται σε δύο μεγέθη ανάλογα με τις διαστάσεις του κελύφους (SMALL ή LARGE). Συνιστούμε να βεβαιωθείτε για το σωστό μέγεθος στο εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolan).

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

- Για χρήση στο δρόμο, το γέισο ΠΡΕΠΕΙ να ρυθμίζεται στο μέγιστο ύψος (Εικ. 28).

1. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΓΕΙΣΟΥ

- 1.1 Αποσυναρμολογήστε την ζελατίνα από το κράνος ακολουθώντας τις σχετικές οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο.
- 1.2 Ακουμπήστε το γέισο στον πλευρικό μηχανισμό κεντράροντας την πλαϊνή οπή του γείσου με τον μηχανισμό (Εικ. 26).
- 1.3 Ωθήστε τον μοχλό αποσύνδεσης του μηχανισμού προς τα πάνω μέχρι το τέρμα της διαδρομής του (Εικ. 27) και ταυτόχρονα πιέστε το γέισο πάνω στον μηχανισμό.
- 1.4 Αφήστε τον μοχλό αποδέσμευσης, που πρέπει να επανέλθει προς τα κάτω και επαληθεύστε ότι το γέισο μένει κουμπωμένο στον μηχανισμό.
- 1.5 Επαναλάβετε τις προηγούμενες ενέργειες στην άλλη πλευρά του κράνους.

Το γέισο μπορεί να ρυθμιστεί σε δύο θέσεις περιστρέφοντας το προς τα επάνω ή προς τα κάτω (Εικ. 28–29).

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

- Βεβαιωθείτε ότι οι μηχανισμοί λειτουργούν σωστά. Περιστρέψτε το γέισο προς τα επάνω και προς τα κάτω ελέγχοντας ότι συγκρατείται από τους μηχανισμούς στις 2 αντίστοιχες θέσεις. Εάν είναι απαραίτητο, επαναλάβετε τις ενέργειες που περιγράφονται παραπάνω.
- Μην χρησιμοποιείτε το κράνος χωρίς να έχετε τοποθετήσει σωστά το γέισο.
- Εάν οι πλευρικοί παρουσιάζουν δυσλειτουργίες ή φθορές, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolan.
- Για χρήση στο δρόμο, το γέισο ΠΡΕΠΕΙ να ρυθμίζεται στο μέγιστο ύψος (Εικ. 28).

2. ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΓΕΙΣΟΥ

- 2.1 Βάλτε το γέισο στην επάνω θέση (Εικ. 28).
- 2.2 Ωθήστε τον μοχλό αποσύνδεσης του μηχανισμού προς τα πάνω μέχρι το τέρμα της διαδρομής του και ταυτόχρονα απομακρύνετε το γέισο από το

κράνος (Εικ. 27).

2.3 Αφήστε τον μοχλό αποδέσμευσης, που πρέπει να επανέλθει προς τα κάτω.

2.4 Επαναλάβετε τις προηγούμενες ενέργειες στην άλλη πλευρά του κράνους.

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

- Όταν θέλετε να χρησιμοποιήσετε το κράνος χωρίς ζελατίνα και/ή γείσο να τοποθετείτε πάντα τις πλευρικές πλακέτες.
- Μην αφαιρείτε τους πλευρικούς μηχανισμούς από το κέλυφος.



(Διαθέσιμο ως προαιρετικό αξεσουάρ)

1. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΖΕΛΑΤΙΝΑΣ PINLOCK®

1.1 Αφαιρέστε τη ζελατίνα.

1.2 Βεβαιωθείτε ότι η εσωτερική επιφάνεια της ζελατίνας είναι καθαρή και ελέγξτε ότι οι εξωτερικοί μοχλοί ρύθμισης των πείρων είναι γυρισμένοι προς τα μέσα.

1.3 Τοποθετήστε την εσωτερική ζελατίνα Pinlock® στη ζελατίνα. ΠΡΟΣΟΧΗ: το προφίλ σιλικόνης της εσωτερικής ζελατίνας Pinlock® πρέπει να έρχεται σε επαφή με την εσωτερική επιφάνεια της ζελατίνας.

1.4 Τοποθετήστε τη μία πλευρά της εσωτερικής ζελατίνας Pinlock® σε έναν από τους δύο πείρους της ζελατίνας και στερεώστε την (Εικ. 30).

1.5 Επεκτείνετε τη ζελατίνα και τοποθετήστε στον δεύτερο πείρο τη δεύτερη πλευρά της εσωτερικής ζελατίνας Pinlock® (Εικ. 31).

1.6 Αφήστε και πάλι ελεύθερη τη ζελατίνα.

1.7 Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη της εσωτερικής ζελατίνας Pinlock® και ελέγξτε ότι όλο το προφίλ σιλικόνης της ζελατίνας είναι προσκολλημένο στη ζελα-τίνα.

1.8 Εφαρμόστε τη ζελατίνα στο κράνος.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΤΑΝΥΣΗΣ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΖΕΛΑΤΙΝΑΣ

Ελέγξτε τη σωστή συναρμολόγηση του συστήματος ανοίγοντας και κλείνοντας τη ζελα-τίνα και ελέγχοντας ότι δεν υπάρχει σχετική κίνηση μεταξύ της εσωτερικής ζελατίνας και της ζελατίνας.

Αν η εσωτερική ζελατίνα δεν είναι καλά στερεωμένη στη ζελατίνα προβείτε ταυτόχρονα στις απαραίτητες ενέργειες στους δύο εξωτερικούς μοχλούς ρύθμισης των πείρων περι- στρέφοντάς τους προς τα πάνω σταδιακά και χωρίς υπερβολή για να αυξήσετε την τάνυση (Εικ. 32). Η μέγιστη τάνυση επιτυγχάνεται όταν οι εξωτερικοί μοχλοί ρύθμισης των πείρων είναι στραμμένοι προς τα έξω.

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

Η ενδεχόμενη παρουσία σκόνης μεταξύ των δύο ζελατίνων μπορεί να προκαλέσει γρα- τσουνιές και στις δύο επιφάνειες.

Ζελατίνες και εσωτερικές ζελατίνες που έχουν υποστεί φθορά από γρατσουνιές ενδέχ- εται να παρέχουν μειωμένη ορατότητα και πρέπει να αντικαθίστανται.

Ελέγχετε τακτικά ότι η τάνυση της εσωτερικής ζελατίνας είναι σωστή και ότι δεν κινεί-ται, ώστε να μην μπορεί να προκαλέσει γρατσουνιές στις δύο επιφάνειες.

Σε περίπτωση που κατά τη διάρκεια της χρήσης παρουσιαστούν φαινόμενα θαμπώματος της ζελατίνας του κράνους ή/και σχηματισμός συμπτυνώματος μεταξύ ζελατίνας και εσωτερικής ζελατίνας, ελέγξτε τη σωστή συναρμολόγηση και τάνυση του συστήματος.

Η υπερβολική και πρόωρη τάνυση της εσωτερικής ζελατίνας μπορεί να επιφέρει υπερ-βολική προσκόλληση αυτής στην επιφάνεια της ζελατίνας ή/και μόνιμες αλλοιώσεις αυτής με επακόλουθο να μην μπορούν να εκτελεστούν σωστά οι ακόλουθες ρυθμίσεις.

Παρατεταμένη χρήση σε ιδιαίτερες κλιματικές συνθήκες μπορεί να μειώσει την αποτε-λεσματικότητα του συστήματος, δημιουργώντας μερικό θάμπωμα ή σχηματισμό συμπτυνώματος στην εσωτερική ζελατίνα. Στην περίπτωση αυτή, για να αποκαταστή-σετε την αποτελεσματικότητα του συστήματος, αφαιρέστε την εσωτερική ζελατίνα από τη ζελατίνα του κράνους και στεγνώστε την με ξηρό και χλιαρό αέρα.

Η έντονη εφίδρωση/αναπνοή, η χρήση σε ιδιαίτερες κλιματικές συνθήκες (χαμηλές θερ-μοκρασίες και/ή αυξημένη υγρασία ή απότομες αλλαγές της θερμοκρασίας - έντονη βροχή) και η έντονη και παρατεταμένη χρήση μπορούν να προκαλέσουν μείωση της αποτελεσματικότητας του συστήματος, προκαλώντας θάμπωμα ή σχηματισμό συμπτ-υνώματος στην εσωτερική ζελατίνα.

Σε αυτές τις περιπτώσεις, μετά τη χρήση, για να αποκαταστήσετε την αποτελεσματικό-τητα του συστήματος, αφαιρέστε την εσωτερική ζελατίνα από τη ζελατίνα του κράνους και στεγνώστε την με ξηρό και χλιαρό αέρα. Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία και για το κράνος, το οποίο θα πρέπει να αφήνετε να στεγνώσει για να αφαιρέσετε τυχόν υγρασία που σχηματίστηκε στο εσωτερικό του εξαιτίας των συνθηκών που περιγράφηκαν παρα-πάνω.

2. ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΖΕΛΑΤΙΝΑΣ PINLOCK®

2.1 Αποσυναρμολογήστε τη ζελατίνα που είναι εξοπλισμένη με εσωτερική ζελατίνα Pinlock®.

2.2 Επεκτείνετε τη ζελατίνα και απασφαλίστε την εσωτερική ζελατίνα Pinlock® από τους πείρους (Εικ. 31).

2.3 Αφήστε ελεύθερη τη ζελατίνα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Αποσυναρμολογήστε την εσωτερική ζελατίνα Pinlock® από τη ζελατίνα. Χρησιμοποιώ-ντας ένα υγρό και μαλακό πανί, καθαρίστε απαλά με υγρό ουδέτερο σαπούνι. Αφαιρέ-στε κάθε ίχνος σαπουνιού κάτω από τρεχούμενο νερό.

Αφήστε την εσωτερική ζελατίνα να στεγνώσει χωρίς να την τρίψετε, με τη βοήθεια ξηρού και χλιαρού αέρα.

Για να διατηρήσετε τα χαρακτηριστικά της εσωτερικής ζελατίνας αναλλοίωτα

στο πέρασμα του χρόνου, μετά από τη χρήση του κράνους αφήστε το να στεγνώσει σε αεριζόμενο και ξηρό χώρο, με τη ζελατίνα ανοιχτή. Κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας και φυλάξτε το σε σκοτεινό χώρο. Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή χημικά προϊόντα.

• ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ (Εικ. 33)

Η χρήση του κράνους στην πλήρη διαμόρφωση, (υποσιάγωνο αγκιστρωμένο και ζελατίνα κλειστή), προσφέρει φυσικά υψηλότερο επίπεδο προστασίας σε σχέση με άλλες διαμορφώσεις.

• ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΕΡΙΣΜΟΥ

Το σύστημα αερισμού του κράνους N44 αποτελείται από:

- **κάτω εισαγωγή αέρα:** επιτρέπει τον αερισμό στη ζώνη του στόματος και της ζελατίνας. Για μέγιστη αποτελεσματικότητα του αερισμού φέρτε την εισαγωγή στην θέση που φαίνεται σε figura 34.
- Εικ. 34A εισαγωγή αέρα τελείως ανοιχτή.
- Εικ. 34B εισαγωγή αέρα τελείως κλειστή.
- **επάνω κεντρική εισαγωγή αέρα:** επιτρέπει τον αερισμό της επάνω ζώνης του κεφαλιού χάρη στο καινοτόμο σύστημα **AIRBOOSTER TECHNOLOGY** που διοχετεύει τον εισερχόμενο αέρα από την άνω εισαγωγή αέρα κατευθύνοντάς τον – χωρίς απώλειες – στην επάνω ζώνη του κεφαλιού του αναβάτη. Για μέγιστη αποτελεσματικότητα του αερισμού φέρτε τον ολισθητήρα μέχρι το τέλος της διαδρομής όπως φαίνεται σε figura 35.
- Εικ. 35A εισαγωγή αέρα τελείως ανοιχτή.
- Εικ. 35B εισαγωγή αέρα τελείως κλειστή
- **επάνω πλευρικές εισαγωγές αέρα:** επιτρέπουν την απομάκρυνση της θερμότητας από το κεφάλι. Για να ανοίξετε τις εισαγωγές φέρτε τους ολισθητήρες μέχρι το τέλος της διαδρομής όπως φαίνεται σε figura 36.
- Εικ. 36A εισαγωγή αέρα τελείως ανοιχτή.
- Εικ. 36B εισαγωγή αέρα τελείως κλειστή
- **πίσω εξαγωγές αέρα:** επιτρέπουν την απομάκρυνση του θερμού και μολυσμένου αέρα, εξασφαλίζοντας άνεση στο εσωτερικό του κράνους (Εικ. 37).

• ΠΡΟΒΛΕΨΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ N-COM® – NOLAN COMMUNICATION SYSTEM

Το κράνος Nolan είναι έτοιμο για την εγκατάσταση του συστήματος επικοινωνίας N-Com.

Κατά την εγκατάσταση του συστήματος επικοινωνίας (δείτε τις ειδικές οδηγίες που υπάρχουν στο κιτ N-Com) θα χρειαστεί να αφαιρέσετε από το κράνος το κάτω ημικύκλιο από αφρώδες υλικό όπως υποδεικνύεται στην Εικ. 38.

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

- Το κάτω ημικύκλιο από αφρώδες υλικό πρέπει να αφαιρείται ΜΟΝΟ στην περίπτωση χρήσης του κράνους με εγκατάσταση συμβατού συστήματος N-Com ®.

Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

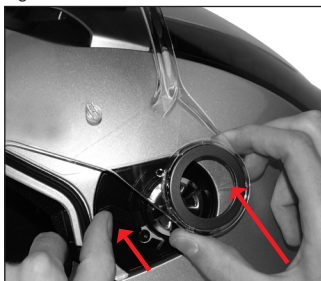


Fig. 4

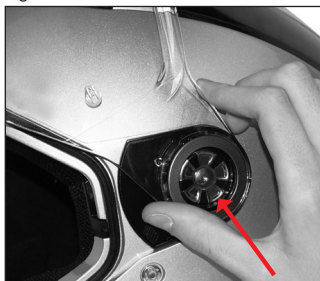


Fig. 5

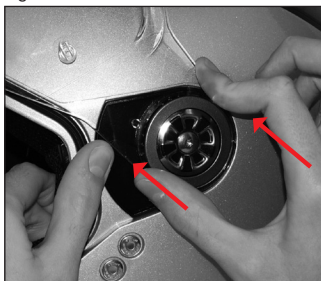


Fig. 6

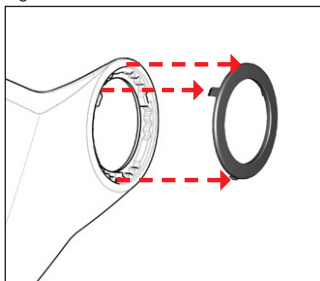


Fig. 7

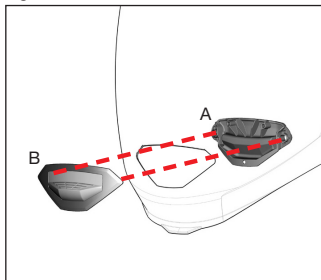


Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10

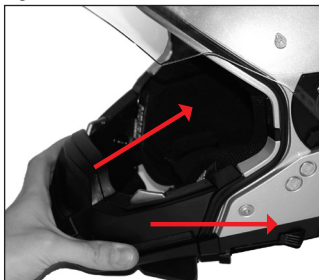


Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13

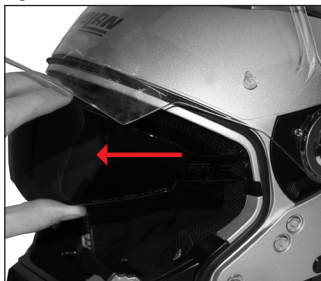


Fig. 14

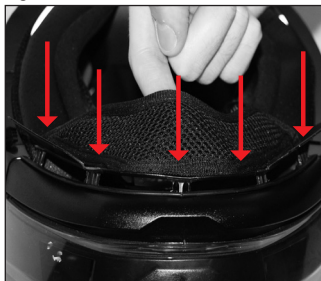


Fig. 15



Fig. 16



Fig. 17



Fig. 18

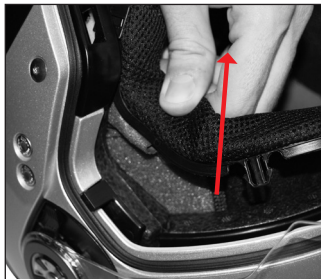


Fig. 19

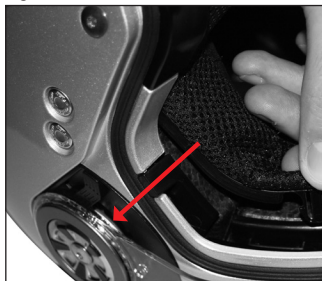


Fig. 20



Fig. 21



Fig. 22

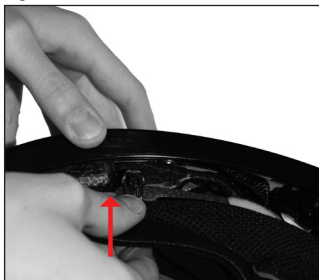


Fig. 23



Fig. 24

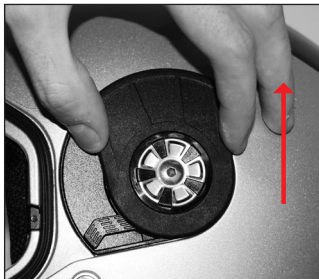


Fig. 25



Fig. 26



Fig. 27



Fig. 28

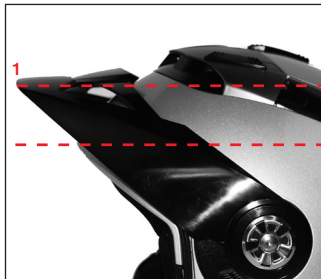


Fig. 29

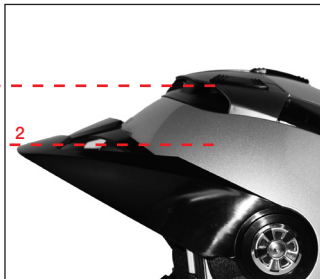


Fig. 30

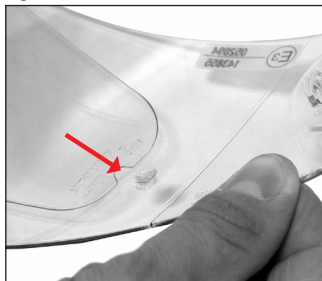


Fig. 31

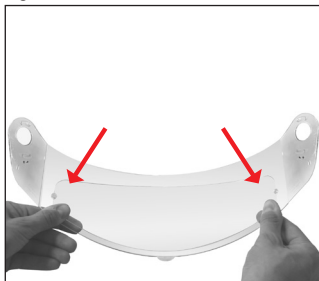


Fig. 32



Fig. 33



Fig. 34A



Fig. 34B



Fig. 35A

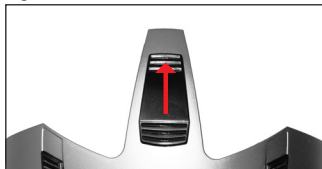


Fig. 35B

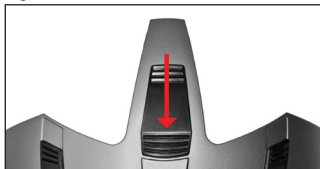


Fig. 36A



Fig. 36B



Fig. 37



Fig. 38



